BS1185
.059

LIBRARY OF PRINCETON
JUN 13 1901
THEOLOGICAL SEMINARY.

Division BS1185
Section .059
No. .....

TEXTUS

HEBRAICI EMENDATIONES

QUIBUS

IN VETERE TESTAMENTO NEERLANDICE VERTENDO

USI SUNT

A. KUENEN, I. HOOYKAAS, W. H. KOSTERS, H. OORT,

EDIDIT

H. OORT.

LUGDUNI BATAVORUM
TYPIS E. J. BRILL.
MCM.

PRAEFATIO.

Emendationum quibus usi eramus conspectum in lucem edere ego et Kostersius, jam antequam nostra Veteris Testamenti interpretatio prelo mandaretur, decreveramus. Cujus vix primus prodierat fasciculus, cum mihi carissimus socius morte eripitur, ita ut haec quoque laboris pars soli mihi relinqueretur. Mihi ergo gratissimum, operi utilissimum fuit quod collega meus B. D. Eerdmans, neque temporis neque laboris parcus, plagularum corrigendarum officio fungi voluit. Quod autem Latine hunc scripsi conspectum editorum rogatu factum est, ut ii quoque apud exteros qui interpretatione nostra non utuntur aliquem inde percipere fructum possent. Nemo tamen de eo plura vel majora sibi promittat quam ea sunt quae nos dare voluimus: minime hic omnes enumerantur loci ubi Veteris Testamenti textum emendatione egere verisimile sit; ii tantum indicantur quos librorum interpretibus mutare necessarium visum est; saepe meri corriguntur calami lapsus; saepe notae et vulgo doctorum probatae recipiuntur emendationes; accedunt tamen et novae.

Usi sunt interpretes S. Baerii editionis ea parte quae jam prodiit in lucem.

Invitis nobis in hunc libellum errores quidam irrepserunt. Sunt hi:

Pag. 2. Post annotationem in XV : 10 ins. 12. D. חשכה.

„ 2. l. 3 a margine inferiore ante 17 pone XVII.

„ 2. l. 2 a „ „ pro XVII ad 18 l. XVIII : 1.

Pro באלני l. באלון, sicut XIII : 18.

Pag. 7. l. 6 a margine inferiore ante Pro ins. 19.

„ 28. l. 2 a „ „ post III ins. 1. Pro נפרץ l. פִּרֵץ.

Pag. 29. ad 1 Sam. V : 3, pro וירמו l. ויקמו.

„ 52. l. 4 a margine inferiore post תתחבאו ins. vel תחבאו.

Pag. 53. l. 4 a margine inferiore annotationi ad versum 2 adde: et transpone בחדר המטות post posterius אתו.

LUGD. BAT. d. XX m. Oct. a^i MCM. H. OORT.

D. = Dele; ins. = insere; l. = lege; in t. Hebr. = in textu Hebraico.

GENESIS.

I: 6. In finem transpone ויהי כן ex versu 7. — 8. Post שמים ins. וירא אלהים כי טוב. — 20. In fine adde ויהי כן. — 26. Post ובכל ins. חית.

II: 2. Pro priore השביעי l. הששי. — 4. Pro ארץ ושמים l. שמים וארץ. — 19. Post אלהים ins. עוד. — 20. Pro ולעוף l. ולכל עוף. — 23. Pro מאיש l. מאישה. — 24. Post והיו ins. שניהם.

III: 2. Pro מפרי l. מכל. — 11. Post ויאמר ins. לו. — 17, 21. Pro ולאדם l. ולְאָדָם.

IV: 1. Pro את ultimo l. מאת. — 8. Post prius אחיו ins. נלכה השדה. — 15. Pro לכן l. לא כן. — 20. Ante מקנה ins. קנה. — 26. Pro אז הוחל l. זה החל.

V. In hoc capite multi numeri ex textu Samaritano petiti sunt. — 22. Post האלהים l. ויחי.

VI: 2. Pro מכל l. כל. — 13. Pro את l. מעל. — 16. Transpone verba ואל אמה תכלנה in finem versus.

VII: 3. Post השמים ins. הטהור, et post ונקבה ins. ומעוף אשר לא טהור הוא שנים זכר ונקבה. — 13. Pro אתם l. אתו. — 17. Post יום ins. וארבעים לילה.

VIII : 7. Post העורב ins. לראות הקלו המים. — 19. Pro verbis octavis primis l. כל החיה וכל הבהמה וכל העוף וכל הרמש הרומש.

IX : 4. D. בנפשו. — 6. Pro האדם l. אדם, et pro באדם l. בדם. — 10. D. verba tria ultima. — 20. Post נח ins. להיות.

X : 4. Pro ודדנים l. ורדנים. — 5. Post גוים ins. אלה בני יפת. — 14. D. אשר יצאו משם פלשתים. — 23. Pro ומש l. ומשך. — 28. Pro עובל l. עיבל.

XI : 31. Pro ויציאו אתם l. ויוציאו אותם. — 32. Pro חמש שנים ומאה l. ארבעים ומאה.

XII : 7. Post ויאמר ins. לו.

XIII : 6. D. prius לשבת יחדו. — 18. Pro באלני l. באלון.

XIV : 4. Ante שלש pone ב. — 5. Ante קרבים pone ו. — 6. Pro בהררם l. בהררי, et pro איל l. אילת. — 7. Pro שדה l. שרי. — 12. D. וילכו. — 13. Pro אלוני l. אלון, sicut XIII : 18. — 20. Post לו ins. אברם. — 22. Post ידי אל d. יהוה.

XV : 1. Pro הרבה l. ארבה. — 2. D. הוא דמשק. — 10. Pro בתוך l. בְּתוֹר. — 18. Pro מנהר l. מנחל.

XVI : 13. Pro הלם l. אלהים, et post ראיתי ins. ואחי. — 17. Ante בת d. ה.

XVII : 1. L. אלון sicut XVIII : 18. — 15. Post ויאמר ins. לה. — 20. Post ועמרה ins. באה אלי, et ante חטאתם

d. ן. — 21. Pro כלה l. כלם, ante אם d. ן, et ante אדעה pone ן.

XIX : 9. Pro גש l. גשן, et d. posterius ויאמרן. — 12. D. חתן ו. — 13. Pro צעקתם l. צעקתה, et pro ultimo verbo l. לשחתה. — 15. Post הנמצאת l. וצא. — 18. Pro אליו l. אלהם.

XX : 4. Pro הגוי גם l. הגם. — 10. Pro ראית l. יראת. — 13. Pro התעו l. התעה. — 16. Pro לכל l. ולכל, et pro duobus ultimis verbis l. הכל נוכחתּ.

XXI : 14. ואת הילד transpone ante שם. — 17. Pro באשר הוא שם l. כאשר הוא שָׁם. — 20. Pro verbo ultimo l. קֶשֶׁת, nisi potius sive רבה sive קשת deleas. — 23. Ante כחסד pone ן. — 30. Post ויאמר ins. אברהם, et pro הכבשת l. כבשת.

XXII : 13. Pro אחר l. אחד. — 14. Pro יִרְאֶה l. יֵרָאֶה. — 16. In fine pone ממני. — 17. Pro שער l. שערי.

XXIII : 1. Ante prius חיי ins. שני, et d. verba tria ultima. — 6. In unitio pro לן, verbo ultimo versus praecedentis l. לוּ. — 11. Pro לא l. לוּ, et ante בני עמי ins. כל. — D. נתתי. — 15. In initio l. לוּ, sicut in versibus 6 et 11.

XXIV : 10. D. prius וילך. — 22. Post משקלו ins. וישם אל אפה. — 23. Ante היש pone ן. — 27. Ante אנכי pone כי. — 32. Pro ויבא l. ויבֵא. — 36. Pro זקנתה l. זקנתָהּ. — 38. Post ולקחת ins. משם. — 41. D. verba tria prima. —

50. D. ובתואל. — 54. Pro ויקומו l. ויקום. — 62. Pro מבוא l. מדבר. — 63. Pro לשוח l. לשוט.

XXV : 3. Post היו ins. רעואל ונבדאל. — 5. In fine pone בנו. — 8. Pro וְשָׂבַע ימים l. ושבע ימים. — 18. D. בואך אשורה. — 26. Post בלדת ins. רבקה.

XXVI : 5. Post אברהם ins. אביך. — 7. Pro לאשתו l. לרבקה אשתו, et post אשתי ins. הוא כי אמר. — 11. Pro העם l. עמו. — 18. Pro בימי l. עבדי. — 33. Pro שבעה l. שבע. — 34. Pro בארי l. באר, et pro החתי l. החוי.

XXVII : 5. Pro להביא l. לאביו. — 24. Pro אתה l. האתה. — 25. Pro מציד l. מצידך. — 27. Post שדה ins. מלא. — 33. Pro verbis duobus ultimis l. בָּרֵךְ וְיִהְיוּ, quorum posterius junge cum versu 34. — 40. Pro תריד l. תאדר. — 42. Pro מתנחם l. מתנקם. — 46. D. מבנות חת כאלה.

XXIX : 2. Pro והאבן l. ואבן. — 3 et 8. Pro העדרים l. הרעים. — 13. Pro שמע l. שם. — 27. Pro ונתנה l. ואתן. — 32. Post בעניי ins. ויתן לי בן. — 34. Pro קרא l. קראה.

XXX : 9. In fine pone ויבא אליה. — 13. Pro באשרי l. אַשְׁרַי. — 16. Post תבוא ins. הלילה, et pro הוא l. ההוא. — 31. D. verbum ultimum.

XXXI : 1. Post וישמע ins. יעקב. — 13. Post האל ins. הנראה לך, et in fine adde והייתי עמך. — 16. D. כי. — 25. Pro אחיו l. אהלו. — 28. Pro אביכם l. אביך. — 32.

In initio adde ויאמר יעקב, et post עמדי ins. אשר לך. — 37. Pro בה l. פה. — 44. Pro verbis quatuor ultimis l. אין איש עמנו ראה אלהים עד ביני וביניך. — 46. Pro ויקחו l. וילקטו. — 53. D. אלהי אביהם.

XXXII : 22 (in t. Hebr. 23). Pro הוא l. ההוא. — 23 (in t. Hebr. 24). Ante אשר ins. כל. — 30 (in t. Hebr. 31). Pro פניאל l. פנואל.

XXXIII : 2. Pro ראשנה l. בראשנה. — 5. Post וישא ins. עשו. — 11. Pro הבאת l. הבאתו. — 20. Pro לו אֵל l. אֵל.

XXXIV : 5. Post טמא ins. בן חמר. — 13. Transpone את כל אשר בעיר post וידברו במרמה. — 29. Post ויבזו ins.

XXXV : 7. D. אל, et pro נגלו l. נגלה. — 11. D. גוי ו. — 13. D. verba quatuor ultima. — 22. Post ישראל ins. וירע בעיניו.

XXXVI : 2. Pro tertio בת l. בן, et pro החוי l. החרי. — 6. Pro אל ארץ l. מארץ כנען. — 16. D. אליפז קרח. — 24. Fortasse pro חימם legendum המים. — 26. Pro דִישָׁן l. דִישֹׁן. — 27. Pro ועקן l. ויעקן. — 39. Pro הדר l. הדד.

XXXVII : 2. Pro בצאן l. בְּצֹאן אביו. — 4. Pro אחיו l. בניו, et pro דברו l. לדבר לו. — 5. D. verba ultima quatuor. — 17. Post שמעתי scribe ם.

XXXVIII : 3. Pro ויקרא l. ותקרא. — 5. Pro והיה l. ותהי. — 15. In fine adde ולא הכירה. — 16. Pro אל l. את. — 21. Pro מקומה l. המקום. — 23. Pro תקח לה

l. קח לך. — 25. Pro ויקרא l. ותקרא. Item in versu 30.

XL : 10. Pro כפרחת עלתה נִצָּה l. כַּפָּרְחָה עלתה נִצָּה. — 14. Pro זכרתני l. זָכְרֵנִי. — 19. D. prius מעליך.

XLI : 14. Pro ויגלח et ויחלף l. ויגלחו et ויחלפו. — 19, 20, 27. Pro רקות l. דקות. — 22. In initio adde ואשכב. — 27. Post הקדים ins. שבע שנים הנה. — 31. Post ההוא ins. אשר יהיה. — 34. Pro וחמש l. ויחמש. — 35. D. posterius אכל et pro ושמרו l. וישמרו. — 43. Pro היו l. היה השבע. — 56. Post בהם ins. בר. — 57. Pro הארץ l. הארצות.

XLII : 1. Pro תתראו l. תְּאַחְרוּ. — 2. D. ויאמר. — 30. Post אתנו ins. במשמר.

XLIII : 16. Pro אתם את l. אותם ואת. — 25. Pro יאכלו l. יאכל. — 28. Post חי ins. ויאמר ברוך האוש ההוא לאלהים. — 34. Pro וישא l. וישאו.

XLIV : 4. In fine adde למה גנבתם לו גביע הכסף. — 10. D. ultima verba novem.

XLV : 5. Pro לְמִחְיָה l. לִמְחַיֶּה. — 19. Pro צויתה l. צוה להם.

XLVI : 13. Pro ויוב l. וישוב. — 22. Pro ולד l. ילדה. — 23. Pro חשים l. חשם. — 28. Pro להורת l. לְהֵרָאוֹת.

XLVII : 5, 6. Post לאמר transpone verba quindecim ultima versus 6, post quae ins. ויבאו מצרים אל יוסף יעקב ובניו וישמע פרעה מלך מצרים ויאמר פרעה אל יוסף לאמר. 16. Post לכם ins. לחם. — 19. Post לעיניך ins. והאדמה

תֵּשָׁם. — 21. Pro העיר אתו לערים l. העביד אתו לעבדים. — 24. Pro בתבואת l. מֵהַתבואת, et d. verba ultima duo. — 26. Pro לחמש l. החמש.

XLVIII : 1. In fine adde וילך אל יעקב. — 7. Post מפדן ins. ארם. — 8. Post אלה ins. לך.

XLIX : 4. D. עלח. — 6. Pro כְּבֹדִי l. כְּבֵדִי. — 9. Pro מִטֶּרֶף בְּנִי עֲלִיתָ l. מִטָּרֵף בְּנֵי עָלוֹת. — 12. Pro סותה l. כסותו. — 14. Pro גֶּרֶם l. גֵּרִים. — 19, 20. Pro מאשר: עקב l. אשר : עקבם. — 24. Pro משם רעה l. מִזְרֹעֵי. — 25. Pro ואת l. ומאל. — 26. Pro הורי עד־ l. הררי־עד. — 30. Pro במערה אשר בשדה l. במערת.

L : 5. Post השעני ins. לפני מותו, et post את אבי ins. כאשר השבעני.

EXODUS.

I : 1. Post יעקב ins. אביהם. — 10. Pro תקראנה l. תקראנו. — 11. Pro ויבן l. ויבנו. — 15. Pro לַמְיַלְדֹת l. לִמְיַלְדֹת. — Pro כי חיות l. כַּחַיּוֹת. — 22. Post הילוד ins. לעברים.

II : 6. Pro ותראהו את הילד l. ותרא. — 15. Pro priore וישב l. ויבא. — 18. D. רעואל. — 21. Post למשה ins. לאשה. — 25. Pro וידע l. וַיֵּדְעֵם.

III : 6. Pro אביך l. אבותיך.

IV : 1. In fine adde מה אומר אליהם. — 18. Pro יתר l. יתרו. — 20. Pro כניו l. בנו.

V : 4. Pro תפריעון l. תפרידון. — 5. Pro עם l. מעם. — 9. Pro ויעשו l. וישעו. — 14. D. גם תמול. — 16. Pro וחטאת l. וְחַטַּאת. — 21. Pro בידם l. בידו. — 24 (in t. Hebr. VI : 1). Pro וביד חזקה l. ובזרוע נטויה.

VI : 12 (in t. Hebr. 13). D. אל בני ישראל ו.

VII : 2. Pro ושלח l. וישַׁלַּח. — 5. Ante מצרים ins. כל. — 9. Pro יהי l. והיה. — 11. D. חרטמי מצרים. — 24. Pro לשתות מים l. מים לִשְׁתּוֹת.

VIII : 3 (in t. Hebr. VII : 28). Pro ובעמך l. ובבית עמך. — 12 (in t. Hebr. 8). Pro לפרעה l. פרעה.

IX : 7. Ante ישראל ins. בני. — 17. Pro מסתולל l. מתעולל. — 30. D. אלהים.

X : 1. Pro בקרבו l. בקרבם. — 11. Pro לכו l. וֵלְכוּ, pro ועבדו l. וְעָבְדוּ, et pro ויגרש l. ויגרשו. — 12. Pro להביא הארבה l. בארבה. — 17. Pro שא l. שאו. — 18. Post ויצא ins. משה. — 21. Pro posteriore חשך l. החשך.

XII : 8. Pro ומצות על מררים l. על מצות ומררים. — 17. Pro המצות l. המצוה. — 39. Pro גרשו מצרים l. גרשום מצרים, et pro להם l. לדרך.

XIII : 12. Ante ליהוה ins. העביר.

XIV : 6. Post ויאסר ins. פרעה, et ante עמו ins. כל. — 9. D. inde a כל usque ad וחילו. — 13. Pro posteriore אשר

l. כאשר. — 20. Pro חשך ויאר העגן l. העגן החשך ויאר. — 25. Pro ויסר l. ויאסר. — 26. Post המים ins. ויכסו.

XV : 2. Pro זמרת l. זמרתי. — 22. Pro ויוציאהו l. ויוציאהו. — 25. Post ויצעק ins. משה.

XVI : 6—12. Confer annotationem ad versionem. — 14. D. posterius דק. — 31. Pro בית l. בני. — 34. In initio adde ויעש אהרן.

XVII : 2. Pro תנו l. תנה. — 10. Ante להלחם ins. ויצא. — 14. Ante זכרון pone ל. — 16. Pro כם l. נם.

XVIII : 4. Pro באזרי l. אֱזְרִי. — 6. Pro אני l. הנה. — 7. Pro ויבאו l. ויביאהו. — 10. D. verba septem ultima. — 16. Pro בא l. ובאו. — 19. Pro הדברים l. דבריהם. — 22. Pro וְהַקֵּל l. וְהֵקֵלּוּ.

XIX : 12. Pro העם l. ההר, et post סביב ins. ואל העם תאמר. — 23. Pro בנו l. בו.

XX : 18. Pro וַיִּרָא l. וַיֵּרָא. — 26. Pro עליו l. אליו.

XXI : 2. Pro יעבד l. יעבדך. — 4. Pro לאדניה l. לאדניו. — 17, 16. Confer annotationem ad versionem.

XXII : 5 (in t. Hebr. 4). Post אחר ins. שלם ישלם משדהו כתבואתו ואם כל השדה יבער. — 10 (in t. Hebr. 9). D. או נשבה. — 25 (in t. Hebr. 24). Pro עמי את l. אחיך.

XXIII : 2. In fine adde המשפט. — 8. Post יעור ins. עיני. — 15. Pro יִרָאוּ l. יֵרָאוּ. — 17. Pro יִרָאֶה l. יֵרָאֶה, et pro אל l. את. — 20. Pro מלאך l. מלאכי. — 22. Pro

בקלו l. בקלי. — 25. Pro וברך l. וברכתי. — 31. Pro יגרשתים l. יגרשתמו.

XXV : 9. Post אותך ins. על ההר. — 10. Pro ועשו l. ועשית. — 19. Pro תעשו l. תעשה. — 31. Pro קנה l. קניה. — 37. Pro והעלה l. והעלית, et pro והאיר l. והאירו. — 39. Pro יעשה l. תעשה, et ante את scribe ן.

XXVI : 24. Pro תמים l. תאמם.

XXVII : 7. Pro והובא l. והבאת. — 6. Pro יעשו l. יעשֶׂה. — 11. Pro ארך l. אמה, et pro ועמדו l. ועמודיהם. — 16. Ante עמדיהם scribe ן. — 18. Pro בחמשים l. באמה, et d. ואדניהם נחשת.

XXVIII : 1. Pro לכהנו l. לכהן. — 3. Pro חכמי l. חכם, et pro לכהנו l. לכהן. Item in versu 4. — 7. Pro אל et וחבר l. על et יחבר. — 9. Pro שהם l. השהם. — 33. Post שני ins. ושש משזר.

XXIX : 9. Pro אבנט l. אבנטים, et d. אהרן ובניו. — 10. Post לפני ins. יהוה פתח. — 36. Pro על הכפרים l. לכפרים. — 42. Pro לכם l. לך.

XXX : 6. D. ארון העדת לפני הכפרת. — 20. Pro מים l. במים. — 27. Ante כליה ins. כל.

XXXI : 3. D. ן ante בכל. — 10. In fine adde לי.

XXXII : 6. Pro וישכמו, ויעלו et ויגשו l. singularia. — 29. Pro מלאו l. מלאתם, et d. כי, item d. ן ante לתת. — 31. Pro אנא l. הנה.

XXXIII : 2. Pro מלאך l. מלאכי. — 5. Pro ואדעה l. ואודיעך. — 13. Pro וראה l. ואדעה.

XXXIV : 10. Post ברית ins. עמך vel אתך. — 18. Pro אשר l. כאשר. — 19. Pro תזכר l. הזכר. — 23. Pro יֵרָאֶה l. יִרְאֶה. — 24. Pro לֵרָאות l. לִרְאות.

XXXV : 2. Transpone קדש post שבתון. — 17. Pro אדניה l. אדניהם. — 31. Pro ובכל l. כל.

XXXIX : 24. Ante משזר ins. שש. — 25. D. posterius בתוך הרמנים.

LEVITICUS.

I : 7. Pro הכהן l. הכהנים. — 12. Transpone ואת ראשו et ואת פדרו in finem versus.

II : 8. Pro והקריבה l. והקרבתה.

III : 5. Post האש ins. אשר על המזבח. — 16. Post ניחוח ins. ליהוה.

IV : 14. Post בקר ins. תמים. — 17. Pro הפרכת l. פרכת הקדש. — 21. Pro והוציא l. והוציאו. — 29. Post במקום ins. אשר ישחטו את. — 33. Pro ישחט l. ישחטו.

V : 2. Pro posteriore טמא l. יודע. — 6. Post מחטאתו ins. אשר חטא ונסלח לו.

VI : 9 (in t. Hebr. 2). In fine adde ולא תכבה. — 10. (in t. Hebr. 3). Pro מדן l. מדי. — 14 (in t. Hebr. 7). Pro הקרב l. יקריבו. — 15 (in t. Hebr. 8). Pro ממנו l. ממנה,

et ante ריח ins. אשה. — 20. (in t. Hebr. 13). Ante מנחה scribe ל. — 21 (in t. Hebr. 14). Pro תפוני l. תַּפְרֶנָּה, ante מנחת scribe ל, et ante ריח ins. אשה.

VII : 2. Pro יזרק l. יזרקו. — 3. Pro יקריב l. יקריבו, et in fine adde ואת כל החלב אשר על הקרב. — 24. Pro וחלב l. כחלב. — 28. Pro verbis quatuor primis l. ואל בני ישראל תדבר.

VIII : 20. Pro ויקטר l. ויקרב. — 30. Ante על בגדיו et ante את בגדיו pone ו.

IX : 3. Pro בני l. זקני. — 4. Pro נראה l. יראה. — 21. Ante יחוה ins. משה.

XI : 2. Ante פרסת ins. שתי. — 20. Ante בימים ins. במים. — 26. D. prius איננה.

XIII : 5. Pro בעיניו l. בעיני. Item in versu 37. — 31. Pro שחר l. צהב. — 33. Pro וְנִגַּלַּח l. וְיִגַּלַּח.

XIV : 31. D. verba quatuor prima.

XV : 14. Pro ובא l. והבא. — 31. Pro והזרתם l. והזהרתם.

XVII : 14. D. בנפשו.

XVIII : 17. Pro שארה l. שארך.

XIX : 20. Post תהיה ins. לו, et pro יומתו l. יומת. — 26. Pro הדם l. ההרים. — 30. Pro וּמִקְדָּשִׁי l. וּמְקֻדָּשִׁי.

XX : 7. Post כי ins. קדוש. — 10. D. איש אשר ינאף את אשת, ut e dittographia natum. — 23. Pro הגוי l. הגוים.

XXI : 2. Pro לאמו ולאבין l. לאבין ולאמו. — D. quatuor

prima verba; nisi legas לא יטמא לאחותו הבעולה. — 6. Pro קדש l. קדושים. — 8. Pro מקדשכם l. מקדשם. — 14. Pro זנה l. וונה.

XXII : 11. Pro וילידי l. ויליד.

XXIII : 17. Post שתים ins. חלות. — 20. Ante כבשים scribe ה, et pro לבהן l. ולכהן יהיו. — 21. D. וקראתם. — 22. Pro בקצרך l. לקצר.

XXIV : 3. Pro יערך l. יערכו, et post אהרן ins. ובניו. — 8. Pro יערכנו l. תערכנו. — 18. D. verba quatuor prima.

XXV : 30. Pro לא (ketib) s. לן (kere) l. לה. — 31. Pro ובתו l. ובית. — 33. Ante וגאל ins. לא, et pro בית ועיר l. ביתו בעיר. — 35. Pro גר l. כגר, et post וחי ins. אחיך. — 36. D. verba tria ultima. — 47. Ante תושב scribe ן. — 50. Pro כימי l. כמו.

XXVI : 2. Pro ומקדשי l. וּמִקְדָּשִׁי. — 39. D. אתם, ut ex dittographia ortum.

NUMERI.

I : 14. Pro דעואל l. רעואל. — 22. D. פקדיו. — 44. Pro אחד l. למטה ראשים.

II : 3. D. והחנים. — 20. Pro ועלין l. והחנים עלין.

III : 16. Pro צָוָה l. צִוּוּהוּ. — 28. L. in initio פקדיהם.

IV : 6. Post ופרשו ins. עלין. — 27. Pro במשמרת l. בשמותם. — 41. Adde in fine ביד משה. — 49. Pro פקד

l. פקדו; transpone ביד משה post יהוה, et pro ופקדיו אשר l. ויפקדו כאשר.

V : 18. Pro המרים l. המארים. Item in versibus 19, 23, 24 (bis). — 27. Pro והיתה l. והיה.

VI : 20. Post לכהן ins. יהיה.

VIII : 16. Transpone כל ante בכור.

IX : 2. D. ו ante יעשו. — 3. Pro תעשו l. bis יעשו. — 16. Post יכסנו ins. יומם.

X : 6. Post תימנה ins. ותקעתם תרועה שלישית ונסעו המחנות החונים ימה ותקעתם תרועה רביעית ונסעו המחנות החונים פצונה. — 9. Scribe ל ante מלחמה. — 18. Ante ראובן ins. בני. — 20. Pro דעואל l. רעואל. — 33. D. posterius דרך שלשת ימים. — 36. Pro שׁוּבָה l. שְׁבָה, et pro רבבות l. וּבֵרַכְתָּ.

XI : 34. Pro וַיִּקְרָא l. וַיִּקָּרֵא.

XII : 6. Transpone יהוה post ויאמר et pro נביאכם l. נביא בכם. — 8. D. ומראה. — 12. Pro תהי l. נהי. — 13. Pro אֵל l. אַל.

XIII : 7. Ante יוסף ins. למטה, et sit spatium post בן. — 22. Pro ויבוא l. ויבואו. — 29. Post והחתי ins. וחוי. — 33. D. בני ענק מן הנפלים.

XIV : 10. Pro אהל l. הענן על אהל. — 13. Pro ושמעו l. אמרו. — 14. Pro ואמרו אל l. וכל. — 16. Pro וישחטם l. וישטחם. — 17. Pro כוח l. כוחך. — 23. Post לאבתם ins. ובניהם אשר אתי פה אשר לא ידעו טוב ורע להם

אתן את הארץ. — 27. D. verba novem prima. — 33. Pro רעים l. תעים. — 45. Adde in fine וישבו עד המחנה.

XV : 6. Pro או לאיל l. ולאיל. — 9. Pro והקריב l. והקרבת. — 15. D. הקהל, et post הגר ins. בך. — 26. Pro בשגגה l. השגגה. — 39. Pro לציצת l. לאות.

XVI : 1. D. ויקח et ואון, et pro בני פלת l. פלוא בן. — 37, 38 (in t. Hebr. XVII : 2, 3) Pro קדשו l. קדשו, et d. את. — 39. (in t. Hebr. XVII : 4) Post אלעזר ins. בן אהרן.

XVII : 4 (in t. Hebr. 19). Pro לכם l. לך.

XVIII : 2. D. ואתה ובניך אתך.

XIX : 3. Pro ונתתם l. ונתת, pro והוציא l. הוציאו, et pro ושחט l. ושחטו. — 5. Pro ושרף l. ושרפו. — 12. Pro priore וטהר l. יטהר. — 21. Pro להם l. לכם.

XX : 8. Pro ודברתם l. ודברת.

XXI : 3. Post הכנעני ins. בידו. — 18. Pro במשענתם l. במשענתמו ממדבר. — 19. Pro וממתנה l. וממדבר מבאר. — 20. Pro ראש l. מראש, et pro הנשקפה l. הנשקף. — 26. Pro מידו l. מיבק. — 28. Pro ער l. ערי. — 30. Pro חשבון l. מחשבון, pro ונשים l. ונשיהם, et pro בפח אשר l. נפחה אש. — 32. Pro וילכדו l. וילכדה, et ante בנתיה pone ן.

XXII : 1. בערבות l. בערבת, et sic saepe. — 4. Post הקהל ins. הזה. — 11. Pro העם היצא l. עם יצא. — 12. Ante לא posterius pone ן. — 32. Pro לשטן l. לשטנך. —

33. Pro אולי l. לולי. — 35. Pro תדבר l. תשמר לדבר.

XXIII: 2. D. בלק ובלעם. — 3. Pro שפי l. לכשף. — 10. Pro ומספר l. ומי ספר, et pro רבע l. רִבְאוֹת. — 20. Pro וברך l. אברך. — 21. Pro חביט l. אביט, et pro ראה l. אראה. — D. versum 22. — 23. Pro לְעַל l. פְּעֵל.

XXIV: 4. Post אל ins. וידע דעת עליון. — 6. Pro כאהלים l. כאלים. — 8. Pro וחציו l. וחלציו. — 17. Pro וקרקר l. וקדקד. — 18. Pro שעיר l. עשו, et pro איביו l. איבו. — 19. Pro מעיר l. מעירו.

XXV: 12. D. אמר, et pro בריתי l. ברית, nisi בריתי sit status constructus nominis ברית.

XXVI: 3. Pro וידבר l. ויספרו, et d. לאמר. — 5. Post ובני ראובן (six legendum pro בני) ins. לטשפחתם, et l. לחנוך. — 8. Pro ובני l. ובן. — 14. Post השמעני ins. לפקדיהם. — 23. Pone ל ante תולע. — 30. Pro איעזר l. האביעזרי, et pro האיעזרי l. לאביעזר. — 31. Pro ואשריאל l. לאשריאל, et pro לשכם l. ושכם. — 32. Pro ושמידע l. לשמידע, et pro לחפר l. וחפר. — 39. Pro השופמי. — 40. Post ונעמן ins. לארד. — 59. Pro יָלְדָה l. יֶלֶדָה אתה.

XXVII: 4. Pro תנה l. תנו.

XXVIII: 2. Pro לאשי ריח l. אשי לריח. — 27. Post כבשים ins. תמימים.

XXX: 8 (in textu Hebr. 9). Post נפשה ins. לא יקום

כי הניא אותה אישה. — 15 (in textu Hebr. 16). Pro עֲנֹה l. עֲוֹנָהּ.

XXXI : 3. Pro החלצו l. יחלצו. — 5. Pro וימסרו l. ויספרו. — 6. D. לצבא posterius. — 15. Pro הַחִיּוֹתֶם l. לִמָּה הֶחֱיִיתֶם. — 16. Pro למסר l. למעל. — 21. Post אנשי ins. הבאים מן. — 29. Pro תקחו l. תקח.

XXXII : 3. Pro ושבם l. ושבמה. — 17. D. חשים. — 31. Pro יהוה l. אֲדֹנָי. — 33. Pro לעריה l. ועריה.

XXXIII : 8. Pro מפני l. מפי. — 40. Pro בבא l. כי באו. — 55. Ante ישבי ins. כל.

XXXIV : 3. Pro מנגב l. מנגד. — 7. D. הר. — 10. Pro והתאויתם l. וְתַאֲוִיתֶם. — 11. Pro הרבלה l. בעלה.

XXXV : 6. Post לערים ins. תתנו להם. — 12. Post מגאל ins. הדם. — 18. Pro או l. ואם. — 32. Pro מקלטו לשוב l. מקלט ולשוב. — 33. Post אתם ins. יושבים.

XXXVI : 2. Pro צִוָּה ביהוה l. צָוָה בשם יהוה, nisi potius nil nisi צָוָה legendum sit.

DEUTERONOMIUM.

I : 8. Pro נשבע יהוה l. נשבעתי. — 15. Pro את ראשי l. מכם מכל. — 28. Pro ורם l. ורב. — 33. Pro לַרְאֹתכם l. לָרֶ׳. — 39. D. verba quinque prima.

II : 12. Pro וישמידם יהוה l. וישמידום.

III : 14. D. את הבשן. — 16. D. וגבל, et transpone tria verba ultima ante ועד יבק.

IV : 2. Adde in fine היום. — 37. Pro בזרעו אחריו l. בזרעם אחריהם. — 43. Pro ראמת l. רָאמַת vel רָמַת.

V : 5. Pro דבר l. דברי.

VI : 2. Post מצוך ins. היום. — 3. D. verba quatuor ultima. — 7. Pro בביתך l. בבית. — 9. Pro ביתך l. בתיך.

VIII : 7. Post טובה ins. ורחבה, et d. ו ante תהמת.

IX : 5. D. יהוה posterius. — 24. Pro דעתי l. דעתו. — 29. Post הוצאת ins. ממצרים.

XI : 2. Pro וידעתם l. והודעתם, et d. היום כי לא. — 14. Pro ונתתי l. ונתן. Item in versu 15. — 19. Pro בביתך l. בבית. — 30. Pro אלוני l. אלון.

XIII : 4 (in textu Hebr. 5). D. ואת מצותיו תשמרו et ואתו תעבדו. — 6 (in textu Hebr. 7). Ante בן ins. בן אביך או. — 15 (in textu Hebr. 16). D. verba quatuor ultima.

XIV : 13. D. והראה ואת, et scribe והדיה והאיה.

XV : 7. Pro מאחד אחיך l. אחד מאחיך.

XVII : 5. D. את האיש או את האשה. — 20. Ante ממלכתו ins. כסא.

XVIII : 5. Pro לשרת בשם יהוה l. לפני יהוה אלהיך לשרתו לברך בשמו. — 8. Pro יאכלו l. יאכל. — 19. Pro דבריו l. דברי.

XX : 8. Pro וּמַם l. וַמַּם. — 19. Pro הָאָדָם l. הַאָדָם.

XXI : 5. Pro לשרתו l. לשרת. — 6. Pro הקרבים fortasse legendum הקרבה.

XXIII : 4 (in textu Hebr. 5). Pro שכר l. שכרו. — 13 (in textu Hebr. 14). Pro אזנך l. אזורך.

XXIV : 5. Pro וְשָׂמַח l. וְשָׂמַח. — 8. Pro ולעשות l. לעשות, et post ככל ins. התורה.

XXVI : 3. Pro אלהיך l. אלהי. — 10. D. והנחתו לפני יהוה אלהיך.

XXVIII : 18. Post אדמתך ins. ופרי בהמתך. — 22. Pro ובַחֶרֶב l. וּבַחֶרֶב. — 26. Pro לכל l. ל. — 57. Pro ובבנה l. ובבניה.

XXIX : 10 (in textu Hebr. 9). Pro שבטיכם l. שפטיכם. — 11 (in textu Hebr. 10). Transpone נשיכם ante טפכם.

XXX : 16. Ins. in initio אם תשמע למצות יהוה אלהיך.

XXXI : 7. Pro תבוא l. תביא. — 13. Pro priore אתם l. המה. — 19. Pro כתבו לכם l. כתב לך. — 21. Adde in fine לאבותם.

XXXII : 5. D. לא, et pro מומם l. אֱמוּנָם. Fortasse לא retineri potest. — 8. Pro ישראל l. אֵל. — 13. Pro יאכיל l. ויאכלהו. — 15. Pone in initio יאכל יעקב וישבע. — 35. Pro לי l. ליום. — 38. Pro יהי l. יהון. — 43. Pro אדמתו l. אדמת. — 44. Pro הושע l. יהושע.

XXXIII : 2. Pro מרבבת קדש l. מריבת קָדֵשׁ, et pro חבב עמו l. חָבַב עַמּוֹ, et pro דת l. יְקֵדֶת. — 3. Pro

והלכו l. והם תכו. — 6. Pro ויהי l. היו. — 7. Pro ידין l. רב ריב. — 8. Pro חַסְדֶּךָ l. חַסְדֶּךָ. — 12. D. עלין prius. — 13. Pro מטל l. מעל. — 21. Pro ויתא l. ואת. — 23. Pro ירשה l. ירש. — 26. Pro בָּאֵל l. בְּאֵל. — 29. D. ואשר.

JOSUA.

I: 2. D. verba duo ultima. — 4. Pro priore ועד l. ומן, et d. כל ארץ החתים.

II: 1. Post ויבואו ins. יריחו. — 2. D. הלילה. — 3. D. הבאים אליך, et post לביתך ins. הלילה. — 7. D. אחרי. — 9. Pro priore וכי l. כי. — 17. D. verba sex ultima. — 21. D. verba quinque ultima.

III: 5. Post התקדשו ins. למחר. — 8. Pro ואתה l. ועתה. — 9. Pro דברי l. דבר. — 13. D. ן ante יעמדו. — 15. Pro posteriore כל l. כבל.

IV: 13. Pro ערבות l. ערבת. — 24. Pro יְרָאֶתֶם l. יִרְאָתָם.

V: 10. Pro בערבות l. בערבת. — 11. D. ממחרת הפסח. — D. ממחרת.

VI: 8. D. verba prima quinque, et pro עברו l. יעברו — 13. D. הלכים הלוך ותקעו בשופרות. — 15. D. שבע פעמים. — 18. Pro תחרימו l. תחמדו.

VII: 1. Pro זבדי l. זמרי. Item in versibus 17 et 18. —

17. Pro מִשְׁפַּחוֹת l. מִשְׁפָּחוֹת, pro וילכד l. וַתִּלָּכֶד et pro לגברם l. לִבְתִים. — 23. Pro כל בני l. זקני.

VIII : 13. Pro וילך l. וילן. — 14. Pro למועד l. אֶל המורד. — 17. D. וביתאל. — 24. Pro במדבר l. ובחר במורד. — 32. D. אשר כתב. — 35. Ante והנשים ins. האנשים.

IX : 1. Pone ו ante הפרזי. — 4. Pro ויצטירו l. ויצטידו.

X : 1. Pro צדק l. בזק. — 7. D. ו ante כל posterius. — 10. Pro ויכם et וירדפם l. וַיַּכֵּם et וירדפֵם. — 21. D. ל ante איש. — 28. D. ואת מלכה. — 35. D. ביום ההוא. — 39. D. verba ultima quatuor.

XI : 2. Pro נגב l. נגד, et d. מים. — 8. Pro מַיִם l. מָיְמָה; sicut XIII : 6. — 13. Pro תִּלָּם l. תִּלִּים.

XII : 2. D. ו ante תוך, et transpone tria ultima verba ante וחצי. — 4. Pro וגבול עוג l. ועוג. — 18. D. אחד מלך; in LXX B lege *οφεκ τη σαρωκ* pro *οφεκ τηϛ αρωκ*. — 23. Pro לגלגל l. לגליל. — 24. D. verbum ultimum.

XIII : 4. D. verbum ultimum. — 5. D. verbum primum. — 6. Pro מַיִם l. מָיְמָה, sicut XI : 8. — 7. Adde in fine מן הירדן ועד הים הגדול ממבוא השמש תתננה הים הגדול יהיה הגבול. — 8. Versum sic l. ושני השבטים הראובני והגדי וחצי שבט מנשה נתן להם משה בעבר הירדן מזרחה נתן להם משה עבד יהוה. — 9. Pone מ ante מידבא. — 14. D. אשי. — 15. In initio adde אלה אשר נחל משה לבני ישראל בערבת מואב מעבר הירדן על פני יריחו. —

16. Pro על l. עד. — 21. D. ו ante כל prius. — 23. D. וגבול. — 27. Pro וגבל l. גבולם. — 29. D. ויהי לחצי מטה בני מנשה. — 31. Ante למשפחותם ins. מן מנשה.

XV : 1. Pro מדבר l. ממדבר, ante נגבה ins. עד קדש, et d. verba duo ultima. — 3. Pro מנגב l. מנגד. — 7. D. וצפונה. — 9. Pro בעלה l. בעל. — 10. Pro מבעלה l. מבעל, et pro קרית יערים l. הר יערים. — 11. Pro נהרה בעל l. הר הבעלה. — 12. Post הגדול d. וגבול. — 18. Pro ותסיתהו l. ויסיתה. — 22. Pro ועדעדה l. וערערה. — 24. Pro וְטַלַם l. וְטֶלֶם. — 28. Pro verbo ultimo l. ובנותיה. — 30. Pro וכסול l. ובתול. — 32. Pro ורמוי l. וְעֵין. — 36. D. וגדרתים. — 47. Pro וגבול l. הגבול. — 52. Pro ואשען l. ושמע. — 59. Adde in fine תקוע ואפרתה היא בית לחם ופעור ועיטם וקולון וטטם (טגם) ושורש וכרם וגלים וביתר ומנוחו ערים עשתי עשרה וחצריהן. — 62. Pro והנבשן l. והקבשן.

XVI : 1. D. למי יריחו, ins. על ante המדבר et ה ante עלה, et adde in fine לוזה, quod in versu 2 delendum est.

XVII : 10. Pro גבולו l. גבולם. — 11. D. וישבי עין דר ובנותיה, et pro שלשת l. שלישית.

XVIII : 15. Pro יערים l. בעל. — 18. Pro מול הערבה l. בית ערבה. — 28. Post קרית ins. יערים.

XIX : 2. D. ושבע. — 7. Pro עין l. עֵין, et post רמון ins. ותבן. — 8. Pro בעלת l. בעל. — 13. Pro המתאר l. ותאר. — 28. Pro עברן l. עבדן. — 30. Pro עמה l. עכה. —

34. D. ביהודה. — 35. Pro וחמת l. וחמות. — 47. Pro ויצא l. ויצר, et pro לְשָׁם l. לֶשֶׁם.

XXI : 5. Pro ממשפחת מטה l. למשפחתם ממטה. Item in versu sexto. — 7. Post זבולן ins. בגורל. — 16. Pro עין l. עשן. — 25. Pro גת רמון l. יבלעם. — 35. Pro דמנה l. רמון. — 36. Ante בצר ins. עיר מקלט הרצח את et post בצר ins. במדבר.

XXII : 16. D. posterius היום. — 19. Pro תְּמָרוּדוּ l. תַּמְרִידוּ. — 22. Pro תושיענו l. יושיענו, et transpone verba sex prima versus sequentis ante אל יושיענו. — 30. D. וראשי אלפי ישראל.

XXIII : 4. Adde in fine הגבול.

XXIV : 4. Adde in fine ויהיו שם לעם גדול ורב ועצום וירעו אתם המצרים. — 5 Pro כאשר l. באותות אשר. — 6. Pro ותבאו l. ויבאו. — 12. Post שני ins. עשר. — 32. Pro ויתן ליוסף l. ויהיו לבני יוסף.

JUDICES.

I : 10. In fine adde ולידי הענק. — 14. Pro ותסיתהו l. ויסיתה. — 16. Pro קיני l. חבב הקיני, et pro verbis duodecim ultimis l. מדברה אשר בנגב במורד ערד וישבו את העמלקי. — 19. Post לא ins. יכול. — 35. Post יוסף ins. על האמרי.

II : 1. Post ויאמר ins. יָ׳ פקוד פקדתי אתכם. — 2. Post הזאת ins. ולא תשתחוו לאלהיהם כי פסיליהם תשברון ו׳. — 3. Pro לצדים l. לצרים vel לצנינים בצדיכם. — 7. Pro ראו l. ידעו. — 9. Pro חרם l. סרח. — 17. Post להם ins. ויכעיסו את יהוה.

III : 2. D. דעת. — 13. Pro ויירשו l. ויירש. — 19. Pro ויצאו l. ויוצא. — 20. In fine adde לו קרוב. — 21. In initio adde ויהי כקומו. — 22. D. verba duo ultima. — 28. Pro וירדן l. וירדפו.

V : 4. Pro priore נטפו l. נמוגו. — 5. D. זה סיני. — 8. Pro לחם שערים l. אז לחם מש׳ אזל. — 9. Pro לבי l. בלבם ח׳. — 11. D. verba quinque ultima. — 13. Pro וָרַד l. bis וָרַד, et pro עָם l. עַם, quod cum יהוה jungendum. — 14. Pro אחריך l. אחריו, et pro בעממיך l. בעממיו. — 15. Pro ושרי l. ושרַי, pro וישׁשכר כן ברק l. וברק, et pro חקקי l. חקרי. — 16. Pro עֲדָרִים l. עַדְרֵי, et d. verba quinque ultima. — 21. Pro verbis ultimis quatuor l. תברך נפשי עז יהוה. — 22. Pro הָלְמוּ l. הֶלְמוּ. — 29. Pro תַּעֲנָה l. תַּעֲנִיָּה. — 30. Pro ultimo שלל l. שֵׁגָל, nisi verbum deleas et pro לצואַרי legas לצוארי.

VI : 20. Pro האלהים l. יהוה. — 25. Post קח ins. עשרה אנשים מעבדיך, dele verba quinque sequentia et השני. — 26. D. במערכה et השני. — 28. D. השני.

VII : 3. Pro ויצפר מהר הגלעד l. ויצרפם גדען. — 5. Ante לשאת ins. מים בידם אל פיהם et adde

תשיג אותו לבד. — 6. D. בידם אל פיהם. — 22. D. ו ante בכל, et pro צררתה l. צרדתה.

VIII : 4. Pro עבר l. ויעבר, et pro ורדפים l. ורעבים. — 7. D. verba ultima quinque. — 11. Pro לנבח l. לנבו. — 13. D. verba duo ultima. — 16. Pro וידע l. וידש. — 18. Ante איפה ins. מי.

IX : 6. Pro מצב l. מַצֵּבָה. — 24. D. לשום. — 26. Pro יהובעל l. עבד. Item in versibus 28, 30 et 35. — 28. Pro verbis primis tredecim l. ויאמר געל בן יהובעל מי אבימלך עבדו את, et pro מי בן ירבעל כי נעבדנו הלא בן שכם l. יעבדו אתו. — 29. Pro ויאמר לאבימלך l. וְאֹמַר לו. — 31. Pro בתרמה l. בארומה. — 44. Pro והראשים l. והראש. — 51. D. ו ante כל.

X : 10. D. ו ante כי. — 12. Pro ומעון l. ומדין. — 18. D. שרי גלעד.

XI : 8. Pro לכן l. לא כן. — 20. Pro האמין l. נתן. — 25. D. טוב. — 36. Pro אבי l. אם.

XII : 2. Post עמון ins. עָנוּנִי, et pro אתכם l. עליכם. — 3. Pro אינך l. אין. — 7. Pro בערי l. בצפון.

XIII : 6. Pro האלהים l. אלהים. — 19. D. verba quinque ultima, nisi excipiamus ומפלא לעשות, mutatum in המפלא לע׳.

XIV : 3. Pro עמי l. עמך. — 11. Pro כראותם l. כִּרְאֹתָם. — 15. Pro השביעי l. הרביעי, pro לנו l. לך, et pro הלא l. הלם. — 18. Pro החרסה l. החדרה.

XV : 3. Pro להם l. לן. — 5. Pro זית l. וזית. — 6. Ante אביה ins. בית. — 15. Pro טריה l. רמיה. — 16. Pro חֲמוֹר חֲמַרְתַּיִם l. חֲמוֹר חֲמֹרָתָיִם.

XVI : 2. In initio l. ויגד, et d. prius כל הלילה. — 13. In fine l. ותקעתי ביתד וחליתי והייתי כאחד האדם וידי הוא ישן ותארג את שבע מחלפות ראשו עם המסכת. — 14. D. הארג, et in fine adde מן הקיר. — 19. Pro על l. בין, et pro ויגלח l. ותגלח pro ויחל לענות l. ותחל לענותו.

XVII : 2. Transpone in finem tria ultima verba versus 3. — 7. D. ממשפחת יהודה. — 10. D. verba duo ultina.

XVIII : 7. Pro מכלים l. מחשור כל, d. יורש עצר, et pro אדם l. ארם. — 8. D. אחיהם, et in fine l. מחשים. — 9. D. ואתם מחשים. — 11. D. משם. — 14. D. ליש. — 15—17. Textus horum versuum fortasse sic restituendus ויסורו שמה ויבאו בית מיכה וששׁ מאות האיש אשר מבני דן חגורים כלי מלחמתם נצבים פתח השער ויעלו חמשת האנשים ההלכים לרגל את הארץ לקחת את הפסל ואת האפוד ואת התרפים ואת המסכה. — 20. Post הפסל ins. ואת המסכה. — 28. Pro אדם l. ארם. — 30. Pro מנשה l. משה.

XIX : 2. D. ימים. — 3. Pro ותביאהו l. ויבוא. — 9. D. חנות היום לין פה. — 12. Pro הנה l. המה. — 18. Pro ואל ביתי l. ואת בית יהוה. — 19. Pro עבדיך l. עבדך. — 28. Post ענה ins. כי מתה.

XX : 2. Pro פנות כל העם l. לפני יהוה. — 7. D. verbum

ultimum. — 10. Pro לגבע l. לגבעה. — 12. Pro posteriore שבטי l. שבט. — 15. Pro וששה l. וחמשה. — 16. D. verba septem prima. — 20. Post ויצא ins. כל, et d. אתם איש ישראל. — 22. D. איש ישראל. — 33. Pro ממערה l. ממערב. — 38. D. הרב. — 40. D. עמוד עשן. — 42. Pro מהערים l. מהעיר. — 43. Pro כתרו l. כתתו, et d. הרדיפהו מנוחה. — 45. D. verba sex prima, et pro גדעם l. גדעון.

XXI : 7. D. להם prius. — 11. In fine adde והבתולות תחין ויעשו כן. — 17. Pro ירשה l. תשאר.

RUTH.

II : 7. D. הבית.

III : 14. Pro האשה l. אשה. — 15. Post שש ins. עמרים, et pro ויבא l. ותבא. — 16. Pro מי את l. מה לך.

IV : 4. Pro וגאל l. תגאל. — 5. Pro ומאת l. אִתּוֹ. — 20. Pro שלמה l. שלמון.

SAMUEL.

Liber prior.

I : 1. Pro הרמתים l. הרמה, pro צופים l. צופי, pro תחו l. תוח. — 5. Pro כי l. אך. — 7. Pro יַעֲשֶׂה l. וַיַּעֲשֶׂה, et pro כן תבעסנה l. ותכעם. — 9. Pro אחרי אכלה בשלה

l. מֵאַחֲרֵי אָכְלָהּ בַלִּשְׁכָה, et pro ואחרי שתה l. ותעמד לפני יהוה. — 15. Pro רוח l. יום. — 16. Pro לפני בת l. לפניך כבת. — 18. Pro ותאכל l. ותבא הלשכה ותאכל את אישה ותשת, et pro היו l. נפלו. — 20. Post כי ins. ותאמר. — 22. Pro וְנִרְאָה l. וְנִרְאֶה. — 23. Pro דברו l. דברך. — 24. Pro בפרים שלשה l. בְּפָר מְשֻׁלָּשׁ, pro ותבאהו l. ותבא, et pro נער l. עמם. — 25. Pro ויבאו l. ותבא חנה. — 26. D. אדני posterius. — 28. Pro היה l. חי הוא, et pro וישתחו l. וַיְשִׁתֵּהוּ.

II : 1. Pro ביהוה posteriore l. באלהי. — 2. D. כי אין בלתך. — 3. Pro ולו נתכנו עללות vel ולא l. ואל תכן עללותיו. — 4. Pro חתים l. חתה. — 5. Pro עד l. עבוד. — 10. Pro יחתו l. יחית. — 11. Pro וילך אלקנה l. ותלך. — 13. Pro הכהנים את l. הכהן מאת. — 14. Pro בו l. לו, et pro שם l. לזבח ליהוה. — 17. D. האנשים. — 20. Pro ישם l. ישלם, et pro שאל l. השאלת. — 21. Pro כי פקד l. ויפקד, et d. ותהר. — 22. D. verba ultima novem. — 23. D. את דבריכם רעים et אלה. — 24. Pro מעברים l. מתעברים אתם. — 25. Pro וּפִלֲלוֹ l. וּפִלְּלוּ. — 27. D. ה ante נגלה, et ins. עבדים post בהיותם. — 29. Pro תבעטו l. תביטו, d. אשר צויתי, pro מעון l. עֵין vel מְעַיֵּן, pro להבריאכם l. להבריא אותם, et d. ל ante עמי. — 32. Pro צר מעון l. עֵין vel מְעַיֵּן, et pro ייטיב l. איטיב. — 33. Pro אנשים l. בחרב.

III : 4. Pro אל l. שמואל. — 6. Post prius שמואל ins. שמואל. — 10. Post דבר ins. יהוה. — 13. Pro והגדתי l.

והגדת, pro להם l. אלהים, et pro כהה l. הוכיח. — 15. Post הבקר ins. וישכם בבקר. — 21. Transpone quatuor prima verba ante versum 20 et d. verba octo ultima.

IV : 1. Post prius ישראל ins. ועלי זקן מאד ובניו הלכו הלוך והרע דרכם לפני יהוה ויהי בימים ההם ויקבצו פלשתים על ישראל למלחמה, et d. ה ante אבן. — 2. Pro וַיַּכּוּ l. וַיֻּכּוּ. — 3. Pro אלינו l. אלהינו, et d. את ארון ברית יהוה. — 4. Bis d. ברית, et pro ושם שני l. ושני. — 5. D. ברית. — 7. Pro אלהים l. אלהיהם אליהם, et d. ויאמרו. — 8. D. verbum ultimum. — 13. Pro יד דרך מצפה l. ביד השער מצפה הדרך. — 14. Post ויאמר ins. אל הנצבים עליו. — 18. Pro בעד יד l. ביד. — 22. Pro כָּבוד l. כְּ׳, et d. מ ante ישראל.

V : 3. Post ממחרת ins. ויבואו בית דגון ויראו, pro לפניו l. על פניו, et pro ויקחו l. וירמו. — 4. Pro לפניו l. על פניו, et pro ultimo דגון l. גֵּוו. — 8. In fine adde גתה.

VI : 3. Post משלחים ins. אתם, et pro ונודע l. וְכֻפַּר. — 4. D. verbum ultimum. — 13. Pro ובית l. אנשי בית, et pro לראות l. לקראתו. — 14. Pro ושם l. עם. — 18. Pro וְעַד l. וְעֵד, et pro אבל l. אבן. — 19. Pro ויך l. ולא חדו בני יכניהו, pro בעם l. בהם, et d. חמשים אלף איש.

VII : 2. Pro וינהו l. ויפנו. — 3. Post מתוככם ins. הבעלים. — 6. D. שם. — 12. Pro השן l. הישנה.

VIII : 8. Post עשו ins. לי. — 11. Pro במרכַבְתּוֹ l.

במרכבתָיו. — 16. Pro בחריכם l. בקרכם. — 17. In initio adde גם.

IX : 1. Pro מבנימין l. מגבעת ב׳, et pro איש l. בן איש בן. — 4. Pro ויעבר l. ויעברו. — 9. Hic versus transponendus post versum 11. — 12. Pro לפניך מהר עתה כי l. לפניכם הוא עתה כהיום. — 14. Pro העיר l. השער. — 16. Ante עמי ins. עני. — 21. Pro מקטני l. מקטן, et pro posteriore שבטי l. שבט. — 24. Pro והעליה l. והאליה, post ויאמר ins. שמואל לשאול, et pro לאמר l. מכל הקרואים. — 25. Pro וידבר עם l. העם קראתי. — 26. Pro וישכמו l. וישכב, et d. הוא ושמואל. — 27. D. ויעבר posterius, et pro כיום l. פה.

X : 1. Post הלא ins. משחך יהוה לנגיד על עמו על ישראל ואתה תעצר בעם יהוה ואתה תושיענו מיד איביו וזה לך האות. — 2. D. בצלצח. — 3. Pro כברות l. כלובי. — 5. Pro נצבי l. נציב. — 10. Pro ויבאו שם l. ויבא משם. — 13. Pro הבמה l. הביתה. — 16. D. verba tria ultima. — 18. Pro הממלכות l. המלכים. — 19. Pro לן l. לא. — 21. Post המטרי ins. ויקרב את משפחת המטרי לגברים. — 22. Dele עוד et pro איש l. האיש. — 26. Ante החיל ins. אנשי vel בני. — 27. Pro כמחריש l. במחדש, quod cum XI : 1 conjungendum est.

XI : 7. D. ה ante מלאכים. — 9. Pro ויאמרו l. ויאמר, et post המלאכים ins. העיר. — 10. Post יביש ins. לנחש העמוני. — 15. D. שלמים.

XII : 6. Post העם ins. לאמר עד, et post יהוה ins.

הָאֵל. — 7. Post יהוה ins. ואגידה לכם. — 8. Post יעקב ins. את בניו מצרים ויענום, pro ויוציאו l. ויוצא, et pro וישיבֵם l. וישבום. — 9. Post צבא ins. יבין מלך. — 11. Pro בדן l. ברק et pro שמואל l. שמשון. — 13. D. אשר שאלתם. — 14. In fine adde והושעכם. — 15. Pro ultimo verbo l. ובמלככם להאבידכם. — 21. D. כי.

XIII : 3. Ante ושאול ins. לאמר פשעו העברים, et d. tria ultima verba. — 5. Pro שלשים l. שלשת. — 6. Pro ובחוחים l. ובחורים. — 7. Pro ועברים עברו את l. מאחריו l. אחריו pro ויעברו את מעברי, אשר ins. אמר. — 13. Pro לא l. לוֹ. — 15. Post הגלגל ins. וילך לדרכו ויתר העם עלה אחרי שאול למלחמה ויבאו מן הגלגל. — 18. Pro הגבול l. הגבע. — 20. Pro secundo ואת l. ואיש את, et pro מחרשתו l. דרבנו. — 21. Ipsissima verba hujus versus restitui nequeunt.

XIV : 2. Pro במגרון l. בגרון. — 5. D. מצוק. — 6. Pro יעשה l. יושיע. — 7. Pro בלבבך נטה לך l. לבבך נטֵה לו, et adde in fine לבבי. — 13. Pro ויפלו l. ויפנו, et post ויכם ins. יונתן. — 14. D. quatuor verba ultima. — 15. Pro בשדה l. ובּ, pro ובכל l. וכל, et d. המצב. — 16. Pro ההמון l. המחנה et pro וילך l. הלם. — 18. Pro ארון האלהים כי היה l. האפוד כי אחיה היה נשא האפוד, et pro ובני l. לפני. — 21. Post העברים ins. אשר, et pro סביב l. סבבו. — 24. Pro verbis tribus primis l. וכל העם היה עם שאול בעשרת אלפים איש ותהי המלחמה נפוצת בהר אפרים ושאול שגג שגגה

גדולה. — 25. Delendus versus. — 28. D. verba duo ultima. — 30. D. לא, et pro מכה l. המכה. — 31. Pro ממכמש אילנה l. עד מבוא השמש. — 33. Pro היום l. הלם. — 34. Pro posteriore שורן l. אשר, et d. הלילה. — 38. Pro במה l. במי. — 39. Pro ישנו l. ישנה. — 41. D. אל, post ישראל ins. למה לא ענית את עבדך היום אם יש בי או ביונתן בני העון הזה יהוה אלהי ישראל הבה אורים ואם ישנו בעמך ישראל, et pro תמים l. תֻּמִּים. — 42. Post בני ins. ואת אשר ילכד יהוה ימות ויאמר העם לשאול לא יהיה הדבר הזה ויחזק שאול מהעם ויפילו בינו ובין יונתן בנו. — 44. Post יוסף ins. לי. — 47. Pro ובמלכי l. ובמלך, et pro ירשיע l. יושיע. — 48. Pro שסיהו l. שסיהו. — 49. Pro וישוי l. וישון. — 51. Pro בן l. בני.

XV : 3. Pro והחרמתהו l. והחרמתם. — 4. Pro בַּטְלָאִים l. בַּמְטֻלָּאִם, et pro tribus ultimis verbis l. פרש. — 5. Pro וירב l. ויארב. — 6. D. רדו et כל. — 7. Pro מהוילה l. מטלאם. — 9. Pro המשנים l. השמנים, d. על ante הכרים et ה ante מלאכה, pro נמבוה l. נבוה, et pro ונמם l. ונמאסת. — 12. Pro מציב l. הציב. — 17. D. אם, ante ראש ins. מהיות, et d. posterius אתה. — 18. Pro החטאים l. הַחַטָּאִים לִי, et d. verbum ultimum. — 32. D. סר.

XVI : 3. Pro בובח l. לובח. — 4. Pro ויאמר שלום l. ושמחתם. — 5. Pro ובאתם אתי בובח l. ויאמרו השלום. — 7. Ante אשר pone כ, et post prius האדם ins. יראה האלהים. — 10. D. אל ישי. — 16. Pone ו

ante עבדיך, et pro מנגן l. נגן. — 20. Post חמור ins. וישם עליו משא. — 23. Post אלהים ins. רעה, et pro הרוח l. רוח.

XVII: 4. Pro ממחנות l. ממערכות. — 6. Pro ומצחת l. ומצחת. — 8. Pro ברן l. בחרן. — 12. Pro באנשים l. בשנים. — 25. Pro priore ישראל l. ישראלי. — 31. Pro ונתן l. וַיִּגְּדוּ. — 32. Pro אדם l. אדני. — 38. Pro ויתן l. ויתן. — 39. Pro ויאל l. וילא. — D. בכלי הרעים אשר לו ו. — 41. Versus delendus. — 43. Pro במקלות l. במקל. — 46. Pro פגר l. פגרך ופגרי. — 47. Pro יהושיע יהוה l. הַיּוֹשֵׁעַ. — 48. D. verba sex ultima. — 49. Post אבן ins. אחת, et post האבן ins. בעד הכובע. — 50. Delendus. — 52. Pro גיא l. גת, pone ה ante שערים, et d. verba quatuor ultima.

XVIII: 6. Pro והמחולות l. במחולות. — 8. D. verba tria prima, et pro בעיניו l. בעיני שאול. — 18. D. חוי. — 21. Pro בשתים l. בשנית. — 27. Pro וימלאום l. וימלאם. — 28. Pro וכי כל ישראל l. ומיכל בת שאול אהבתהו אהבהו.

XIX: 3. Post מה ins. הוא. — 5. Post ישראל ins. בידו. — 11. Transpone ex versu 10 duo ultima verba, pro quibus l. ויהי בלילה ההוא, et d. ן ante להמיתו. — 18. In fine adde ברמה. — 20. Pro וירא l. ויראו. — 22. In initio adde ויחר. — 23. Pro שם l. משם.

XX : 3. Pro וישבע l. וישב, et pro יעצב l. יְעַצֵּהוּ. — 4. Pro תאמר l. תאוה. — 5. Pro השלשות l. השלשי. — 10. Pro או l. אם. — 12. Post ישראל ins. עד, et post מחר ins. או. — 13. Pro ויטב l. וַיִּטַב, et post אל אבי ins. להביא. — 14. Pro primo verbo l. וְלוּ, pro ולא תעשה l. תעשה, et pro ואם מות אמות, l. ולא אמות. — 15. Pro ולא l. ולוּ לא. — 16. Pro וַיִּכְרֹת שם l. וַיִּכָּרֵת שם, pro עם l. מעם, et d. איבי. — 19. Pro תרד l. תפקד, et pro verbis duobus ultimis l. הארגב הלז. — 20. Pro שלשת l. אֲשַׁלֵּשׁ, et d. צדה. — 21. Pro posteriore החצים l. החצי. Item in versu 22. — 23. Pro יהוה l. יהיה. — 25. Pro ויקם l. ויקדם. — 26. D. verba tria ultima. — 27. D. השני. — 28. Post מעמדי ins. ללכת. — 29. Pro והוא צוה לי l. ויצוו לי אַחַי. — 30. Pro בחר l. חָבֵר. — 33. Pro כלתה l. בלה היא. — 34. Pro posteriore כי l. וכי. — 35. Pro לְמועד דוד l. לַמּוֹעֵד. — 36. Pro החצי l. חצי. — 38. Pro וַיָּבֵא l. וַיָּבֹא. — 41. Pro הנגב l. הארגב, et pro לאמר יהוה. — 42. D. דוד הגדיל l. הַגָּדֵל.

XXI : 2 (in t. Hebr. 3). D. מאומה, et pro יודעתי l. יעדתי. — 3 (in t. Hebr. 4). Pro מה l. אם. — 4. (in t. Hebr. 5). D. אל, et adde in fine ואכלו. — 6. (in t. Hebr. 7). Pro מוסרים l. מוסר. — 8. (in t. Hebr. 9). Pro ואין l. יש ראה היש. — 9. (in t. Hebr. 10). In fine adde ויתננה לו. — 13 (in t. Hebr. 14). Pro וישנו l. וישן vel וישנה, et pro ויתו l. ויתת. — 15. Pro חסר l. החסר.

XXII : 1. Pro מערת l. מִצְדַת. Item in versibus 4 et 5. — 3. Pro יצא l. וישב. — 4. Pro וַיִּנָּחֵם l. וַיִּנָּחֵם. — 5. Pro חרת l. חורש. — 6. Pro נודע l. נועד, pro ואנשים l. והאנשים, et pro ברמה l. בבמה. — 8. Post prius בני ins. בריה, pro חלה l. חמל et d. וגלה את אזני. — 15. Pro היום l. ההיום, et pro priore בכל l. ובכל. — 18. Ante נשא ins. כלם. 22. Pro סבתי l. חבתי. — 23. Pro נפשי l. נפשך, et pro נפשך l. נפשי.

XXIII : 3. Pro מערכות l. שדה. — 6. Post דוד ins. וירד אתו, et d. ירד. — 7. Pro נבר l. מכר. — 11. Pro verbis quatuor primis l. ועתה. — 15. Pro וַיַּרְא l. וַיִּרָא. — 22. Pro תהיה גרלו l. הוא וְרַגְלוּ, et pro אמר l. אמרו. — 23. Pro ושבתם l. והשבתם. — 25. Pro לבקש l. לבקשו, et pro וישב l. אשר. — 26. Post שאול ins. ואנשיו.

XXIV : 6. Post כנף (l. כְּנַף) ins. המעיל. — 11. Pro ואמר l. ואמאן, et pro ותחם l. ואחם. — 12. D. verbum primum. — 19. Pro הגדת l. הגדלת. — 20. Transpone היום הזה post לי.

XXV : 1. Pro פארן l. מעון. — 6. Pro לחי l. לאיתי. — 8. Pro נעריך l. רעיך, et pro בנו l. באו. — 11. Pro מימי l. ויני. — 14. Pro מהנערים l. מהרעים, et pro ויעט l. ויבעט. — 22. Pro לאיבי דוד l. לדוד. — 26. D. אשר. — 27. Pro הביא l. הביאה. — 29. Pro ויקם l. וקם. — 31. D. ו ante לשפוך, pro ולהושיע l. והושיע, et adde in fine והיטבת לה. — 42. D. ה ante הלכות.

XXVI: 1. Post מסתתר ins. עמנו. — 9. Pro שלח l. וישלח. — 12. D. דוד, et pro מראשתי l. ממ׳. — 14. D. אל המלך. — 16. Pro ואת l. ואי. — 20. Pro פרעש אחד l. נפשי. — 23. Pro ביד l. בידי.

XXVII: 1. Post כי ins. אם. — 3. Pro הכרמלית l. הכרמלי. — 8. D. הגזרי, pro מעולם l. מטלם, et d. בואך שורה. — 10. Pro אל l. אן, et bis pro על l. אל.

XXVIII: 3. D. ו ante בעירן. — 8. Post ויאמר ins. לה. — 9. Pro הידעני l. הידענים. — 13. Pro כי l. דברי. — 15. Post בחלמות ins. גם באורים. — 16. Pro ערך l. עִם רֵעֶךָ. — 17. Pro לו l. לך. — 19. Pro עמי l. עמך נפלים. 20. Pro וימהר l. ויבהל, et pro וירא l. כי ירא. — 23. Pro ויפצרו l. ויפרצו.

XXIX: 3. Pro שנים l. שנתים, et post נפלו ins. אלי. — 4. D. posterius שרי פלשתים. — 9. Pro ידעתי l. ידעת. — 10. Post אתך ins. והלכתם אל המקום אשר הפקדתי אתכם שם ודבר בליעל אל תשם בלבבך כי טוב אתה לפני כמלאך אלהים.

XXX: 2. Post את הנשים ins. ואת כל. — 8. Pro ארדף l. האדרף. — D. verba duo ultima. — 16. In initio adde וישבע לו. — 17. Pro verbis duobus primis l. ויבא אלהם דוד ויכם, et pro למחרתם l. להחרימם. — 20. Versum sic l. ויקחו את כל חצאן והבקר וינהגו לפניו ויאמרו עמי זה שלל דוד. — 21. Pro וישיבם l. וַיֹּשִׁיבֵם. — 22. Pro l. עמנו. — 23. Pro אחי l. אחרי. — 27. Pro בביתאל l.

בבתול, et pro ברמות l. ברמת. — 29. Pro ברכל l. בכרמל. — 30. Pro בעתך l. בעתר.

XXXI: 3. D. אנשים. — 4. D. ודקרני posterius. — 6. D. גם כל אנשיו. — 7. Pro בעבר bis l. בערי, et pro הערים l. עריהם. — 9. Pro בית l. את. — 10. Pro עַשְׁתָּרוֹת l. עַשְׁתָּרֹת, et pro תקעו l. הקיעו. — 12. Pro וַיָּבֹאוּ l. וַיְבֹאֵם.

Liber posterior.

I: 6. D. בעלי. — 18. Pro ללמד l. ללמדו, et d. קשת. — 21. D. ב ante גלבע, pro שדי תרומות l. שדי המות, et d. בלי. — 24. Pro עדנים l. עדיים. — 25. Pro duobus verbis ultimis l. מותך חליתי. — 26. Pro נפלאתה l. נפלאות.

II: 4. D. אשר. — 6. Pro הזאת l. תחת. — 9. Pro האשורי l. האשֻרי. — 13. Post יצאו ins. מחברון, et d. יחדו. — 15. D. ו ante לאיש. — 16. Pro הצרים l. הצדים. — 17. D. ה ante מלחמה — 23. Pro באחרי החנית l. אחרנית. — 24. Pro אמה l. אמת, et d. גיח. — 25. Pro verbis duobus ultimis l. גבעת אמת. — 31. D. ו ante באנשי et d. מתו.

III: 1. Pro ודוד l. בית דוד. — 3. Pro כלאב l. דלויה. — 7. Pro ויאמר l. ויקחה אבנר ויאמר אישבשת בן שאול. — 8. D. ליהודה, pro אעשה l. הָעֹשֶׂה, et d. ה ante אשה. — 9. In fine adde היום. — 12. Pro תחתו l. חברונה, et d. verba tria sequentia. — 13. D. לפני. — 15. Pro איש

l. אישה. — 18. Pro הושיע l. אושיע. — 24. Post שלחתו ins. בשלום, et pro הלוך l. הלא, quod cum versu sequenti jungendum est. — 26. Pro וַיָּשָׁבוּ l. וְיָשָׁבוּ — 27. Pro תוך l. ירך, et ante החמש ins. אל. — 36. D. כ ante כל.

IV : 1. Post שאול ins. אישבשת, et post אבנר ins. בן נר. — 2. Post היו ins. לאישבשת. — 6. Pro verbis novem primis l. וְהִנֵּה שֹׁעֶרֶת הבית סקלה חטים ותנם ותישן. — 10. D. אשר. — 12. Pro ultimo verbo l. בן נר.

V : 1. Pro הננו l. הנה. — 6. Pro הסירך l. ימירוך. — 8. D. ו ante יגע, pro בצנור l. בְּצִוֹרָם, d. ו ante prius את, et pro שְׂנֵאֵי l. שָׂנְאֵי. — 11. Pro חירם l. חירום, et d. קיר. — 13. Pro מירושלם l. ביר׳. — 21. Pro עצביהם l. אלהיהם. — 23. Post תעלה ins. לקראתם. — 25. Pro מגבעון l. מגבע.

VI : 1. Pro ויסף עוד l. ויאסף. — 2. Pro מבעלי l. בעלת, et d. alterum שם. — 3. Pro וְאַחיו l. וְאָחִיו. — 4. D. verba quinque prima, ins. in initio וילך עזא, et pro וְאַחיו l. וְאָחִיו. — 5. Pro עצי ברשים l. עז בשורים. — 6. Post עזא ins. את ידו. — 7. Pro השל l. אשר שלח. — 20. Pro עם ארון l. לפני, et pro את ידו אל הארון l. הרקדים. — 21. Pro לפני l. חי, et post ישראל ins. ארקד. — 22. Pro בעיני l. בעינך.

VII : 6. D. ובמשכן. — 7. D. בני, et pro שבטי l. שפטי. — 9. D. גדול. — 11. D. ו ante למן, pro לך בכל איביך

l. לו בכל איביו, et pro והגיד l. ומגיד. — 13. Pro לשמי l. לי. — 15. Pro יסור l. אסיר, et pro quinque ultimis verbis l. מאשר היה לפניך. — 16. Pro לפניך l. לפני. — 19. Pro ותראני דורות l. וזאת תורת דברך. — 21. Pro עבדך l. עבדך. — 23. Pro הלכו l. הלך, pro לכם l. לו vel להם, pro עמך l. לגרש, pro לארצך l. גדולות, pro הגדולה l. אלהים, et pro אשר פדית לך ממצרים, d. עמו.

VIII : 3. Pro להשיב l. להציב. — 8. Pro ומבטח l. ומטבח. — 9. Pro תעי l. תעו. — 10. Pro יורם l. הדורם. — 12. Pro מארם l. מאדם. — 13. Scribe ן ante בשבו, et post ארם ins. הכה את אדם. — 17. Pro וצדוק l. צדוק, et pro אחימלך בן אביתר l. אביתר בן אחימלך, pro ושישא l. ושריה. — 18. Pro והכרתי l. ראש הכרתי.

IX : 10. Pro לבית אדניך l. והיה לבן אדניך לחם. — 11. Pro שלחני l. שלחן דוד.

X : 1. Ante מלך ins. נחש. — 6. D. אלף איש, et pro ואיש טוב l. וטוב. Hoc item in versu 8. — 10. Pro אבשי l. אבישי. — 18. Pro פרשים l. איש רגלי.

XI : 1. Ante בני ins. ארץ. — 3. Pro ויאמר l. ויאמרו. — 11. Pro חיך l. חי יהוה. — 15. Pro הבו et l. ושבתם הב et ושבת. — 20. Post המלך ins. verba sex ultima versus 21 et versum 22, et pro ואמר לך l. ויאמר דוד. — 21. Pro ורבשת l. ורבעל. — 24. Post המלך ins. כשמנה עשר אנשים. — 25. D. verbum ultimum.

XII : 1. Post נתן ins. הנביא. — 6. Pro ארבעתים l. שבעתים. — 9. Ante אוריה ins. אשת, et d. הכית בחרב ואת אשתו. — 14. D. איבי. — 16. D. ולן. — 21. Pro בעבור l. בעוד. — 24. Ante ותלד ins. ותהר. — 25. Pro בעבור l. בדבר. — 26. Pro המלוכה l. המים. — 30. Pro מַלְכָם l. מִלְכֹם, et post יקרה ins. בה. — 31. Pro והעביר l. והעביד.

XIII : 8. Pro ותקח את המשרת ותצק l. ותקרא את הַמְשָׁרֵת ויצק. — 16. Pro אל אודת הרעה הגדולה l. אל אחי כי גדולה הרעה. — 18. Pro מעילים l. מעולם. — 19. Post אפר ins. ותשם vel ותתן. — 21. In fine adde ולא עצב את רוח אמנון בנו כי אהבו כי בכורו הוא. — 22. Post כי ins. אם. — 23. Pro אפרים l. עפרון. — 28. In initio adde ויעש אבשלום משתה כמשתה המלך. — 31. Post נצבים ins. עליו. — 32. Pro היתה שומה l. היה שמו שנוא. — 34. Pro ויברח אבשלום l. ויתר אחיו שלום, post הכלים ins. בדרך חרנים במורד ויבא הצפה ויגד למלך ויאמר אנשים, et pro אחריו l. חרנים. — 37. In initium, inserto verbo המלך, transpone ויתאבל המלך על בנו כל הימים. — 38. D. verba prima quatuor. — 39. Pro וַתְּכַל l. וַתֵּכֶל רוח.

XIV : 4. Pro ותאמר l. ותבא, et in fine adde הושיעה. — 6. Pro ויכו האחד את האחד l. ויך האחד את אחיו. — 7. Pro ונשמידה l. והשמידו. — 11. Pro יִזְכָּר l. יַזְכֶּר, et pro מהרבת l. מהרפות. — 13. Post הזה ins. היה. —

14. Pro וחשב l. חושב. — 16. Post האיש ins. המבקש. — 17. Pro שפחתך l. האשה. — 33. Post לו ins. ויפל.

XV: 4. D. ומשפט. — 7. Pro ארבעים שנה l. ארבע שנים. — 8. In fine adde בחברון. — 12. Post אבשלום ins. ויקרא. — 17. Pro העם l. עבדיו. — 18. Pro עבדיו l. העם, et pro אנשי אתו הגתי l. הגתים. — 19. Pro עמך ויהוה ins. ממקומך l. למקומך. — 20. Ante עמך ins. על פני המלך העמד l. והמלך עבר, יעשה. — 23. Pro וכל העם עברים על פני d., et pro את l. זות. — 24. Post האלהים ins. ואביתר, pro ויצק l. וַיַּצְּגוּ, et d. ויעל אביתר. — 25. Post העיר ins. וְיֵשֶׁב במקומו. — 27. D. הרואה. — 29. Fortasse pro וישבו l. וישב. — 31. Pro ודוד הַגִּיד l. ולדוד הֻגַּד. — 32. Pro ישתחוה l. וישתחון, et post הארכי ins. רעה דוד. — 34. Bis ante אני d. ן.

XVI: 12. Pro בעיני l. בעניי. — 13. D. לעמתו posterius. — 14. Post עיפים ins. אל הירדן. — 15. Post וכל d. העם.

XVII: 3. Pro הכלה אל אישה רק l. הכל האיש אשר נפש איש אחד, et ante כל ins. ן. — 5. Pro קרא l. קראו. — 8. In finem transpone בשדה. — 9. Pro כנפל l. כנפלו בעם ונפלו. — 10. Pro והוא l. והיה. — 11. Pro כי l. אני, et pro בקרב l. בקרבם. — 13. Pro והשיאו l. ושימו, et pro אותו l. אותה. — 20. Pro מיכל המים l. בכל מהר. — 25. Pro יתרא l. יתר, pro ישראלי l. ישמעלי, pro אביגל l. אביגיל, et pro נחש l. ישי. — 26. Pro אבשלם וכל ישראל l. ישראל ואבשלם. — 28. In

initio adde הביאו ערשת, post משכב ins. ומרבדים, et d. prius וקלי. — 29. Pro הגישון l. ויגישו.

XVIII : 2. Pro וישלח l. וישלש. — 3. Pro ועתה l. אתה, pro מעיר l. בָּעִיר, et pro לעזור l. לָעֶזֶר. — 6. Pro אפרים l. מחנים. — 7. Post החוא l. ויפלו, et in fine adde איש. — 9. Pro ויתן l. ויתל. — 12. Pro מי l. לִי. — 14. Pro אחילה l. אָחֲלָה, et pro שבטים l. שלחים. — 19. Post אמר ins. ליואב. — 22. Pro מצאת l. מְצֵאת. — 23. In initio adde ויאמר אחימעץ. — 26. Pro השער l. הַשַּׁעַר, et intra איש et רץ ins. אחר. — 28. Pro ויקרא l. ויקרב. — 29. Ante שלום pone ה, pro לשלח l. בשלח vel בש׳, et d. את עבד המלך et ו ante sequens את. — 33 (in textu Hebr. XIX : 1). Pro בלכתו l. בבכתו.

XIX : 10 (in textu Hebr. 11). Post עלינו ins. למלך. — 11 (in t. H. 12). D. verba duo ultima, et verba sex his praecedentia transpone in initium versus. — 17 (in t. H. 18). D. ו ante צלחן. — 18 (in t. H. 19). Pro verbis duobus primis l. ויעבדו העבדה. — 22 (in t. H. 23). Ante היום secundum pone ה, d. כי sequens, et pro ידעתי l. ידעתם. — 25 (in t. H. 26). Ante ירושלם pone מ. — 26 (in t. H. 27). Post אמר ins. לו, et pro אחבשה l. חבשה. — 31 (in t. H. 32). D. verba duo ultima. — 32 (in t. H. 33). Pro בְּשִׁבְתּוֹ l. בְּשִׁבְתּוֹ. — 33 (in t. H. 34). Pro אותך l. אֶת שִׁבְתְּךָ. — 36 (in t. H. 37). D. את הירדן. — 37 (in t. H. 38). Post כמהם ins. בני. — 41 (in t. H.

42). Pro tribus ultimis verbis l. ישראל עמו. — 42 (in t. H. 43). Pro נשאת נשא l. משאת נתן. — 43 (in t. H. 44). Pro בדוד l. בכור, et pro לי l. מיהודה.

XX: 4. Pone ל ante שלשת. — 6. Pro מצא l. ימצא, et pro duobus verbis ultimis l. ונצל מעיננו. — 7. Pro אחרין אנשי l. אחרי אבישי. — 14. Post ישראל transpone וַיְקַלְּחוּ ויבא, d. ו ante בית, et pro הכברים l. הכברים. — 15. Ante ותעמד ins. ותצא אשה חכמה מן העיר. — 16. D. אשה חכמה מן העיר, quae in versum 15 transposita sunt. — 18, 19. Pro אנכי שלמי וכן l. וכן הֵתַמּוּ אנכי שלמי. — 22. Post האשה ins. ותדבר. — 23. D. ישראל. — 24. Pro ואדרם l. ואדנירם. — 25. Pro ושיא l. וישישא. — 26. Pro היארי l. היתרי.

XXI: 1. Pro בית הדמים l. ביתה דמים. — 5. Pro לנו l. להשמדנו נשמדנו. — 6. Pro בגבעת שאול בחיר l. בגבעון בהר. — 8. Pro מיכל l. מרב. — 9. D. verba tria ultima. — 10. Post קציר ins. שערים. — 14. Post בנו ins. את עצמות המוקעים. — 15. Post עמו ins., ex versu 16, ויקם דודו l. ויעף דוד (pro וי׳ בנב), et pro וישבו בגב בן יואש, quod cum אשר וג׳ conjungendum est. — 16. Pro משקל l. שקל. — 19. Pro יערי ארגים l. יעיר.

XXII: 2. D. לי. — 3. Pro אלהי l. אלהַי et d. תשעני. — 4. Pro מְהֻלָּל l. מְהֻלָּל. — 5. D. כי. — 7. Pro posteriore אקרא l. אשוע, et post ושועתי ins. לפניו תבוא. — 11. Pro וירא l. וידא. — 12. Pro סבות l. סבתו, et

pro חשרת l. חשכת. — 13. Post נגדו ins. עברו ברד ו. — 15. Pro בָּרָק l. וברקים בָּרַק. — 23. Pro אסור ממנה l. אסיר מני. — 25. Pro כברי l. כבר ידי. — 26. Pro גִּבּוֹר l. גֶּבֶר. — 27. Pro תתבר l. תתברר, et pro תתפל l. תתפתל. — 28. Pro ואת l. כי אתה, et pro ועיניך על l. ועיני. — 30. Pro גדוד l. גדר. — 33. Pro מעוזי l. המאזרני, et pro ויתר l. ויתן. — 35. Pro ונחת l. יַנְחִית. — 36. Pro וַעֲנֹתְךָ l. וְעַנְוָתְךָ. — 42. Pro יִשְׁעוּ l. יְשַׁוְּעוּ. — 44. Pro עמי l. עמים, et pro תשמרני l. תשימני. — 47. D. צור.

XXIII : 3. Pro יראת l. ירא את. — 4. D. ו ante כאור, et pro מִנֹּגַהּ l. מַגִּיהַּ vel מְנַגֵּהַּ. — 5. Pro כי לא l. הלא, item in ultimo sticho. — 6. Pro מנד כלהם l. מדבר כלם. — 7. D. verbum ultimum. — 8. Pro ישב בשבת l. ישבשת vel אישבעל, pro תחכמני l. חכמני, pro השלשי l. הַשָּׁלוֹשׁ, et pro עדינו העצנו l. ערר את חרבו. — 9. Pro בן אחחי l. האחחי, post גברים l. הוא (הוה), et pro בחרפם בפלשתים l. בפס דמים והפ׳. — 11. Pro לַחַיָּה l. לְחִיָּה. — 12. In fine adde ביום ההוא. — 13. D. ראש, pro קציר l. צור, pro מערת l. מצדת, et pro וחית l. ומחנה. — 17. Post האנשים ins. אשתה. — 18. Pro השלשי l. השלשים, et pro בשלשה l. בשלשים. — 19. Pro השלשה הכי l. השלשים. — 20. Post שני ins. בני, et pro מואב l. ממואב. — 21. Pro מראה l. מדה. — 22. Pro בשלשה l. בשלשים. — 24. In initio adde אלה שמות גבורי דוד, et ante בית

pone מ. — 27. Pro מבני l. סבכי. — 28. Pro צלמון l. עליון. — 29. Pro חלב l. חלד. — 31. Pro אבי עלבון l. אביאל, pro בחרמי l. הברחמי, et pro בית ערבתי l. הערבתי. — 32. Pro בני ישן l. ישן הגני. — 33. In initio adde בן, et pro האררי l. ההררי. — 34. Pro בן אחסבי l. אחסבי חפר בית.

XXIV : 2. Pro שר l. וישרי, et pro שוט l. שוטו. — 4. Pro לפני l. מלפני. — 5. Pro ויחנן l. ויחלו, et pro ימין l. ומן. — 6. Pro חדשי l. קדשה, et pro יען וסביב l. ומדן סבבו. — 10. Pro כן ספר l. סָפְרוּ. — 12. Pro נוטל l. נוטה. — 13. Pro שבע l. שלש, et pro צריך l. צרך. — 14. Pro נפלה l. אפלה. — 15. Pro verbis octo primis l. ויבחר לו דוד את הדבר והימים ימי קציר חטים. — 16. Pro האורנה l. ארנן. — 20. Post עליו ins. והוא דש חטים. — 23. Pro ארונה l. עבד אדני.

REGES.

Liber prior.

I : 2. D. לו et לאדני, pro המלך l. למלך, pro בחיק l. בחיקו, et pro לאדני l. לאדינו. — 6. Pro ילדה l. ילד. — 8. Pro ושמעי ורעי ו l. שמה ורעיו. — 9. Pro ולכל l. וכל. — 17. D. ו ante הוא. — 25. Pro ולשרי l. וליאב. — 26. Pro עבדך l. בנך. — 34. Post ישראל ins. שר.

ויהודה. — 36. Pro verbis sex ultimis l. יכן יהוה אלהיך דברי אדני המלך. — 48. Post היום ins. מזרעי. — 50. Post וילך ins. אל אהל יהוה, et in fine adde eadem verba undecim ultima quae in versu 51 leguntur.

II : 5. Pro וישם l. וְיָקֵם, et pro posteriore מלחמה l. נקי — 13. Post שלמה ins. וישתחו לה. — 19. Pro וישתחו l. וישק. — 25. In fine adde אדניהו ביום ההוא. — 26. Pro ארון אדני יהוה l. האפוד. — 30. Pro אהל l. יואב באהל. — 31. Pro עשה l. עשה לו לך. — 37. In fine adde וישביעהו המלך ביום ההוא.

III : 9. Post prius עמך ins. בצדקה. — 13. D. verba duo ultima. — 15. Post חלום ins. וישכם, post ויעמד ins. לפני המזבח אשר, et post אדני ins. בציון. — 18. Post הזאת ins. בן. — 26. Pro תנו l. תן, et pro תמיתֻהו l. תמיתֻהו. — 27. Post תנו ins. את הילוד לָאִמֶּרֶת תן.

IV : 4. D. verba tria ultima. — 5. D. כהן. — 19. Pro גלעד l. גד, et pro ultimo verbo l. בְּאֶרֶץ יהודה, deleto verbo primo versus sequentis. — 26 (in t. Hebr. V : 6). Pro ארבעים l. ארבעת. — 32 (in t. Hebr. V : 12). Pro ואלף l. אלף. — 34 (in t. Hebr. V : 14). Post שלמה ins. ויקח מנחה.

V : 1 (in t. Hebr. 15). Pro חִירָם l. bis חִירוֹם; item nonnumquam in versibus sequentibus. — 7 (in t. Hebr. 21). Pro היום l. אלהי ישראל. — 11 (in t. Hebr. 25). Pro

posteriore כר l. אלף בת. — 16 (in t. Hebr. 30). Pro ושלש l. וששׁ. — 18 (in t. Hebr. 32). In fine adde שלש שנים.

VI : 5. D. את קורות הבית סביב. — 6. Pro היציע l. הצלע. — 8. Pro primo התיכונה l. התחתונה. — 15. Pro קירות l. קורות. — 16. Pro הקירות l. הקורות. — 17. Pro verbo ultimo l. לִפְנֵי הדביר. — 20. Pro verbis duobus primis l. והדביר. — 20. Pro ויצף l. ויעש. — 21. Verba quatuor ultima transpone in initium. — 26. Transponendus in medium versus 23. — 27. Pro כנפי הכרובים l. כנפיהם. — 29. Pro מלפנים l. לפנימה. — 30. Verba duo ultima fortasse delenda. — 31. Pro verbis duobus primis l. ולפתח; verba tria ultima pro certo restitui nequeunt.

VII : 5. Pro והמזוז l. והמזוזות vel והמחזות, et d. verba septem ultima. — 7. Pro ultimo verbo l. הקורות. — 12. Pro ולאלם l. ולחצר. — 15. Pro ויצר l. ויצק, post העמודים ins. אתו ועבי העמוד, et post יסב ins. לאולם הבית, et pro את l. ופן. — 17. Pro verbis septem primis l. ויעש שתי השבכות לכסות את הכתרת, et pro שבעה et ושבעה l. שבכה et ושבכה. — 18. Pro העמודים l. הרמונים, d. ן ante שתי, post טורים ins. רמונים נחושת, pro לכסות את הכתרת אשר על ראש l. שתי מאות, et post הרמנים ins. לכתרת האחת. — 21. Versum transpone intra versus 18 et 19. — 19, 20 *a* non ad verbum restituendi sunt. — 22. D. verba quinque prima. — 24. D. verba sex quae sequuntur verbum אתו. — 26.

Transponendus ante versum 25. — 25. והים עליהם מלמעלה transpone in finem. — 27—39. In hisce verbis multa ita corrupta sunt ut in integrum restitui nequeant. — 40. Pro הכירות l. הסירות. — 42. Pro פני l. שני. — 47. Versum pone ante versum 46, deletis verbis quinque primis. — 46. D. המלך. — 48. Pro ויעש l. וינח, et post אשר ins. עשה. — 50. Ante לדלתי scribe ן.

VIII : 5. D. אתו. — 9. Post בחרב ins. לחות הברית. — 12 sq. sic l. אז אמר שלמה על הבית באשר כלה לבנותו העמיד יהוה את השמש בשמים ויאמר לשכן בערפל בניתי בית זבל לך מכון לשבת עולמים הלוא כתוב בספר הישר. — 26. Post ועתה ins. יהוה. — 30. Pro אל השמים l. בשמים. — 37. Pro בארץ l. באחת. — 46. D. האויב. — 65. Post אלהינו ins. בבית אשר בנה אוכל ושתה ושמח לפני יהוה אלהינו, et d. verba quinque ultima.

IX : 3. Post לפני ins. הנה עשיתי ככל תפלתך. — 8. Pro עליון l. לעיין. — 12. Post מצר ins. וילך ארצה הגליל. — 17. Post גזר ins. ואת בית חרן העליון. — 18, 19. Pro ואת בארץ l. ובארץ את. — 25. D. אתו אשר et verba tria ultima.

X : 1. D. לשם יהוה. — 8. Pro אנשיך l. נשיך. — 9. Post ישראל ins. להעמידו, et post וישימך ins. עליהם. — 13. D. posterius שלמה. — 15. Pro מאנשי l. מאשכר, et in fine adde מביאים זהב וכסף לשלמה. — 19. Pro

עגל l. עגל. — 21. Post prius זהב ins. והכיורים זהב. — 22. Pro שנהבים l. שן והבנים. — 24. Post ובל ins. מלכי. — 26. Pro וַיַּנְחֵם l. וַיַּבְּחֵם. — 28. Pro ומקוה סחרי l. וסחרי.

XI : 1. Pro אָהַב l. אֹהֵב נשים ויקח, post עמניות ins. אדמיות, et in fine ins. אמוריות. — 2. Pro אבן l. פן. — 7. In fine adde ולעשרת אלהי צדנים. — 8. Pro מקטורות l. מקטיר ומזבח. — 15. Pro בהיות l. בהכות. — 18. Pro ממדין l. ממעון. — 22. In fine adde ויקם וישב אל ארצו. — 25. Verba novem ultima, mutato ואת in זאת et ארם in אדם, transpone post versum 22. — 24. Pro וילכו l. וילכד, pro וישבו l. וישב, et pro וימלכו l. וימלך. — 29. Post בדרך ins. ויסירהו מן הדרך. — 33. Pro עזבני l. עזבוני, et d. וחקתי ומשפטי. — 34. D. prius כל. — 35. Pro ונתתיה l. ונתתי. — 43. Post אביו ins. versum XII : 2 et deinde ויצלח וילך לעירו צרדתה בהר עפרים וישכב שלמה עם אבותיו.

XII : 2. Delendus versus cum verbis orto primis versus 3. — 5. Pro עד l. עַד. — 9. Pro ונשיב l. ואשיב. — 12. D. ירבעם, et d. ן ante כל. — 16. Pro ראה l. רעה. — 17. Delendus. — 18. Pro אדרם l. אדנירם. — 20. Post ירבעם ins. ממצרים. — 28. Pro אלהם l. אל העם. — 30. Post לחטאת ins. לישראל, et in fine ins. ולפני האחד עד ביתאל. — 33. Pro בחדש l. בחג.

XIII : 2. Pro וישרפו l. וישרף. — 3. Pro ונתן l. ויתן.

— 11. Pro ויבוא בנו ויספר l. ויבואו בניו ויספרו. — 12. Pro וַיִּרְאוּ l. וַיַּרְאוּ. — 23. Post שתותו ins. מים, et pro verbis tribus ultimis l. וישב. — 26. D. verba decem ultima. — 27. Delendus. — 29. Pro verbis septem ultimis l. אל העיר לקברו. — 31. Pro verbis quinque ultimis l. הניחוני אצל עצמתיו וְיִמָּלְטוּ עצמתי עם עצמתיו.

XIV : 5. Pro וִיהִי l. וַיְהִי — 14. D. verba quinque ultima. — 16. Pro חטאות l. חטאת; item saepe. — 26. Post המלך ins. ואת שלטי הזהב אשר לקח דוד מיד עבדי הדדעזר מלך צובה ויבא ירושלמה, pro sequente ואת l. את, et pro ויקח את l. ואת. — 31. D. ושם אמו נעמה העמנית, et pro אבים l. אביה vel. אביהו.

XV : 5. D. verba quatuor ultimo. — 6. Delendus. — 21. Pro verbis duobus ultimis l. וישב תרצתה. — 24. D. אביו. — 32. Delendus. — 33. D. כל.

XVI : 2. Pro verbo ultimo l. בהבליהם. — 5. Pro ואשר l. וכל אשר. — 7. Pro priore ועל l. על. — 22. Ante וימלך ins. ויורם אחיו בעת ההיא. — 27. Post עמרי ins. כל. — 32. Pro מזבח l. מצבה. — 34. Pro חיאל l. אחיאל.

XVII : 1. Pro מִתִּשְׁבֵי l. מִתִּשְׁבֶּה. — 6. D. prius ובשר et ולחם. — 11. In fine adde ואוכלה.

XVIII : 5. Post לך ins. ונעברה, et pro נכרית l. נִכָּרֵת. — 18. Pro מצות יהוה l. יהוה אלהיך. — 20. Pro בני l. גבול. — 26. D. אשר נתן להם, post לאמר ins. עננו,

et pro עשה l. עשו. — 34. Post העצים ins. ויעשו כן. — 43. Post שב ins. הביט, et in fine adde ויעש כן הנער שבע פעמים.

XIX : 1. Post ואת d. כל. — 3. Pro וַיִּרְא l. וַיִּרָא. — 10. Pro עזבו בריתך l. עזבוך. Item in versu 14. — 11. Huc post primum יהוה transpone ex versu 13 ויצא ויעמד פתח המערה. — 15. Fortasse delendum מדברה. — 21. Transpone הבשר post ויתן.

XX : 6. Pro עיניך l. עיניהם. — 11. Pro דברו l. דַּיֵּךְ. — 17. D. וישלח בן הדד, et pro לו l. למלך ארם. — 34. Post בשמרון ins. ויאמר. — 38. Pro באפר l. בפאר. — 39. Pro סר l. שר. — 40. Pro עשה l. שֹׁעֶה.

XXI : 1. D. ביזרעאל. — 19. Pro posteriore ודברת אליו l. לאמר כה אמר יהוה לכן. — 21. In initio adde כה אמר יהוה. — 23. Pro בחל l. בחלק. — 24. Ante בשדה ins. לו.

XXII : 3. Pro רָמֹת l. רָמַת. — 6. Pro ויתן l. וְנָתֹן יתן. — 10. Pro בגרן l. ארגמן. — 13. Pro דברי l. דברו כל. — 17. Post ויאמר prius ins. לכן. — 20. Post אחאב ins. מלך ישראל. — 28. D. verba quatuor ultima. — 34. Pro המחנה l. המערכה. — 36. In fine adde כי מת המלך. — 37. D. verba duo prima, et pro ויבא l. ויבאו. — 48. Pro מלך l. המלך. — 49. Pro הלך l. הלכו. — 53. Pro posteriore ובדרך l. ובחטאת.

Liber posterior.

I : 11. Pro ויעל l. ויעל. — 12. Pro אליהם l. אליו, et d. אלהים. — 14. Pro נפשי l. נפש עבדיך. — 16. D. המבלי et verba sequentia quinque. — 17. Post יהורם ins. אחיו.

II : 4. D. לן, et pro אלישע l. לא'. — 14. Post prius המים ins. ולא נחצו, d. יהוה et אף הוא, post alterum המים ins. שנית, et in fine adde בחרבה.

III : 12. Post ויהושפט ins. מלך יהודה. — 15. Pro והיה l. ויהי. — 19. D. וכל עיר מבחור. — 24. Pro השאיר אבניה בקיר l. ויבאו בוא ויבו בה. — 25. Pro השאירו כי אם קיר l. לארצם. — 27. Pro verbo ultimo l.

IV : 20. Pro וישב l. וישכב. — 39. Pro ידעו l. ידע. — 40. Pro ויצקו l. ויצק.

V : 1. D. גבור חיל. — 13. Pro אבי l. אם. — 18. D. בהשתחויתי בית רמן. — 26. Pro לבי הלך l. לא לבי הלא, pro העת et verbis quinque sequentibus l. עתה לבי עמך לָקַחְתָּ את הכסף וְלָקַחְתָּ גנים.

VI : 5. Pro הקורה ואת l. הקרדם ו, et pro נפל l. נשל. — 8. Pro תחנתי l. תתחבאו. — 9. Pro נחתים l. נחבאים. — 11. Pro משלנו l. מְמַגְּנֵנוּ (cf. Gen. XIV : 20) vel מְנַלֵּנוּ. — 22. Pro האשר l. אשר. — 32. Scribe ו ante בטרם. — 33. Pro המלאך l. המלך.

VII : 2. Pro למלך l. המלך. — 10. Pro שער l. שׁערי. — 11. Pro ויקרא l. ויקראו. — 13. Pro priore בה l. פה, et d. אשר נשׂארו בה הנם ככל המון ישראל. — 14. Pro רכב l. רֹכְבֵי. — 17. D. אשר דבר.

VIII : 11. Pro וַיָּשֶׂם l. וַיִּשֹׂם. — 13. Post הכלב ins. המת. — 16. D. ויהושפט מלך יהודה. — 19. Pro ולבניו l. לפניו. — 21. Pro צָעִירָה l. שֵׂעִיר. — 28. D. prius את.

IX : 4. D. alterum הנער. — 8. Pro ואבד l. ומיד. — 11. Pro priore ויאמר l. ויאמרו, et post השלום ins. ויאמר שלום ויאמרו. — 12. Ante ישראל ins. עמי. — 13. Pro אל גרם המעלות l. על אחת העגלות. — 17. Post posterius שפעת ins. אנשים. — 25. Pro זְכֹר l. זֹכֵר. — 27. Post הכהו ins. ויכהו. — 28. Post עבדיו ins. ויביאוהו. — 33. Pro ultimo verbo l. וַיִּרְמְסֻהָה.

X : 1. Pro יזרעאל l. העיר אל, et pro האמנים l. אמני בני. — 6. D. אנשי, et pro ובאו l. והביאום. — 12. D. ויבא. — 15. Pro את לבבך ישר l. לבבך את לבבי, et post יש ins. ויאמר יהוא. — 16. Pro וירכבו l. וירכב. 24. Pro יִמָּלֵט l. יַמְלִיט. — 26. Pro מצבות l. אשרת. — 30. Ante ככל scribe ו.

XI : 2. Pro ויסתרו l. ותסתר. — 6. Versus delendus. — 10. Pro החנית l. החניתות. — 12. Pro העדות l. העדיות vel העדיים, pro וימלכו l. וימלך, et pro וימשחֻהו l. וימשחֵהו. — 13. Pro העם l. והעם. — 17. D. verba quatuor ultima.

12 : 1. (in t. Hebr. 2). Post ליהוא ins. בן נמשי, et post יהואש ins. בן אחזיהו. — 9. (in t. Hebr. 10). Pro המצבה l. המזבח.

XIII : 5. Pro ויצאו l. ויוצאם. — 6. Pro הלך l. הלכו. — 7. Pro לדש l. לדק. — 17. D. verba duo ultima. — 19. Pro להכות l. לוֹ חָכִיתָ. — 20. D. verba duo ultima. — 21. וילך l. וילכו.

XIV : 13. Transpone מלך יהודה post בן יהואש, d. בן אחזיהו, et pro בשער l. משער. — 18. Post אמציהו ins. וכל אשר עשה. — 24. Pro מכל חטאות l. מחטאת. — 26. Pro מרה l. מר. — 28. Pro ליהודה בישראל l. לישראל. — 29. Post אבתיו ins. ויקבר בשמרון.

XV : 5. Pro בבית החפשית l. בביתה חפשית. — 10. Pro קבל עם l. ביבלעם. — 13. Pro לעזיה l. לעזריה. — 16. D. מתרצה, et pro ויך l. לן. — 18. D. verba duo ultima. — 19. In initio adde בימין. — 30. D. verba quinque ultima. — 32. Pro עזיהו l. עזריהו. — 34. Pro עזיהו l. עזריהו. — 38. D. אביו.

XVI : 5. Pro יכלו l. יכל. — 6. Pro לארם l. לאדם. — 9. D. קירה. — 17. Transpone המסגרות post מעליהם, pro הבקר l. בקר, et pro תחתיה l. תחתיו. — 18. Pro אשר בנו l. בנה. — 19. Post אחז ins. וכל.

XVII : 8. D. verba quatuor ultima. — 13. Pro נביאו כל l. נביא וכל. — 27. Pro הגליתם l. הגליתי, pro וילכו l. וילך, et pro וישבו l. וישב. — 38. Pro ברתו l. ברת.

XVIII : 4. Pro וַיִּקְרָא l. וַיִּקְרֶא. — 10. Pro וַיִּלְכְּדָהָ l. וַיִּלְכְּדָהּ. — 11. Pro וַיַּנְחֵם l. וַיְנַחֵם. — 17. D. ויעלו ויבאו posterius. — 24. D. פחת. — 29. Pro מידן l. מידי. — 34. Pro איה אלהי שמרון l. הנע ועוה.

XIX : 4. D. כל. — 15. Post posterior יהוה ins. צבאות. — 16. Ante דברי ins. כל. — 20. Post יהוה ins. צבאות. — 22. Pro מָרוֹם l. מְרוֹם. — 23. Pro מלון l. מְרוֹם. — 26. Pro ושדמה l. ושדפה. — 27. Pro לִפְנֵי קמה (in versu 26) l. לְפָנַי קומך. — 33. Pro יבא l. בא.

XX : 4. Pro העיר vel חצר l. החצר. — 7. Pro verbis quinque ultimis l. לשים על השחין וְיֶחִי. — 9. Pro הלך l. הילך. — 11. Pro וירדה l. וירד השמש. — 12. Pro בראדך l. מרׄ. — 13. Pro וישמע l. וישמח. — 14. Ante מכבל ins. אלי. — 16. In fine adde צבאות.

XXI : 6. Pro verbo ultimo l. לְהַכְעִיסוֹ. — 8. Pro ולכל l. לכל. — 9. Post הרע ins. בעיני יהוה. — 16. Pro מחטאתו l. מֵחַטֹּאתָיו. — 17. Pro וחטאתו l. וְחַטֹּאתָיו. — 26. Pro ויקבר l. ויקברו.

XXII : 4. Pro ויתם l. ויתך. — 13. Pro ultimo verbo l. עליו. — 20. Post הזה ins. וישבו.

XXIII : 1. Pro ויאספו l. ויאסף. — 4. Pro כהני l. כהן. — 5. Pro ויקטר l. לקטר. — 7. Pro בתים l. בגדים. — 8. Pro במת הַשְּׂעָרִים l. במות הַשְּׂעִירִם, et ante בשער

ins. בא. — 9. Pro מצות l. מנות. — 11. Pro מבא l. בְּמָבֹא, et pro מרכבות l. מרכבת. — 12. Pro וַיֶּרֶץ l. וַיָּרֶץ. — 13. Pro הַמַּשְׁחִית l. הַמַּשְׁחֵת. — 15. Ante הבמה pone ו, et pro וישבר את אבניו l. וישרף את הבמה. — 16. Post האלהים ins. בעמד ירבעם על המזבח בחג ויפן יהושיהו וישא את עיניו אל קבר איש האלהים. — 18. Pro posteriore עצמתיו l. עצמות הנביא הזקן אשר בביתאל, et pro משמרון l. מיהודה. — 19. Post להכעים ins. את יהוה. — 31. Pro חמיטל l. חמוטל. — 33. Pro ויאסרהו l. ויסרהו, et pro וכבר l. ועשרת כברי.

XXIV : 2. D. prius יהוה. — 3. Pro על פי l. באף. — 6. Post אבתיו ins. ויקבר עם אבתיו בגן עזא. — 13. In initio adde ויבא בעיר.

XXV : 1. Pro ויבנו l. ויבן. — 3. In initio adde ובחדש הרביעי. — 4. Post המלחמה ins. נסו, et pro וילך l. וילכו. — 6. Pro וידברו l. וידבר. — 7. Pro שחטו l. שחט. — 10. Post אשר ins. את. — 11. Pro ההמון l. האמון. — 17. Pro על השבכה l. כתרת ושבכה ומאת רמון. — 19. Pro הספר l. ספר. — 24. Pro מעבדי l. מעבוד. — 27. Post יהודה ins. ויוצאהו.

PARALIPOMENA.

Liber prior.

I : 6. Pro וריפת l. ודיפת. — 39. Pro והומם l. והימם.

— 40. Pro עלין l. עלון. — 41. Pro המרן l. המדם. — 42. Pro דישון l. דישן. — 50. Pro פעי l. פעו.

II : 6. Pro זִמְרִי l. זַמְרִי, et pro ודרע l. ודרדע. — 18. Pro אשה ו l. אשתו. — 23. Ante posterius את pone ו. — 24. Pro בכלב l. בא כלב. — 25. Pro אחיה l. מֵאחיה. — 46. Pro גזז l. יהדי. — 50. Pro בן l. בני. — 52. Pro verbis tribus ultimis l. ראיה וחצי מנחת.

III : 1. Pro נולד l. נולדו, et pro דניאל l. דלויה. — 2. D. ל ante אבשלום. — 5. Pro שמעא l. שמוע. — 6. Pro אלישמע l. אלישוע. — 15. Pro יהוחנן l. יהואחז. — 19. ובן l. ובני. Item in versu 21, ubi quater בני mutandum in בן.

IV : 1. Pro כרמי l. כלוב. — 3. Pro אבי l. בני. — 12. Pro רכה l. רכב. — 13. In fine adde ומעונתי. — 15. Pro ultimo verbo l. קנז. — 17. Pro ובן l. ובני, et post ותהר ins. ותלד. — 19. Pro verbis quatuor primis l. ובני אשה יהודיה אחרת. — 20. Pro ובן l. ובני. — 22. Pro בעלו l. עלו אל מואב וישבו לחם. — 27. Pro מִשְׁפַּחְתָּם l. מִשְׁפְּחוֹתָם. — 32. Pro וַעִין l. וְעִין, et post ותכן ins. ועתר. — 39. Pro גדר l. גְּרָר.

V : 1. Pro לבני יוסף l. ליוסף. — 5. Post ראיה ins. בנו יואל. — 7. Pro למשפחתיו l. למשפחותם. — 23. Post והר חרמון ins. ובלבנון. — 24. D. ו ante עפר. — 26. D. והרא.

VI : 9 (in t. Hebr. V : 35). Post עזריה transpone verba octo ultima ex versu 10 (in t. Hebr. V : 36). — 16. (in t. Hebr. 1). Pro גרשם l. גרשן. Item in versibus 20 et 43 (in t. Hebr. 5 et 28). — 25. (in t. Hebr. 10). Pro verbis duobus ultimis l. בנו עמשי בנו אחימות. — 26 (in t. Hebr. 11). Pro צופי l. צוף, deleto posteriore אלקנה. — 27 (in t. Hebr. 12). In fine adde שמואל בנו. — 28 (in t. Hebr. 13). Post שמואל ins. ויואל, et pro ושני l. ושני. — 57 (in t. Hebr. 42). Post יתיר ins. ואת מגרשיה. — 58 (in t. Hebr. 43). Pro חילן l. חולן. — 59 (in t. Hebr. 44). Ante ins. יטה ואת מגרשיה ואת בית שמש. — 60 (in t. Hebr. 45). Post בנימן ins. גבעון ואת מגרשיה. — 61 (in t. Hebr. 46). Pro ממשפחת l. למשפחותם, post quod verbum transpone בגורל, et pro המטה ממחצית מטה l. ממטה אפרים וממטה דן וממטה. — 64 (in t. Hebr. 49). In finem transpone ex versu sequente בגורל. — 66 (in t. Hebr. 51). Pro verbo primo l. ומשפחות. — 69 (in t. Hebr. 54). In initio adde וממטה דן אלתקא ואת מגרשיה את גבתון ואת מגרשיה. — 70 (in t. Hebr. 55). Pro ענר l. תענך, pro בלעם l. יבלעם, et pro למשפחת l. למשפחת. — 71 (in t. Hebr. 56). Pro ממשפחת l. ממשפחת. — 72 (in t. Hebr. 57). Pro קדש l. קשיון. — 73 (in t. Hebr. 58). Pro ראמות l. ירמות, et pro ענם l. עין גנים. — 74 (in t. Hebr. 59). Pro משל l. משאל. — 75 (in t. Hebr. 60). Pro חוקק l. חלקת. — 76 (in t. Hebr. 61). Pro חמון l. חמות, et pro קריתים l. קרתן. — 77 (in t. Hebr. 62). Pro

יקנעם ואת מגרשיה ואת קרתה ואת מגרשיה l. רמונו ואת רמון.

VII : 1. Pro verbo primo l. ובני. — 6. In initio adde ובני. — 11. Pro לראשי האבות l. ראשי אבות. — 12. Pro חשִם בני l. חשָם בן. — 14. D. אשריאל. — 15. Verba sex ultima transpone in initium, et pro לחפים ושמה מעכה ושם אחתו l. ולשפים ושם אחתו מעכה המולכת. — 25. Post ורשף ins. בנו. — 27. Pro נון l. נוּן. — 34. Pro שמר l. שומר. — 35. Pro ובן l. ובני.

VIII : 4. Pro ואחוח l. ואחיה. — 5. In initium transpone verba tria prima versus sequentis, mutato אחוד in אביחוד, et pro ושפופן l. ושפופם. — 7. D. verba duo prima. — 8. D. אותם. — 9. Pro מלכם l. מלכום. — 12. Pro ושמד l. ושמר. — 14. Pro וְאַחְיוֹ l. וְאֶחָיו. — 29. Post גבעון ins. יעיאל. — 30. Ante ונדב ins. ונר. — 31. In fine adde ומקלות. — 33. Pro קיש l. אבנר. — 37. Pro רפה l. רפיה.

IX : 5. Pro השילוני l. הַשֵּׁילָנִי. — 6. Pro אחיהם l. ואחיו. — 9. D. אנשים. — 17. Pro ואֲחִיהם l. ואַחֵיהם. — 26. Pro הם הלוים והיו l. ומהלוים היו. — 38. Pro שמאם l. שמאה. — 41. In fine adde ואחז. — 42. Pro יערה bis l. יהועדה.

X : 5. Pro החרב l. חרבו. — 10. Pro תקעו l. תלו. — 11. Ante יבש ins. ישבי.

XI : 3. Ante prius דוד ins. המלך. — 11. Pro מספר l.

שמות, et pro השלושים l. השלושה. — 13. Post המלחמה ins. ex 2 Sam. XXIII verba tria ultima versus 9, totum versum 11 usque ad לחוה, quod legendum לְחֶוָה. — 14. Pro verbo primo l. ויתיצב, pro ויצילוה ויכו l. ויצילה ויך, et pro ויושע l. ויעש. — 15. Pro על l. אל, et pro מערת fortasse legendum מצדת. — 19. D. prius בנפשותם. — 20. Pro ואבשי l. ואבישי, et bis pro שלושה l. שלושים. — 21. Pro השלושה בשנים l. השלושים. — 22. D. posterius בן, et post שני ins. בני. — 27. Pro ההרורי l. ההרודי. — 32. Post אביאל ins. בית. — 33. Pro הבחרומי l. הבחורמי. — 46. Pro המחוים l. המחנתי. — 47. Pro verbo ultimo l. הצבתי.

XII : 4. Pro verbo primo l. ושמה, et pro בשלשים l. בשלשה. — 7 (in t. Hebr. 8). Pro הגדוד l. גדור. — 17. (in t. H. 18). D. ויען, quod inseratur in versum sequentem post השלושים. — 19. (in t. Hebr. 20). Pro עזרם l. עזרֵם. — 37. (in t. Hebr. 38). D. צבא.

XIII : 2. Pro נפרצה l. נרצה. — 6. Transpone verba tria ultima post האלהים, et in fine adde עליו. — 7. Pro ואחיו l. וְאַחָיו.

XIV : 2. Ante posterius כי scribe ו, et pro נשאת l. נִשֵּׂאת. — 5. Pro ultimo verbo l. ואליפלט. — 11. Pro ויעלו l. ויעל, et pro בבעל l. בעלה. — 13. In fine adde הרפאים. — 16. Pro ויכו l. ויך.

XV : 7. Pro גרשם l. גרשן. — 12. Post אל ins. המקום

אשר. — 16. Ante שמחה d. ל. — 18. D. בן, et post ויעיאל ins. ועזיהו. — 20. Pro ועזיאל l. ויעזיאל — 22. Pro וכְנניהו l. וכנ׳, et d. במשא. — 24. Pro ויחיה l. ויעיאל. — 27. D. המשררים. — 29. D. עד.

XVI : 5. Pro יעיאל l. יעזיאל. — 6. Pro תמיד l. התמיד. — 15. Pro זכרו l. זכר. — 19. Pro בהיותכם l. בהיותם. — 38. Ante ואחיהם ins. וחסה, et d. verba sex ultima. — 42. D. הימן וידותון, et pro למשמיעים l. להשמיע.

XVII : 5. Pro verbis quatuor ultimis l. מתהלך באהל ובמשכן. — 10. E verbo primo d. ן, et pro ובית l. כי בית. — 17. Pro וראיתני כתור l. ותראני דורות. — 18. Post לדוד ins. לדבר, et d. prius את עבדך. — 20. Pro בכל l. כבל. — 21. Pro עם l. לעם, et post שם ins. ולעשות. — 24. Iteretur יהוה, et d. אלהי ישראל. — 25. Ante להתפלל ins. את לבו.

XVIII : 6. Post דוד ins. נציבים. — 8. Pro verbo primo l. ומטבח, et pro ומכון l. ומברתי. — 16. Pro ואבימלך l. ואחימלך.

XIX : 1. Post וימלך ins. חנון. — 3. D. ולהפך. — 8. Pro צָבָא l. צָבָא. — 11. Pro ויערכו l. ויערך. — 17. D. ויערך אלהם.

XX : 2. Pro מַלְכָם l. מִלְכֹם, et pro וימצאה משקל l. וימצא המשקל. — 3. Pro ובמגרות l. ובמגזרות.

XXI : 2. Pro העם l. החיל. — 3. Post פעמים ins. ועיני אדני המלך רואות. — 12. Pro נספה l. נום, pro הדבר l. הדבר, et d. ו ante מלאך. — 20. Versus delendus praeter verba ultima tria. — 21. Pro ארנן l. הגרן. — 24. Pro והעלות l. לה׳.

XXII : 2. Post את ins. כל, et pro ויעמד l. ויעמדם.

XXIII : 10. Pro זינא l. זיזא vel זיזה. — 13. Pro להקדישו l. להקדש.

XXIV : 20. Post prius שובאל ins. ורחביהו. — 21. D. verbum primum. — 23. Pro verbis duobus primis l. לבני חברון יריהו הראש. — 26. D. verba tria ultima. — 27. D. ו ante שחם.

XXV : 3. Pro וצרי l. ויצרי, et post חשביהו ins. שמעי. — 8. Post לעמת ins. אחיהם. — 9. Pro יוסף l. ליוסף הראשון הוא ואחיו ובניו שנים עשר. — 11. Pro ליצרי l. יצרי. — 14. Pro ישראלה l. אשראלה. — 18. Pro עזראל l. עזיאל. — 19. Ex לחשביה d. ל. Item ex nominibus in versibus sequentibus.

XXVI : 1. Pro tribus verbis ultimis l. בן אביסף. — 7. Pro אחיו l. ואחיו. — 10. Pro בכור l. הב׳. — 14. Pro וזכריהו l. ולז׳. — 16. D. לשפים ו. — 17. Pro חלוים l. ליום. — 20. Pro אחיה l. אחיהם. — 21. D. posterius בני et posterius ללעדן. — 22. Pro אָחִיו l. אֶחָיו. — 29. Pro כְּנַנְיהוּ l. כנ׳. — 32. D. ראשי האבות.

XXVII : 4. Post השני ins. אלעזר בן, et d. ומחלקתו ומקלות הנגיד. — 5. Pro הכהן ראש l. כהן הראש. — 6. Pro ומחלקתו l. ועל מ׳. — 8. Pro שמהות l. שמות, et pro היזרח l. הזרחי. — 18. Pro אליהו l. אליאב. — 24. Pro במספר l. בספר.

XXVIII : 11. Pro האולם l. ההיכל.

XXIX : 1. Pro אחד l. אשר. — 11. Post ובארץ ins. לך.

Liber posterior.

I : 2. Pone ו ante לשרי. — 13. Pro לבמה l. מן הבמה.

II : 10 (in t. Hebr. 9). Pro מכות l. מכולת.

III : 1. Pone במקום ante אשר הכין. — 2. D. בשני. — 4. Ante הארך ins. הבית. — 10. Pro ויצפו l. ויצף. — 16. Pro בַּהֲבִיר l. בְּרָבִיד.

IV : 5. D. verbum ultimum. — 12. Pro והגלות והכתרות l. וגלות הכתרות. — 14. Pro priore עשה l. עשר, et pro altero l. עשרה. — 21. D. verba tria ultima.

V : 5. Pone ו ante הלוים. — 9. Pro הארון l. הקדש. — 10. Post נתן ins. שם.

VI : 13. Pro כיור l. כן. — 19. In fine adde היום.

VIII : 15. Pro סרו l. עברו. — 16. Pro עד l. מן. — 17. Pro אילות l. אילת.

IX : 4. Pro עליתו l. עלָתו. — 6. Pro לדבריהם l. לדברים. 7. Pro אנשיך l. נשיך. — 14. Pro מאנשי l. מאשר. — 18. D. מאחזים. — 21. Pro שנהבים l. שן והבנים.

X : 9. Pro ונשיב l. ואשיב. — 14. Pro אכביד l. אבי הכביד (sic in ed. Theile). — 16. Post ישראל ins. ראו cum. ed. Theile, nisi scribas וירא כל ישראל, cum 1 Reg. XII : 16. — 18. Pro הדרם l. אדנירם.

XI : 4. Pro דברי l. דבר. — 17. Pro הלכו l. הלך. — 18. Ante אביהיל pone ו. — 23. Post וישאל ins. להם.

XII : 15. D. להתיחש.

XIII : 1. Pro מיכיהו l. מעכה. — 7. Pro ויתאמצו et לפניו et ויתאמץ l. לפניהם. — 10. Pro במלאכת l. במלאכתם.

XV : 8. D. עדד הנביא. — 11. Ante הביאו ins. אשר.

XVI : 4. Pro ויכו l. ויך, et transpone ערי ante מסכנות.

XVII : 3. D. דויד ante אביו.

XVIII : 2. Post לעלות ins. אתו. — 5. Pro הנלך l. האלך. — 12. Pro דברי l. דברו. — 14. Pro אחדל l. נחדל. — 19. D. prius אמר. — 33. Pro רכב l. הרכב, et pro המחנה l. המערכה.

XIX : 6. Pro בדבר l. דברי. — 8. Pro וישבו l. ישבי.

XX : 1. Pro העמונים l. המעונים. — 2. Pro מארם l.

מאדם. — 13. D. ובניהם. — 25. Pro ופגרים l. ובגדים. — 37. Pro דודוהו l. דודיהו.

XXI : 11. Pro בהרי l. בערי. — 13. Pro posteriore בית l. בני. — 15. Pro רבים l. רעים. — 17. Pro יהואחז l. אחזיהו.

XXII : 2. Pro ארבעים l. עשרים. — 5. Pro הרמים l. הארמים. — 6. Pro עזריהו l. אחזיהו. — 10. Pro ותדבר l. ותאבד.

XXIII : 1. Pro בברית l. בבית יהוה. — 3. Pro בני דויד l. בית דויד. — 11. Pro העדות l. העדיות vel העדיים. — 13. Pro עַמְּדוֹ l. עֲמָדוֹ. — 18. Ante הלוים pone ו.

XXIV : 7. Ante בניה pone ו. — 25. Pro בני l. בן.

XXV : 8. Pro כי אם בא אתה עשה חזק l. כי אם באלה תחשב לחזק. — 19. Pro הכית l. הכיתי, nisi potius אמרת deleas, pro להכביד l. הַכָּבֵד, quod Graecus interpres legit הַכָּבֵד, et ante שבה pone ו. — 20. Post בְּיַד ins. יואש. — 23. Pro יהואחז l. אחזיהו, et pro הפונה l. הַפִּנָּה. — 28. Pro יהודה l. דויד.

XXVI : 2. Pro אילות l. אילת. — 5. Pro בראת l. ביראת.

XXVIII : 20. Pro חֲזָקוֹ l. חֲזֵקוֹ.

XXIX : 27. Ante על d. ו.

XXX : 21. Pro בכלי l. בכל. — 22. Pro ויאכלו l. ויכלו. — 27. Ante הלוים pone ו.

XXXI : 6. D. ומעשר, et ante קדשים pone ה. — 18. Pro יקדשו הקדש l. יתקדשו קדש.

XXXII : 5. Pro על המגדלות l. עליה מגדלות, et pro posteriore החומה l. חומה. — 22. Pro וינהלם l. ויניחם. — 28. Pro ועדרים לאורות l. ואורות לעדרים. — 31. Pro הַמְשֻׁלָּחִים l. הַמְשֻׁלָּחִים. — 32. Ante על pone ו.

XXXIII : 8. Pro לאבותיכם l. לאבותם. — 19. Pro חוזי l. החוזים. — 20. Ante ביתו ins. בגן.

XXXIV : 4. Pro הקברים l. קברי. — 6. Pro בְּחַרְבוֹתֵיהֶם l. בְּחָרָבוֹתֵיהֶם. — 10. Ante עושי pone ל. — 13. Ex ועל d. ו, et pro ומנצחים לכל l. ועל כל. — 17. Pro המפקדים l. מִפְקְדֵי. — 22. Post ואשר ins. אמר. — 27. Pro דברי l. דבריו.

XXXV : 5. Ex וחלקת d. ו. — 6. D. והתקדשו. — 11. ins. מידם הדם. — 15. Pro חוזה l. חוזי. — 22. Pro התחזק l. התחפש.

XXXVI : 3. Ante בירושלם ins. ממלך. — 10. Pro אחיו l. אחי אביו. — 23. Pro posteriore יהוה l. יהי.

E S R A.

I : 6. Pro בכל בכסף l. בכלי כסף. — 9. Pro שלשים

l. אלף. — 10. Pro משנים l. אַלְפַּיִם. — 11. Post מאות ins. ששים ותשעה.

II : 2. Post רעליה ins. נחמני. — 6. Ante יואב scribe ן. — 20. Pro גבר l. גבעון. — 25. Pro ערים l. יערים. — 42. D. primum בני. — 59. Ante אמר scribe ן.

III : 3. D. כי באימה עליהם מעמי הארצות. — 9. Pro יהודה l. הודויה, post quod verbum transpone verba quinque ultima versus. — 10. Pro ויעמידו l. ויעמדו.

IV : 7. Pro כנותו l. כנותם. — 9. Pro ואפרסתכיא l. ואפרסכיא; ante טרפליא scribe ן, post ארכויא ins. דהוו, et pro דהוא l. דהוו.

V : 1. D. נביאיא et עליהון. — 4. D. verba quatuor prima.

VI : 4. Pro חדת l. חד. — 5. Pro ויהך l. ויהכון.

VII : 9. Pro יְסֶד l. יְסַד vel יִסַּד.

VIII : 3. Pro primo מבני l. בן. — 5. Post מבני ins. זתוא. — 10. Post מבני ins. בני. — 14. D. וזבוד (וזכור). — 17. Pro אֲחִיו l. אֲחָיו, et scribe ן ante verbum sequens. — 18. Pro איש l. אנשי, et d. ן ante שרביה. — 24. Pro לשרביה l. ושרביה, et scribe ן ante חשביה. — 29. Pro וישרי l. וראשי, et pro הלשכות l. בל׳. — 30. D. משקל. — 35. Pro ושבעה l. ושנים.

IX : 1. Pro כתעבותיהם l. בת׳. — 8. D. posterius אלהינו.

X : 1. Pro מישראל l. מירושלים. — 3. Pro אֲדֹנָי l.

אֲדֹנָי. — 6. Pro posteriore וילך l. וילן. — 16. Pro ויבדלו l. ויבדל. — 17. Pro בכל אנשים l. בכל האנשים. — 44. D. נשים וישימו.

NEHEMIA.

III : 2. Pro posteriore ידו l. ידם. — 8. Pro priore ידו l. ידם, et ante צורפים ins. מן, vel בן, collato sequente בן הרקחים. — 10. Pro ידם l. ידו, et ex ונגד d. ו. — 18. Pro בוי l. בנוי. — 20. D. החרה.

IV : 2 (in t. Hebr. III : 34). Pro לחם l. לאלהים. — 13 (in t. Hebr. 7). Pro בצחחיים l. בצריחים. — 16 (in t. Hebr. 10). Ante הרמחים d. ו. — 23 (in t. Hebr. 17). Pro המים l. לימינו.

V : 8. Pro בנו l. יָדֵנוּ. — 11. Pro מאת l. משאת. — 15. Pro אחר l. ליום אחד.

VI : 6. D. verba duo ultima.

VII : 7. Pro נחום l. רחום. — 33. D. אחר. — 43. Pro לקדמיאל l. וק׳, et d. ל ante הודוה. — 68. In editione Baeriana hic versus non legitur in textu.

VIII : 5 (in t. Hebr. 4). Post ועניה ins. ועזריה. — 8 (in t. Hebr. 7). D. ו ante הלוים. — 10 (in t. Hebr. 9). Pone ו ante הספר. — 14 (in t. Hebr. 13). D. ו ante לחשכיל.

IX : 6. In initio scribe ויאמר עזרא. — 16. D. ו ante אבתינו. — 17. Pro במרים l. במצרים. — 19. D. ו ex posteriore ואת. — 22. Pro לפאה l. להם, et d. prius ואת ארץ.

X : 13 (in t. Hebr. 14). Pro בנינו l. ימין. — 26 (in t. Hebr. 27). Pro ואחיה l. וארח.

XI : 5. Pro השלני l. הַשִּׁלָנִי. — 14. Pro ואחיהם l. ואחיו. — 17. Pro התחלה l. התהלה.

XII : 3. Pro רחם l. חרים. — 22. Pro על l. עד. — 24. D. ו ante ראשי, et pro בן קדמיאל l. וק׳. — 25. Transpone שמרים post שוערים. — 27. Pro ושמחה l. בשמחה. 37. D. ו ante נגדם. — 38. Pro למול l. לשמאל. — 44. D. התורה. — 46. Pro מקדם ראשי l. מקדם ואסף ראש.

XIII : 4. Pro בלשכת l. בלשכת. — 15. Post ואעיד ins. בהם. — 19. Ante posterius לא scribe ו.

ESTER.

I : 22. Pro כלשון עמו l. כל שוה עמו.

II : 3. הגא l. הגי.

III : 7. Pro הפיל l. הפילו, et post לחדש ins. לאבד

את בית מרדכי ביום אחד ויפל הגורל על יום שלושה עשר לחדש.

VI: 2. Pro בגתנא l. בגתן. — 9. Pro והלבשו l. והלביש.

VII: 4. Pro הצרה שָׁוֶה l. הצר שָׁוֶה.

IX: 23. Pro וקבל l. וקבלו.

JOBUS.

I: 4. D. בית.

II: 1. D. verba tria ultima. — 12. D. השמימה.

III: 3. Pro הלילה אמר l. וְהַלַּיִל הָאמַר. — 6. Pro יחד l. יְחַד. — 15. Pro או עם l. ועם. — 24. Pro לפני l. לְפִי.

IV: 2. Pro הנסה l. הַנְּנַסָּה. — 6. Pro תקותך ותם l. ותקותך תם. — 14. Pro הפחיד l. פָּחַד. — 19. Pro כמו l. לפני.

V: 5. Pro קצירו l. קָצְרוּ, pro ואל מצנים l. ואיל מצאנם, et pro צמים l. צמא. — 15. Pro מפיהם l. מפיה.

VI: 4. Pro יערכוני l. יעכרוני. — 7. Pro כדוי l. כדי. — 14. Pro למם l. לַנָּמֵס. — 17. Pro בחמו ידעכו l. בחם

וידעכו. — 18. Pro וְלָכְתוּ אָרְחוֹת l. וְלָכְתוּ אָרְחוֹת. — 20. Pro בטח l. בטחו. — 21. Pro כי et לו l. כן et לי, et pro תיראו l. תראו. — 25. Pro מכם l. חכם. — 29. Pro צדקי בה l. צדק יבא.

VII : 15. Pro מעצמותי l. מעצבותי. — 20. Pro עלי l. עליך.

VIII : 13. Pro ארחות l. אחרית. — 19. Pro יצמחו l. יצמח. — 21. Pro עד l. עוד.

IX : 9. Ante כסיל scribe ן. — 11. Pro וראה l. אראה. — 20. Pro פי l. פיון. — 27. Pro אמרי l. אמרתי. — 30. Pro לא l. לו.

X : 8. Pro יחד סביב l. אחר סַבּוֹתָ. — 15. Pro וראה l. חליפות וצבא עמי. — 17. Pro ורוה עני l. עניי. — 20. Pro ימי וחדל l. ימי חלדי. — 22. D. צבא עלי כמו אפל צלמות.

XI : 3. Pro ותלעג l. וְתַלְעַג. — 8. Pro גבהי שמים l. גבהה משמים. — 9. Pro מִדָּה l. מִדָּה. — 16. Pro אתה l. עתה.

XII : 4. Pro אהיה l. יהיה, et pro ויענהו l. וְוַיְ. — 5. Pro נכון l. נכיון. — 18. Pro מוסר l. מוֹסְרֵי.

XIII : 14. D. על מה.

XIV : 3. Pro ואתו l. ואתי. — 6. Pro ויחדל l. וחדל. —

18. Pro נופל יבול l. נָפוֹל יִפּוֹל. — 19. Pro ספיחיה l. סְחִיפָה.

XV: 29. Pro מנלם l. צִלֹּה — 30. Pro ויסור ברוח פיו l. וִיסֹעַר ברוח פריו. — 32. Pro תמלא l. יִמַּל.

XVI: 5. Pro יחשך l. לא אחשך. — 21. Pro בן l. בין.

XVII: 2. Pro ובהמרותם l. ובתמרורים. — 3. Pro לידי יתקע l. לִי יָד יִתְקַע. — 6. Pro ותפת לפנים l. ומופת לפניהם. — 12. Pro מִפְּנֵי חֹשֶׁק l. מִפָּנַי חָשָׁק. — 14. D. אבי, et pro אתה l. אַתְּ. — 15. Pro ותקוה l. טובתי. — 16. Pro בדי l. עמדי.

XVIII: 5. Pro רשעים l. רשע. — 7. Pro ותשליכהו l. ותכשילהו.

XIX: 27. Pro ראו l. יראו — 28. Pro בי l. בו. — 29. Pro חמה l. המה, et pro ultimo verbo l. יֵשׁ דַּיָּן.

XX: 20. Pro שלו בבטנו l. שַׁלְוָה בטנו, et pro ultimo verbo l. יִמָּלֵט. — 22. Pro עָמֵל l. עָמָל. — 23. Pro עלימו l. עליו, et pro בלחומו l. חבלים. — 26. Pro נֶפַח l. נְפֻחָה.

XXI: 3. Pro תלעיג l. תלעיגו. — 8. D. לפניהם. — 10. Pro שורו l. שורם, et pro פרתו l. פרתם. — 13. Pro יֵחַתּוּ l. יֵחָתוּ. — 16. Pro מני l. ממנו. — 24. Pro חָלָב l. חֵלֶב. — 30. Bis pro ליום l. ביום, et pro יובלו l. יובל. — 31. Ante מי scribe ו.

XXII : 9. Pro ידכא l. ידכאו. — 11. Pro או חשך l. אור לך חָשַׁךְ. — 18. Pro מני l. ממנו. — 20. Pro קימנו l. יקומם. — 23. Pro תבנה l. תַּעֲנֶה. — 29. Pro השפילו l. השפיל גאה. — 30. D. אי, et pro כפיך l. כפיו.

XXIII : 2. Pro ידי l. ידן. — 6. Pro לא l. לוֹ. — 12. Pro מחקי l. בחקי. — 13. Pro באחד l. בחר.

XXIV : 5. Pro לן l. לחם. — 6. Pro בלילן l. בלילה, et pro רשע l. עשיר. — 9. Pro מִשַּׁד l. מִשֹּׁד, et pro וְעַל l. וְעוֹל. — 11. Pro verbis tribus primis l. בֵּין שׁוּרוֹת יִצְהָר רָעֲבוּ. — 12. Pro מְתִים l. מֵתִים. — 14. Pro לאור l. לערב, et pro יהי כגנב l. יְהַלֵּךְ הגנב. — 17. Pro יכיר l. יכירו. — 18. Pro קל הוא l. קלו, pro יפנה l. יפנו, et pro כרמים l. כרמם. — 24. Pro ככל l. כעשב vel כדשא (LXX Ἀχλοή).

XXVI : 10. Pro חק חָג l. חָק חֻג. — 13. Pro ברוחו l. רוחו.

XXVII : 8. Pro יִבְצַע l. יִבָּצַע vel יְבֻצַע, et pro ישל l. וישאל. — 15. Pro ואלמנותיו l. ואלמנותם. — 18. Pro כעש l. כעכביש. — 19. Pro יאסף l. יאסוף. — 23. Pro עליו l. עליו.

XXVIII : 6. Pro ועפרת l. וַעֲפָרָה. — 13. Pro ערכה l. דרכה. — 21. D. ו ante נעלמה.

XXIX : 4. Pro בסוד l. בסוך. — 18. Pro אגוע l. אזקין.

XXX : 1. D. לימים. — 2. Pro כלח l. כל חיל. — 3. Pro גלמוד l. גָּלְמוּ, et pro אמש l. ארץ. — 18. Pro לבושי l. בשרי.

XXXI : 18. Pro גְּדַלַנִי l. גְּדַלַנִי.

XXXII : 4. Pro בדברם את איוב l. את איוב בדברים. — 8. Post רוח pone אֵל, cum Symmacho. — 9. Pro רבים l. שבים.

XXXIII : 8. Pro מלין l. מליך. — 10. Pro הן l. והוא. — 16. Pro וּבְמוּסָרָם יְחֹתֵם l. וּבְמוּסָרָם יַחְתֹּם. — 17. Ante מעשה scribe מ. — 26. Pro וירא l. ויראהו.

XXXIV : 3. Pro לאכל l. לו אֹכֶל. — 14. Pro ישים l. ישיב, et d. לבו. — 16. Pro בינה l. בִּינוֹתָ. — 18. Pro הָאֹמֵר l. הַאֲמֵר. — 20. Pro עם l. שועים. — 23. Pro מועד l. עוד. — 26. Pro רְשָׁעָם l. רִשְׁעָם. — 31. Pro האמר l. תאמֵר. — 32. Pro בלעדי l. עדי. — 36. D. אבי.

XXXV : 10. Pro אמר et עשי l. אמרו et עֹשֵׂנוּ. — 13. Ante שוא scribe שועת.

XXXVI : 15. Pro אזנם l. אזנו. — 16. Post ואף ins. אתה, et pro תחתיה l. תחתך. — 17. In fine adde בחמה. — 18. D. בי חמה, et ב ante שפק. — 19. Pro שועך l. ישועה. — 28. Pro יְזֻלוּ l. יַזִּילוּ. — 33. Pro מִקְנֶה et עוֹלֶה l. עַוְלָה et מִקְנֶה.

XXXVII : 6. Post הֱוֵא pone על, d. וגשם מטר, et pro עֻזּוֹ l. עֲזוּ. — 7. D. ביד. — 9. Pro ממזרים l. ממזוים. — 13. Pro אם לארצו אם l. אמללה ארץ ואם. — 16. Pro מפלשי et מפלאות l. מפרשי et נפלאות. — 22. Pro מִצָּפוֹן l. מִצָּפוּן, et transpone הוד ante נורא. — 23. Pro וְרֹב l. וְרַב, et pro יְעַנֶּה l. יַעֲנֶה.

XXXVIII : 3. D. ו ante אשאלך. — 11. Pro ישית בגאון l. ישבית גאון. — 20. Pro תקחנו l. תנחני. — 27. Pro מצא l. צמא.

XXXIX : 11 (in t. Hebr. 8). Pro יְתוּר l. יָתוּר. — 13 (in t. Hebr. 10). Pro עבותו l. בעבות. — 19 (in t. Hebr. 16). Pro ללא l. כְּלֹא. — 24 (in t. Hebr. 21). Pro יחפרו l. יחפר. — 38 (in t. Hebr. XL : 5). Pro אענה l. אשנה.

XL : 4 (in t. Hebr. 9). Pro ובקול l. ובקולך. — 14 (in t. Hebr. 19). Pro verbis tribus ultimis l. העשוי לשחק בו. — 19 (in t. Hebr. 24). Pro ינקב אף l. יקיפנו. — 20 (in t. Hebr. 25). Ante תמשך scribe ה.

XLI : 1. Pro תחלתו l. תחלתך, pro אֶל l. אֵל, et pro יֻטָּל l. יָטוּל. — 3. Pro ואשלם l. וישלם. — 7. Pro גאוה l. גֵּוֹה. — 24. Pro יַחְשֹׁב l. יֵחָשֵׁב.

XLII : 9. Ante צפר pone ו.

PSALMI.

I : 4. Post חרשעים ins. לא כן.

II : 2. Pro יתיצבו l. יתיעצו, et pro נוסדו l. נועדו. — 7. Post יהוה ins. alterum יהוה. — 9. Pro ככלי l. ככלִי. — 11. Post וגילו ins. לו. — 12. Pro בר l. בו, et d. דרך.

III : 3. Pro באלהים l. באלהיו.

IV : 4. Pro חסיד לו l. חסד לי.

V : 9. Pro לפניך דרכי l. לִפני דרכך. — 10. Pro בפיהו l. בפיהם. — 12. Ante תסך d. ו.

VI : 8. Pro בכל l. בכלמת.

VII : 1. Pro כוש l. כושי. — 3. Pro יטרף l. יטרפו. — 5. Fortasse post רע inserendum ושנאה אשלם אהבי אם לא פעלתי טוב תחת רע, ut per homooteleuton omissum. — 8. Pro שובה l. שבה. — 9. Pro וכתמי עלי l. וכתם פעלי. — 10. D. ו ante בחן.

VIII : 2. Pro תנה l. נתתה.

IX : 1. Pro על מות לבן l. על עלמות. — 2. Pro אודה l. אודך. — 7. Ante האויב ins. דמם, pro חרבות l. חרפות, et pro וערים l. שרשם. — 8. Pro המה ויהוה, quorum verborum hoc in versu 7 legitur, l. המם יהוה.

X : 3. Pro כי הלל l. מהולל, transpone יהוה post ברך, et junge נאץ יהוה cum versu sequente. — 5. Pro מרום l. סרו. — 6. Pro אשר לא ברע et אלה in versu 7 l. אֲשֶׁרַי לֹא בְתַרְעֵלָה. — 7. D. ו ante מרמות. — 8. Ante חצרים pone ב. — 10. Pro primo verbo l. צדיק יְדֻכֶּה. — 14. D. כי אתה, et pone ל ante יתום.

XI : 1. Pro הרכם l. הר כמו. — 4. Post יחזו ins. החלד. — 6. Pro ימטר l. ימטיר, et pro פחים l. פחמי.

XII : 5. Ante ללשננו d. ל. — 6. Pro יפיח לן l. אופיע לִמו. — 7. Pro לארץ l. חרוץ. — 8. Pro תשמרם l. תשמרנו, et pro תצרֶנוּ l. תצרֵנו. — 9. Pro זלות l. כסילות.

XIII : 3. Pro עצות l. עצב.

XIV : 6. Pro תבישו l. תבישם.

XVI : 2. Pro אמרת l. אמרתי, et pro אדנָי l. אדני. — 3. Pro חפצי l. חפצו. — 5. Pro תומיך l. תומֵךְ.

XVII : 3. Pro זמתי l. זִמּוֹתַי. — 4. Pro ארחות l. מארחות. — 5. Pro תמך l. תמכו. — 10. Pro חלבמו l. חלב לִבמו. — 11. Pro אשרינו l. יְשָׁרוּנִי, et pro לנטות l. לנטותני ארצה l. בארץ. — 14. Pro priore ממתים l. ממותי, et pro posteriore l. ימותו; cf. Jer. XVI : 4; et pro מחלד חלקם l. מחלקם.

XVIII : 2. Pro ארחמך l. ארוממך. — 4. Pro מְהֻלָּל l.

מְהַלֵּל. — 5. Pro חבלי l. משברי. — 7. D. לפניו. —
13. D. עביו. — 14. D. verba ultima tria. — 15. D. רב
— 16. Pro מים l. ים. — 43. Pro רוח l. רחוב, et pro
אריקם l. אדקם. — 48. Pro וידבר l. ומוריד.

XX : 8. Pro נזכיר l. נגביר. — 10. Pro יעננו l. וַעֲנֵנוּ.

XXII : 9. Pro גל אל l. גֹּאֲלוֹ. — 16. Pro כחי l. חכי
— 17. Pro כארי l. כארו. — 22. Pro עניתני l. עֲנִיָּתִי. —
27. Pro יחי לבבכם l. יחיה לבבם. — 28. Pro לפניך l
לפניו. — 30. Pro אכלו ויש׳ l. אך לו ישתחוו, et pro
ונפשו לא חִיָּה l. וְנַפְשִׁי לוֹ חַיָּה. — 31. Pro זרע l. זרעי
et in finem transpone verbum primum versus sequentis.

XXIII : 6. Pro ושבתי l. וישבתי.

XXIV : 6. Pro פניך יקעב l. פני אל יקעב.

XXV : 2. Verbum primum transpone in finem versus prae
cedentis. — 17. Pro הרחיבו l. הרחיב. — 21. In fine versu
scribe יהוה.

XXVII : 6. Pro סביבותי l. אֲסֹבְבָה.

XXVIII : 8. Pro למו l. לעמו.

XXIX : 6. Pro וירקידם l. וירקד.

XXX : 13. Pro כָּבוֹד l. כְּבֵדִי.

XXXI : 7. Pro שנאתי l. שנאת. — 11. Pro בעני l. בעניי

— 14. Pro בהוסדם l. בהועדם. — 18. Pro יִדְּמוּ l. יִדַּמּוּ. — 20. Post טובך ins. יהוה. — 21. Pro מרכסי l. מרכילי. — 22. Pro בעיר l. בעת.

XXXII : 4. Pro נהפך לְשָׁדִי l. נהפכתי לְשָׁדַי. — 6. Pro מצא רק l. מָצוֹק. — 7. D. רני, et pro פלט l. מפלטי. — 8. Pro איעצה l. איעצך. — 9. Pro תהיו l. תהי, et pro עדיו לבלום בל l. לִבְלוֹם עד יוּבַל.

XXXIV : 6. Pro הִבִּיטוּ l. הַבִּיטוּ, pro וְנָהָרוּ l. וְנַהֲרוּ, et pro פניהם l. פניכם.

XXXV : 7. Transpone שחת post חפרו. — 14. Transpone קדר post התהלכתי. — 15. Pro נכים l. מַכִּים? et pro קרעו l. קראו. — 16. Pro verbis quatuor primis l. בחֹנֵף לעגו לעג חרקו. — 17. Pro משאיהם l. משאגתם.

XXXVI : 2. Pro לבי l. לבו. — 3. Ante לשנא scribe ו. — 7. Ante תהום scribe כ.

XXXVII : 20. Pro בעשן l. כעשן. — 28. Pro לְעוֹלָם נשמרו l. עַוָּלִים נשמדו. — 35. Pro כאזרח רענן l. כארז לבנון. — 36. Pro ויעבר l. ואעבר. — 39. D. ו ante תשועת.

XXXVIII : 9. Pro לבי l. לביא. — 20. Pro חיים l. חנם.

XXXIX : 2. Pro posteriore אשמרה l. אשימה. — 6. Pro כל הבל l. להבל. — 14. Pro השע l. שעה.

XL : 6. D. אליך.

XLII : 2. Pro באיל l. כאילת. — 3. Pro וְאֵרָאֶה l. וְאֶרְאֶה. — 4. Pro באמר l. באמרם. — 6, 7. Pro פניו l. פני ואלהי. — 7. Pro וחרמונים מהר מצער l. ומהר חרמון אצעק.

XLV : 5. D. verbum primum, et pone ן ante צדק. — 6. Pro בלב l. כלו. — 7. Pro אלהים l. יהיה. — 13. Post במנחה ins. תבוא אליך.

XLVI : 4. Post hunc versum ins. versum 8 vel 12. — 5. Pro קדש משכני l. קִדֵּשׁ מִשְׁכָּנוֹ. — 9. Pro שמות l. אותות.

XLVIII : 8. In initio scribe בן. — 15. D. עַל־מות.

XLIX : 6. Pro אירא l. אראה, et pro עֲקֵבַי l. עֲוֹנֵי. — 8. Pro אח l. אך, et pro יִפְדֶּה l. יִפְדֶּה. — 12. Pro קברם l. קבריהם, et pro קראו בשמותם l. רקבו שמותם. — 13. Pro יבין l. ילין. — 15. Pro שתו l. שחו, pro וירדו בם l. מזבל לו, et pro וְיָרְדוּ בְמִישָׁרִים לְקֶבֶר l. ישרים לבקר וצורם לבלות זבל למו. — 20. Pro אבותיו l. אבותיך.

L : 10. Pro אלף l. אל. — 18. Pro וַתָּרֶץ l. וַתָּרֶץ. — 23. Pro ושם l. ותם.

LI : 10. Pro תשמיעני l. תַּשְׁבִּיעֵנִי.

LII : 3. Pro הגבור חסד אל l. תתגבר אל חסיד. — 7.

Pro מאהל l. מאהלך. — 8. In fine adde ויאמרו. — 9. Pro בהותו l. בהונו. — 11. Pro ואקוה l. ואקרא.

LIII : 6. Pro חנך l. חנף, et pro הבישתה l. הובישו.

LIV : 5. Pro זרים l. זדים.

LV : 3. Pro אריד l. אֵרֵד, et pro ואהימה l. וְאֶהֱמֶה. — 4. Pro עקת l. צעקת. — 9. Pro סעה l. ספה, et ante מסער scribe ו. — 20. Pro ויענם וישב l. וִיעַנֵּמוֹ יֹשֵׁב. — 22. Pro מַחֲמָאֹת פִּיו l. מֵחֶמְאָה פָּנָיו.

LVI : 1. Pro אלם l. אלים. — 3, 4. Pro מרום יום l. מֵרוּמָם. — 6. Pro דברי עצבו l. דברו עֶצֶב. — 7. Pro יגורו l. יגודו. — 8. Pro פלט l. פלם. — 11. Pro priore דבר l. דברו, et d. verba tria ultima.

LVII : 1. Ante אל ins. על. — 7. Pro כפף l. כפפו. — 9. Pro כבודי l. כְּבֵדִי.

LVIII : 2. Pro אלם l. אלים. — 3. Pro בלב l. כלכם, et pro חֲמַם . . . תפלסון l. חָמָם . . . תפלסנו. — 8. Pro verbis ultimis quatuor l. כמו חציר יתמלל. — 10. D. כמו חי.

LIX : 5. Pro עון l. עוני. — 6. Pro בגדי l. פעלי. — 8. Pro חרבות l. חרפות. — 10. Pro עזו l. עזי, pro אשמרה l. אזמרה, et in finem transpone duo prima verba versus 11. — 12. Pro מגננו l. מגני. — 13. Ante חטאת scribe ב, et d. ו ante מאלה.

LX : 6. Pro קשט l. קשת. — 10. Pro עֲלַי l. עָלַי, et pro ultimo verbo fortasse legendum אתרועע. — 11. Pro מצור l. מבצר, et pro נחני l. ינחני.

LXI : 3. Pro תַּנְחֵנִי l. תַּנְחֵנִי. — 8. D. מן.

LXII : 3. D. verbum ultimum. — 5. Pro בפין l. בפיהם. — 9. Pro בכל עת l. כל עדת.

LXIII : 11. Pro יגירהו l. יגירום.

LXIV : 9. Pro ויכשילמו l. ויכשילהו, et d. עלימו.

LXV : 2. Pro דמיה l. שׁוֹוָה?

LXVI : 12. Pro לרויה l. לָרְוָיָה.

LXVIII : 3. Pro תנדף l. יִנָּדְפוּ. — 5. Pro שמו l. שמחו. — 9. D. זה סיני מפני ישראל. — 10. Pro ונלאה l. ונלאתה. — 15. Pro תשלג l. כשלג. — 16. Pro גבננים l. הרים גבננים vel הר גבנון. — 18. Pro בם סיני l. בא מסיני. — 22. Pro שער l. רשע. — 23. Pro מבשן l. מכבשן. — 24. Pro תמחץ l. תרחץ, et pro מאויבים l. מְאֹיְבָם. — 27. Pro ברכו l. בָּרְכוּ, et pro ממקור l. במועדי. — 28. Pro רדם l. רָדָה. — 29. Pro צוה אלהיך l. צַוֵּה אֱלֹהִים. — 31. D. חית, עמים et בזר, pro מתרפס l. מפתרם, et pro ברצי l. בְּרַצֵּי. — 32. Pro חשמנים l. מִשְׁמַנִּים. — 36. Pro ממקדשיך l. ממקדשו.

LXIX : 4. Pro מְיַחֵל l. מְיַחֵל. — 5. Pro מצמיתי l. מעצמתי. — 21. Pro לָנוּד l. לַנָּד. — 23. Pro וְלִשְׁלוֹמִים l. ולשלומם.

LXXI : 3. Pro מעון l. מעוז, et pro לבוא תמיד צוית l. לבית מעודות. — 10. Pro אמרו l. ארבו. — 13. Pro יכלו l. יכלמו. — 18. D. לכל. — 19. D. ו ante צדקתך. — 20. D. הארץ תשוב. — 21. Pro ותסב l. ותשוב. — 22. Post אודך ins. בגוים יהוה.

LXXII : 1. Pro משפטיך l. משפטך. — 5. Pro ייראוך l. יארך. — 7. Pro צדיק l. צדק, et pro ורב l. וירב. — 9. Pro ציים l. צרים. — 17. Post בו ins. כל משפחות האדמה.

LXXIII : 4. Pro למותם l. למו תם. — 7. Pro עינמו l. עַוְנָמוּ. — 10. Pro ישיב עמו הלם l. ישבעו לחם. — 15. Pro הֵנָּה l. הֵנָּה. — 16. Pro וַאֲחשבה l. וָאחשבה. — 20. Pro בעיר l. בהעיר.

LXXIV : 4. Pro שמו אותתם אתות יודע, quorum verborum ultimum in versu 5 invenitur, l. הֵשַׂמּוּ אתות מועדך. — 6. Post יחד ins. גדעו. — 8. Pro נינם l. נַכְּם. — 11. Pro מקרב חיקך תכלא l. בקרב חיקך כלה. — 14. D. ל ante ציים. — 19. Pro לְחַוַּת, nisi legas למות l. לְחַיּוֹת. — 20. Pro לבריתך l. לבריתך, et d. נאות.

LXXV : 2. Pro קרוב שמך l. קָרְאֵי בְשִׁמְךָ. — 6. Pro בצואר l. בצור. — 10. Pro אגיד l. אגיל.

LXXVI : 5. Pro נאור l. נורא, et pro טרף l. עד. — 11. Pro תחגר l. תחג לך.

LXXVIII : 9. Delendum. — 51. Pro אונים l. אונָם. — 60. Pro שִׁבֵּן l. שָׁכַן. — 69. Pro רמים l. מרום.

LXXIX : 7. Pro אכל l. אכלו. — 11. Pro הוֹתֵר l. הַתֵּר.

LXXX : 1. Pro שושנים l. שושני vel שושן. — 11. Pro כסו l. כִּסָּה — 16. Pro וכנה l. כונן, et d. verba quatuor ultima.

LXXXI : 17. Pro ויאבילהו l. ואאבילהו.

LXXXIII : 6. Pro יחדו עליך l. אחד ועליך. — 12. Pro שיתמו l. שית. — 19. D. אתה, et ante עליון ins. ואתה.

LXXXIV : 6. Fortasse pro מסלות legendum מעלות. — 8. Pro אֵל l. אֶל.

LXXXV : 9. Pro verbis tribus ultimis l. וְאֶל שָׁבֵי אלין בכסלה.

LXXXVI : 1. Scribe ן ante ענני.

LXXXVII : 2. Duo ultima verba versus 1 transpone post יהוה. — 6. Transpone ושרים ex versu 7 post עמים. — 7. Pro מעיני l. מעין.

LXXXVIII : 2. Pro verbis quatuor primis l. יהוה אלהַי שָׁוַעְתִּי יומם. — 6. Pro חפשי l. חלשתי. — 7. Fortasse

pro במצלות legendum בצלמות. — 8. Pro עִנִּיתָ l. אִנִּיתָ. — 16. Pro אפונה l. ואפוגה. — 19. Pro מַחְשָׁךְ l. מֵחֹשֶׁךְ.

LXXXIX : 3. Pro אמרתי l. אמרת, et pro תכן אמונתך l. תִּכּוֹן אמונתי. — 8. Pro רבה l. רב. — 9. Post חסין ins. אתה. — 20. Pro עזר l. נזר. — 34. Pro אפיר l. אסיר. — 44. Pro צור l. אחור. — 45. Pro מטהרו l. מטה ידו. — 48. Pro אני l. אדני. — 51. Pro כל רבים l. כלמת.

XC : 5. Pro זְרַמְתָּם l. זְרָמַתֶּם. — 6. Pro ימולל l. יתמולל.

XCI : 2. Pro אמר l. יאמר. — 9. Pro מחסי l. מחסך.

XCII : 10. D. כי הנה איביך posterius. — 11. Pro בלתי l. בלתני. — 12. D. מרעים.

XCIII : 1. Pro תכון l. הכין.

XCV : 10. Pro בְדור l. בַדּוֹר ההוא.

XCVI : 10. Pro תכון l. הכין. — 13. Verba duo prima junge cum versu 12.

XCVII : 10. Post שמר ins. יהוה. — 11. Pro זרע l. זרח.

XCVIII : 3. Adde in fine ליעקב. — 8. In finem transpone verba duo prima versus 9. — 9. Post בא ins. כי בא.

XCIX : 4. D. ו ante עז,

CII : 4. Pro בעשן l. כעשן. — 8. Pro ואהיה l. ואהמה vel ואהגה.

CIV : 6. Ins. עליה post כסיתו. — 35. Pro עוֹד l. עַד.

CV : 1. Transpone huc verbum ultimum psalmi praecedentis. — 27. Pro שמו l. שם. — 28. Pro ולא מרו l. וימרו. — 40. Pro שאל l. שאלו.

CVI : 7. Pro על ים l. עליון. — 27. Pro ולהפיל l. ולהפיץ.

CVII : 17. Pro אוילים l. אֻמְלָלִים. — 29. Pro גליהם l. גלי הים.

CIX : 2. Pro רָשָׁע l. רֶשַׁע. — 5. Pro וישימו l. וישיבו. — 10. Pro ודרשו l. וגרשו. — 17. Pro וַתְּבואהו l. וּתְ׳, et pro וַתּרחק l. וְתר׳. — 18. Pro וַתּבוא l. וְת׳. — 21. Pro כי טוב l. כְּטוּב. — 22. Pro חלל l. יחיל. — 28. Pro קמו ויבשו l. קָמַי יֵבֹשׁוּ.

CXI : 10. Pro עשיהם l. עשיה.

CXV : 16. Pro שמים l. השמים.

CXVIII : 5. Pro במרחביה l. במרחב יָהּ, — 12. Pro דעכו l. בערו. — 14. Pro וזמרת l. וזמרתי. — 23. Pro נִפְלָאת l. נִפְלֵאת.

CXIX : 22. Pro גַל l. גֹל. — 24. Ante אנשי ins. משפטיך. — 48. D. אשר אהבתי. — 88. Pro עֵדוּת l. עֵדְוֹת. — 103. Pro אמרתך l. אִמְרֹתֶיךָ. — 117. Pro ואשעה l.

ואשתעשע. — 119. Pro השבת l. חשבת. — 128. Pro פקודי כל l. פקודיך. — 147. Pro בנשף l. נשף. — 160. Pro דברך l. דבריך, et pro משפט l. משפטי.

CXX : 2. Pro משפת l. משפתי.

CXXIII : 4. D. ה ante לעג.

CXXVI : 1. Pro שיבת l. שבית vel שבות.

CXXX : 5. D. ו ante לדברו, et junge הוחילה (pro הוחלתי) cum versu sequente.

CXXXII : 12. Pro ועדתי l. וְעֶדְוֹתַי.

CXXXVII : 5. Fortasse pro אשכחך l. אֲכַחְשֵׁךְ.

CXXXVIII : 1. Ins. יהוה post אודך. — 2. D. שמך.

CXXXIX : 11. Pro ישופני l. ישוכני. — 20. Pro יֹמְרוּךָ l. יַמְרוּךָ, et pro tribus ultimis verbis l. נשאו לשוא שמך. — 21. Pro ובתקוממיך l. ובמת׳.

CXL : 3. Pro יָגוּרוּ l. יִגְרוּ. — 10. Transpone ירומו, in ירימו correctum, ex versu praecedente, ante ראש. — 11. Pro ימיטו l. יַמְטֵר.

CXLI : 5. D. ו ante תפלתי. — 10. Pro במכמרין l. במכמריהם.

CXLII : 5. Ins. שמאל post וְרָאֹה (pro וּרְאֵה).

CXLIII : 9. Pro נסתי כסתי l. — 10. Pro בארץ בארח l.

CXLIV : 2. Pro חסדי חזקי l., et pro עמי עמים l. — 7. Pro ידיך ידך l. — 14. Pro אַלּוּפֵינוּ אַלּוּפֵינוּ l.

CXLV : 5. Pro ודברי ידברו l. — 13. Adde in fine נאמן יהוה בכל דבריו וחסיד בכל מעשיו.

CXLVII : 20. Pro ומשפטים ומשפטיו l.

CXLVIII : 6. Pro יעבור יעבורו l.

PROVERBIA.

I : 16. Delendum. — 19. Pro verbis tribus ultimis l. נפשם בְּעַוְלָה יקחו. — 20. Pro בחוץ תרנה בחוצות l. רַנָּה. — 21. Pro המיות חומות l., et d. בעיר. — 22. Pro תאהבו יאהבו l.

II : 14. D. רע. — 18. Pro אל שחה על l.

III : 8. Pro לשרך לשארך l. — 10. Pro שבע שבר l. — 13. Pro posteriore אדם איש l. — 15. Pro חפציך חפצים l. — 16. Adde in initio כי. — 21. Pro ילון יולן l. — 24. Pro תשכב תשב l. — 25. Pro פתאם פתאים l. — 27. Pro מבעליו מאביון l., et pro לעשות לעזור l. — 31. Pro תבחר תתחר l. — 35. Pro מרים מרימים l., collato XIV : 29.

IV : 15. Pro פרעהו l. מרעהו. — 23. Pro מכל l. בכל.

V : 19. Pro דַּדֶּיהָ l. דַּדֶּיהָ.

VI : 5. Pro priore מיד l. מפח. — 18. D. לרוץ.

VII : 8. Pro פִּנָּה l. פִּנָּה. — 10. Pro ונצרת l. ופְזֶרֶת. — 18. Pro נתעלסה l. נתעזלה. — 22. Pro quatuor ultimis verbis l. וככלב אל מוסר יובל. — 23. Verba quatuor prima transponenda in finem.

VIII : 2. Pro בית l. בתוך. — 5. Pro posteriore הבינו l. הכינו. — 10. Pro מוסרי l. מוסר. — 22. Pro דרכו l. דרכיו. — 23. Pro נסכתו fortasse legendum נוסדתי. — 32. Transpone verba ultima tria, deleta littera ן ante אשרי, post versum 33.

IX : 1. Pro חצבה l. הציבה. — 3. D. גפי. — 4. Pro אָמְרָה l. אִמְרָה. — 11. Pro בי l. בה, et pro ויוסיפו l. וְיוֹסִיפוּ. — 13. Pro פתיות l. מְפַתָּה, et pro מה l. כלמה. — 14. D. ן ante וישבה.

X : 7. Pro ירקב fortasse legendum יוּקַב. — 10. Pro tribus ultimis verbis l. והמוכיח קוממיות יעשה שלום. — 24. Pro יתן fortasse legendum תִּתַּן vel תְּתֵּן.

XI : 6. Pro ובהות l. ובהותם. — 19. Pro כן l. רָעָה, et pro למותו l. לַמָּוֶת. — 25. Pro יורא l. יְרֻוֶּה. — 28. Pro יפול l. יִבֹּל.

XII : 12. D. מצוד, et l. in fine מצור. — 13. Pro מוקש

l. נוקש. — 26. Pro יתר מרעהו l. יָתִיר מַרְעֵהוּ. — 27. Pro verbis quatuor ultimis fortasse legendum והון יָקוּר אדם חרוץ. — 28. Pro נתיבה l. עברה; cf. LXX ad XXI : 24.

XIII : 1. Pro אב l. אהב. — 4. Pro נפשו l. נפש. — 6. Pro תָם l. תָּם, et pro רשעה l. רשעים vel רשע. — 10. Pro נועצים l. צנועים. — 11. Pro מהבל l. מְבֹהָל. — 13. Pro יֵחָבֶל l. יְחֻבַּל. — 15. Pro איתן l. אידם. — 17. Pro יִפֹּל l. יַפִּיל.

XIV : 1. Pro חַכְמוֹת l. חֲכְמוֹת vel חֲכְמַת. — 3. Pro תשמורם l. תשמרום. — 13. Pro ואחריתה שמחה l. ואחרית השמחה. — 14. Pro ומעליו l. וממעליו. — 19. Pro שַׁחוּ fortasse legendum שְׁחוּ. — 24. Pro עשרם l. ערמה, et pro priore אולת l. לוית. — 32. Pro במותו l. בתמו. — 33. Ins. לא ante תודע.

XV : 2. Pro תיטיב l. תטיף. — 6. D. prius ב ex ובתבואת. — 22. Pro תקום l. תקומינה vel adde עצה.

XVI : 13. Pro מלכים l. מלך, nisi pro יאהב legas יאהבו. — 14. Pro מלאכי l. מלאך. — 16. D. מה. — 22. Pro בעליו l. לב׳. — 30. Pro לחשב l. חשב.

17 : 1. Pro זבחי ריב l. זבח וריב. — 22. Pro גהה l. גויה. — 26. Pro ישר l. יתר.

XVIII : 21. Pro ואחזיה יאכלו l. ואהביה יאכל. — 24. Fortasse pro איש legendum יש.

XIX : 7. D. verba quatuor ultima. — 8. Pro למצא l. ימצא. — 27. Pro חדל בני l. חָדַל בן.

XX : 13. Pro שבע l. וש׳. — 21. D. ו ante אחריתה. — 30. Pro ברע l. קֶרֶב.

XXI : 4. Pro נר l. נֵר. — 6. Pro מבקשי l. מוקשי. — 21. D. צדקה posterius. — 26. Pro תאוה l. עַוָּל.

XXII : 11. Pro אהב l. אֹהֵב יהוה. — 21. Pro לשלחך l. לשאלך.

XXIII : 18. Post אם ins. תשמרה, et post אחרית ins. לך.

XXIV : 28. Pro ופתית l. והפתית. — 34. Pro מתהלך l. כמ׳.

XXV : 19. Prō רעה l. רָעָה, pro מועדת l. מוֹעָדָה, et d. מבטח. — 20. D. verba quatuor prima, pro נתר l. נתק, et pro שיר בשרים l. וְשָׁר בַּשָּׁרִים. — 27. Pro כבדם l. כְּבֹדִים.

XXVI : 10. Transpone עברים post כל, et pro ושכר posteriore l. וְשֹׂכֵר. — 17. Pro מתעבר l. מתערב. — 18. Pro חצים ומות l. חצי מות. — 26. Pro תכסה l. מכסה.

XXVII : 9. Pro רעהו l. רעה, et pro מעצת l. מעצבת.

— 12. Pro ראה fortasse legendum רְאֵה. — 17. Pro יָחַד l. יָחֵד, pro יַחַד l. יִחַדְ. — 19. Pro כמים l. כמו.

XXVIII : 1. Pro וצדיקים l. וצדיק. — 2. Transpone גבר in finem ex initio versus 3. — 3. Pro רָשׁ l. רֵאשׁ. — 16. Pro ורב l. וָרֵב. — 18. Pro באחת l. בשחת. — 23. Pro אַחֲרֵי בֵן l. אַחֲרֵי.

XXIX : 6. Pro ירן l. ירוץ. — 10. Pro וישרים l. ורשעים. — 21. Pro מנון l. יגון.

XXX : 1. L. bis לאיתי אל, et pro ואכל l. וָאֵכֶל. — 24. Pro מְחֻכָּמִים l. מֻחֲכָמִים. — 28. Pro תְּתַפֵּשׂ l. תִּתָּפֵשׂ.

XXXI : 1. Verba מלך משא arctius jungenda sunt. — 2. Post מה ins. אמר. — 3. Pro לַמְחוֹת l. לְמַחוֹת. — 4. Pro לְמוּאֵל l. לְמוֹאֵל, et pro אי fortasse legendum אַל.

ECCLESIASTES.

I : 15. Pro להמנות l. להמלות vel להמלאות.

II : 7. Pro מְקֻנֶּה l. מִקְנֶה. — 12. Post מה ins. יעשה, et pro עשוהו l. עשה. — 24. Pro באדם l. לאדם. — 25. Pro ממני l. ממנו.

III : 12. Pro בם l. לאדם. — 18. D. verba duo ultima.

— 19. Pro מקֶרֶה et ומקֶרֶה priore l. מקרֵה et ומקרֵה.
— 21. Pro הָעלֹה et הַיֹּרדת l. הֲעלה et הֲירדת.

IV : 1. Pro ultimo verbo l. עֹזֵר. — 12. Pro יתקפו l. יתקף. — 17. Pro רע l. טוב.

V : 6. Pro והבלים ודברים l. ודברים הבלים. — 16. Pro יאכל l. ואבל, et pro וחליו l. וחלי.

VI : 8. Ante יודע ins. מן.

VII : 27. Pro אמרה קהלת l. אמר הק׳.

VIII : 2. D. אני.

IX : 2. D. לטוב, vel post hoc verbum ins. ולרע.

XI : 9. Pro ויטיבך l. וִיטַב.

XII : 4. Pro ויקום לקול l. ויקמל קול. — 6. Pro ירחק vel ירתק l. ינתק.

CANTICUM.

I : 2. Pro יִשָּׁקֵנִי l. יַשְׁקֵנִי. — 4. Pro נזכירה l. נשכרה.

III : 6. Pro כתימרות l. כתימרת. — 10. Pro אהבה מבנות l. הבנים בנות.

V : 13. Pro מִגְדְּלוֹת l. מְגַדְּלוֹת.

VI : 12. Pro עמי l. עַם. — 13. Pro במחלת l. cum Symmacho במ׳, nisi pro במחלת המחנים l. כמחוללה במחנים.

VII : 9 (in t. Hebr. 10). Pro verbis duobus ultimis l. שִׂפְתֵים וְשִׁנַּיִם.

VIII : 2. Pro תלמדני l. יַלַּדְתִּי. — 5. Quater suffixum הָ mutandum in הָ.

JESAIA.

I : 7. Pro ultimo verbo l. זָרִים nisi legas סְדֹם. — 9. D. כמעט. — 12. Pro לֶרָאוֹת l. לִרְאוֹת. — 12. Verba duo ultima junge cum versu 13, ubi pro מִנְחַת l. מִנְחָה, et pro און l. צוֹם. — 25. Pro כבר l. בַּבְּר. — 27. Pro ושביה l. וישביה. — 28. Pro ושבר l. ונשברו. — 29. Pro יבשו l. תבשו.

II : 5. In initio ins. ועתה. — 6. Pro נטשתה l. נטש את, et pro מקדם l. קוסמים. — 9. D. verba quatuor prima, et pro ואל l. וְאֵלָה. — 10. In fine adde בקומו לערץ הארץ. — 11. Pro עיני l. ושפל, et d. שפל. — 12. Pro ultimo verbo l. וגבה. — 20. Pro עשו l. עשה. — 22. D. versum.

III : 1. D. verba sex ultima. — 10. Pro verbo primo l. אשרי. — 11. Ante רע ins. כי. — 13. Pro עמים l. עמו. — 17. Pro פתהן l. פאתן. — 24. D. verba tria ultima. — 26. Pro ונקתה l. ענגה vel רכה.

IV : 5. Pro מקראיה l. מגרשה. — 6. D. יומם.

V : 9. Post באזני ins. נשבע. — Post 10 ins. versum 17, in quo pro כדברם l. כְּבַמְדֶבָּר et d. גרים. — 13. Pro מתי l. מָוֶה. — 19. In initio adde אוי; item in versu 23, ubi pro צדיקים l. צדיק. — 26. Pro לגוים l. לגוי. — 29. Pro טרף ויפליט l. טרפו יפ׳. — 30. Pro צר l. צרה.

VI : 10. Pro ורפא l. וְרָפָא vel וְאֶרְפָּא. — 13. D. verba tria ultima.

VII : 1 Pro יכל l. יכלו. — 4. D. וארם. — 5. Pro אפרים ובן l. עם בן. — 6. Pro ונקוצנה l. נציקנה. — 9. Pro כי l. בי. — 10. Pro יהוה l. ישעיהו. — 11. Pro שְׁאָלָה l. שְׁאָלָה. — 17. D. verba tria ultima. — 20. D. במלך אשור. — 25. Pro תבוא l. יבואו, et pro יראת l. מיראת.

VIII : 2. Pro ואעידה l. והעידה, et pro יברכיהו l. ב׳. — 6. Pro ומשוש l. וממס. — 7. D. verba sex quae leguntur post והרבים. — 9. Pro רעו! l. דעו. — 12. Pro קשר bis l. קדש. — 14. D. למקדש ו. — 15. Pro בם l. בו. — 16. Pro חָתום l. חָתום. — 19. Post ידרש ins. הידרשו.

IX : 2. Pro הגוי לא l. הגול. — 3. Pro מטה l. מֹטַת. — 6. Pro לסרבה l. רַבָּה. — 10. Pro צרי רצין l. צריהם. — 14. Versus delendus. — 16. Pro ישמח l. יפסח. — 18. Pro נעתם l. נצתה — 19. Pro זרעו l. רעו.

X : 1. Pro ומכתבים l. וּמִכְתָבֵי — 5. D. הוא בידם, et pro מַטֶּה l. מַטֵּה, nisi legas הוא ביד vel הוא ביום. — 10. Pro האליל l. האלה. — 12. Pro אפקד l. יפקד. — 13. Pro כאביר l. בעפר, et in fine adde במרום. — 15. Pro מרימיו l. מרימו, et pro לא עץ l. איש. — 25. Pro verbo ultimo l. תֵּבֵל יִתֹּם. — 26. Pro על הים ונשאו l. עליהם ישא. — 27. Pro verbis quatuor nltimis l. יְחֻבַּל עלה מצפון שֹׁדֵד. — 29. Pro לנו l. להם. — 30. Pro עֲנִיָּה l. עֲנִי vel עֲנִיָּה. — 34. Pro באדיר l. באדרו.

XI : 1. Pro יפרה l. יפרח. — 3. D. verba tria prima. — 4. Pro posteriore ארץ l. עריץ. — 5. Pro posteriore אזור l. חגור. — 6. Pro ומריא יחדו l. במרעה אחד. — 7. Post יחדו ins. alterum יחדו. — 8. Pro מאורת l. מעונת. — 11. Pro שנית l. שאת. — 13. Pro וצררי l. צְרוֹר. — 15. Pro והחרים l. והחריב.

XII : 1. Pro verbis tribus ultimis l. וַיָּשָׁב אפך וַתנחמני. — 2. Pro וזמרת l. וזמרתי, et d. יהוה.

XIII : 4. Pro ממלְכות l. ממלָכות. — 7. In fine l. verbum primum versus 8, in ונבהל correctum. — 8. Pro

יאחזון l. יאחזום. — 9. Post בא ins. יום. — 11. Pro רעה l. רעתה. — 18. Pro תרטשנה l. תַּרְטִשָׁנָה. — 21. Pro בתיהם l. בתים. — 22. Pro באלמנותיו l. בארמנות.

XIV : 4. Pro verbo ultimo l. מַרְהֵבָה. — 6. Pro מרדף l. מרדת. — 17. Pro ועריה l. וערין vel ערים. — 19. Pro כנצר l. כנפל. — 21. Pro עיים l. ערים. — 30. Pro בכורי l. בְּכָרֵי, et pro יהרג l. אהרג.

XVI : 4. Pro נדחי l. נִדְחֵי, et ante כי ins. עד, vel sic l. pro כי. — 7. Pro חרשת l. חרש, pro תהגו l. יהגו, et d. verba duo ultima. — 8. Post כי ins. נכלמו. — 9. Pro הידד l. שודד. — 10. Pro ultimo verbo l. הָשְׁבָּת. — 12. D. כי נלאה.

XVII : 1. D. מעי. — 2. Pro ערי ערער l. עריה עדי עד. — 5. Pro קציר l. קְצִיר. — 6. Pro בסעפיה פריה l. בסעפי הפריה. — 9. Pro ערי et verbis sequentibus quatuor l. עריך עזובות כעזובות החוי והאמרי.

XVIII : 2. Pro השלח l. אשלח. — 7. Pro עם l. מעם.

XIX : 7. Pro verbis tribus primis l. אחו ירוק. — 11. Pro עצה l. עצתם, pro utrisque בן l. בני, et pro אני l. אֲנִי. — 12. Pro ויודעו l. וְיֵדְעוּ. — 14. Pro בקרבה l. בקרבם. — 18. Pro החרם l. הצדק. — 23. Pro ועבדו l. וַעֲבָדוֹ.

XXI : 1. Pro מדבר ים l. מדבר vel מדברים. — 2. Pro

אנחתה l. נחמתה. — 5. Pro משחן l. משכו; cf. usum verbi משך in Exod. XII : 21. — 7. Pro רֶכֶב ter l. רַכָּב. Item in versu 9. — 8. D. אריה, et pro מצפֶּה l. מִצְפֶּה. — 9. D. איש, et pro שבר l. נשברו. — 11. Pro דומה l. אדום. — 13. Pro בַּעֲרָב bis l. בָּעֲרֶב. — 14. Pro בלחמו l. בלחם קַדְמוּ l. קִדְמוּ. — 15. Pro חרבות l. חרב. — 17. Pro קְשָׁת l. קַשְׁתִּי.

XXII : 2. Pro ולא l. ומתיך לא. — 3. Pro אסרו bis l. סרו, et pro נמצאיך l. עצמיך. — 6. Pro אדם פרשים l. ופי. — 8. Pro וַיִּגַּל l. וַיְגַל. — 9. Verba quinque ultima transpone post versum 10. — 16. In initio adde ואמרת לו. — 17. Pro טלטלה l. טלטלת. — 19. Pro ultimo verbo l. אהרסך.

XXIII : 1. D. מבית, et pro מבוא l. מבואכם. — 2, 3. Pro מלאוך ו l. מלאכיה, et pro סחר l. סֹחֶרֶת. — 8. Pro מעטירה fortasse legendum מְעַטְּרָה. — 11. Pro ultimo verbo l. מעזיה.

XXIV : 4. D. עם. — 6. Pro חרו l. חדלו.

XXV : 2. Pro מעיר l. עיר, et pro זרים l. זדים. — 4. Pro altero מעוז l. מנוס vel aliud verbum ejusdem notionis, et pro קִיר l. קֹר. — 5. Pro זרים l. זדים. — 12. Pro חמתיך l. חמתיו, et pro הגיע לארץ l. הגיע על ארץ.

XXVI : 3. Pro יצר l. ויצרו. — 4. Pro ביה l. יה. —

16. Pro פקדוך l. פקדנוך, et pro quatuor verbis ultimis l. מצוקת לחץ מוסרך לנו. — 18. Pro ארץ l. בארץ.

XXVII : 2. Pro חמר l. חמד. — 3. Pro יפקד l. יִפָּרֵק. — 4. Ante שית scribe ו. — 6. In initio adde בימים. — 7. Pro הרוגיו l. הורגיו.

XXVIII : 2. Pro לאדני l. אף א׳. — 3. Pro תרמסנה l. תֵּרָמֵס, vel pro duobus primis verbis l. רַגְלַיִם תִּרְמַסְנָה. — 4. Pro tribus verbis primis l. והיה הציץ הנבל, et pro בִּכּוּרָה l. בִּכּוּרָה. — 6. Ante משיבי scribe ל. — 7. Ante פליליה scribe ב. — 16. Pro יִסַּד l. יֹסֵד, et pro יחיש l. יבוש. — 17. Post וסתר ins. שקר. — 18. Pro וכפר l. תֻּפַּר. — 20. Pro ultimo verbo l. מהתכנס. — 22. Pro יחזקו מוסריכם l. יחזק מוּסַרְכֶּם. — 24. Pro לזרע l. מזרע. — 25. D. שורה et נסמן, et ante גבלתו scribe ב. — 28. Pro ופרשיו l. ופרסות.

XXIX : 3. Pro כדור l. כדוד. — 5. Pro זריך l. זרים. — 6. In initium hujus versus transpone verba tria ultima versus 5. — 9. Pro שָׁכרו et נָעוּ l. שׁ׳ et נְעוּ — 10. D. הנביאים et החזים. — 13. Post נגש ins. אלי. — 23. Pro בראתו ילדיו l. בראת ילדי, et pro בקרבו l. בקרבם.

XXX : 1. Pro רוחי l. מרוחי. — 6. Pro להם l. שם, et in fine adde למו. — 8. Pro לָעַד l. לְעַד. — 12. Pro בעשק l. עקש. — 14. Pro primo verbo l. וְשִׁבְרֹה. — 15. Pro

בשובה l. בְּשֵׁבָה, et in fine adde לשמוע. — 17. D. prius אחד, et post תנוסו ins. רבבה. — 19. Pro יֵשֵׁב l. יֹשֵׁב. — 25. Transpone פלגים post גבה. — 26. D. כאור שבעת הימים. — 30. D. ו ante זרם. — 31. Pro יַכֶּה l. יֻכֶּה. — 32. Pro מוסדה l. מוּסָרֹה. — 33. Pro תָּפְתֶּה l. תָּפְתֹּה.

XXXI : 4. Pro יִקָּרֵא l. יִקְרָא, et pro ultimo verbo l. גִּבְעָתֹה. — 6. Pro שובו l. ישובו. — 7. Pro verbis tribus ultimis l. ידיהם.

XXXII : 7. Pro verbis tribus ultimis l. להפר דברי אביון במשפט. — 11. Post וחגורה ins. שק. — 12. Pro ספדים l. ספדנה. — 13. Transpone כי ante קוץ. — 14. D. בעד. — 19. Pro primo verbo l. ברדת.

XXXIII : 1. Pro כנלתך l. ככלתך. — 2. Pro זרעם l. זרענו. — 3. Pro מרוממתך l. מרעמך. — 4. Pro שללכם אסף l. שללם כאסף. — 6. Pro עתיך l. עתיה, pro אוצרו l. אוצרה, et ante יראת scribe ו. — 7. Pro חצה l. בחזקה. — 11. Pro רוחכם l. רוחי. — 12. Pro קוצים l. כקוצים בשדה. — 23. Pro חבליך l. חבלים.

XXXIV : 4. Pro צבא השמים l. גבעות, et pro יבול כנבל l. יפול כנפל. — 5. Pro רותה l. מרוטה. — 6. D. ל ante יהוה prius. — 12. Pro verbis quinque primis l. חרי המלוכה יִקָּרְאוּ ואין שם. — 13. Pro חציר l. חצר. — 15. Pro ובקעה ודגרה l. ובקע דְּגָרָהּ vel ובקעה דגרתה,

et in finem transpone ex versu 16 דִּרְשׁוּ, correctum in דָּרְשׁוּ. — 16. Pro מעל ספר יהוה וקראו l. למספר יהוה קראן, et pro פי l. פיו.

XXXV : 1. Pro primo verbo l. יששו. — 7. Pro רבצה l. רבצו, et pro חציר l. צמחו. — 8. D. וָדֶרֶךְ, et pro למו l. לעמו. — 10. Pro ישיגו l. ישגום.

XXXVI : 15. Pro לא l. ולא.

XXXVII : 9. Pro וישמע l. וישב. — 20. Ante לבדך ins. אלהים. — 21. Post ישראל ins. שמעתי. — 24. Pro עבדיך l. מלאכיך.

XXXVIII : 9. Pro מכתב l. מכתם. — 11. Pro יה יה l. יהוה, et pro חדל l. חלד. — 12. Pro כאֹרֵג l. כאֶרֶג, et d. verba ultima quatuor. — 13. Pro שויתי l. שועתי, et pro ultimo verbo l. ישלימני. — 14. Pro דלו l. דלפו, et pro עָשקה l. עֶשׁ׳. — 15. Pro ואמר לי l. ואֹמר לו, vel ואמרתי. — 17. Pro priore מר l. היה. — 20. Pro ונגינתי l. ונגינתינו, et d. verba tria ultima cum versibus 21, 22.

XL : 5. Pro יחדו l. ישעו. — 6. Pro וְאָמַר l. וָאֹמֶר, et pro חסדו l. הודו. — 7. Delendum. — 10. Pro בְּחָזָק l. בְּחֹזֶק. — 14. D. וילמדהו דעת. — 15. Pro יִטּוֹל l. יֻטָּל. — 19. Pro verbis tribus ultimis l. וברתקות כסף יְכִינֶנּוּ, et post hunc versum ins. XLI : 7. — 21. Pro מוסדות

l. מי יסד vel את מי יסד. — 26. Pro אונים ואמיץ כח l. אונו ומֵאַמֶּץ כחו.

XLI: 1. Pro החרישו l. יתחדשו. — 2. Pro חרבו et קשתו l. הרכם et קשתם. — 3. Post ועשה ins. זאת. — 5. In fine adde יחדו. — 14. Pro מתי l. רמת. — 19. D. verbum ultimum. — 22. Pro יגישו l. וְנַגִּשׁוּ. — 23. Pro וְנִרְאֶ l. וְנִירָא. — 24. Pro מאפע l. מאפס. — 25. In initio ins. ואני, et pro ויבא l. ויבם. — 28. Pro ומאלה l. ומאלים.

XLII: 4. Pro יָרוּץ l. יֵרוּץ. 10. Pro יורדי l. יִרְעַם. — 15. Pro לאיים l. לציות. — 19. Pro ועור l. וחרש. — 20. Pro ultimo verbo l. תשמע. — 22. Pro הפח l. חֻפָּאוּ. — 24. Pro חטאנו l. חטאו. — 25. Pro חמה l. חמת.

XLIII: 8. Pro verbo primo l. ואוציא. — 9. Pro וְיֵאספו l. וַיִּ. — 12. Pro והושעתי l. והודעתי, et pro ואני אל l. אני אל, quae verba transponenda in versum 13. — 13. Pro מיום l. מקדם vel מעולם. — 14. Pro וכשדים l. כַּשְׂדִּי. — 17. D. ו ante עזון. — 22. Pro כי l. ולא. — 23. Pro וזבחיך l. ובז׳. — 28. Pro verbis duobus primis l. ויחללו שרים.

XLIV: 4. Pro בבן l. כמו. — 5. Pro יִקְרָא l. יִקָּרֵא, et pro יְכַנֶּה l. יִכָּנֶה. — 7. Pro יקרא l. יָקוּם, pro משומי עם l. עולם ואתיות, et pro מי השמיע מעולם את אתיות

ultimo verbo l. לכם. — 8. Pro השמעתיך l. השמעתיכם. — 11. Pro מאדם l. מאוד, et verbum ultimum, in יָחִיד correctum, junge cum versu 12. — 13. D. ובמחוגה יתארהו. — 14. Pro ארן l. אדם. — 15. Pro מהם l. מננו. — 16. Pro posteriore חציו l. נחלין, et transpone יצלה ante יאכל. — 17. Pro לפסלו ויסגוד l. לפסל ויסגוד. — 20. Pro verbis quinque primis l. ראה לאפר להבה תלחטחו. — 21. Pro ultimo verbo l. תְּנָשֵׁנִי vel תְּשֵׁנִי. — 28. Pro רעי l. רֹעִי, et d. ו ante לאמר.

XLV : 3. Post מסתרים ins. אפתח לך. — 8. Pro ויפרו l. וְתֶפֶר, et pro ultimo verbo l. בראתיה. — 9. Pro חוי רב l. הָרַב, pro חרשי l. חָרַשׁ, et pro ופעלך l. וּלְפָעֳלוֹ. — 10. Pro verbis duobus primis l. היאמר. — 11. Pro ויוצרו l. ליוצר. — 14. Post יהיו ins. לעבדים, et d. posterius יעברו. — 24. Pro אמר לי l. יאמרו.

XLVI : 1. Pro quatuor ultimis verbis l. משא נְשָׂאוֹת עמוסות לעיפה. — 2. Pro משא l. נשאיהם. — 5. Pro ultimo verbo l. וְנִדְמֶה. — 12. Pro אבירי l. אֲבִרֵי.

XLVII : 3. Pro אֶפְגַּע l. אֶפְגֹּעַ, et ultimum verbum junge cum versu 4. — 9. Pro כתמם l. פתאם. — 15. Ante אשר scribe ב, et transpone מנעריך ante סחריך.

XLVIII : 3. Pro ואשמיעם l. וָאַ. — 6. Pro חזה l. חזות, et pro ואתם הלוא תגידו l. ואת מה לוא תגיד. — 10.

D. ולא, pro בכסף l. ככ', et pro בחרתיך l. בחנתיך. — 11. Post יחל ins. שמי. — 15. Pro והצליח l. וָאַצְלֵחַ. — 19. Pro כמעתיו l. כמו עפר ארץ, et pro שמו l. שמך.

XLIX : 5. Pro ואכבד l. וָא׳. — 7. Pro לִמְתָעֵב l. לִמְתָעֵב. — 9. Post על ins. כל. — 17. Pro verbis duobus primis l. מהר יבנוך (cf. Ps. LXXIX : 8). — 19. Pro תצרי l. תצר. — 24. Pro צדיק l. עריץ.

L : 4. Pro יעת l. לעות את לְדַבֵּר l. לְדַעֲתִי. — 9. Pro הן כלם l. מַכְלִימַי. — 10. Pro שמע l. וישמע. — 11. Pro מאזרי l. מעירי.

LI : 2. Pro duobus verbis ultimis l. וָאברכהו וָארבהו. — 5. Post צדקי ins. ultimum verbum versus 4, correctum in ברגע. — 6. Pro verbo ultimo l. תחדל. — 9. Pro המחצבת l. מַחֲצֶבֶת. — 11. Delendum. — 12. Pro מנחמכם l. מנחמך, et pro את ותיראי l. אתה ותירא. — 16. Pro לנטוע l. לנטות. — 19. D. השד והשבר ו. — 23. Pro מוניך l. מוגיך.

LII : 2. Pro שבי l. שביה. — 5. Pro יהילילו l. יהללו. — 6. D. לבן posterius. — 14. Pro עליך l. עליו, et pro מִשְׁחָת l. מָשְׁחָת. — 15. Pro יזו l. ירגזו.

LIII : 5. Pro שלומנו l. שְׁלֻמֵינוּ. — 7. D. verba ultima tria. — 8. Pro verbis duobus ultimis l. נִגַּע לָמוֹת. —

9. Pro וַיִּתֵּן l. וַיִּתֵּן, pro עשיר l. עשוק, et pro בְּמֹתָיו l. בָּמָתוֹ. — 10. Pro דכאו החלי l. רפא חלין, et pro תשים l. ישים. — 11. Pro יראה l. ירוה, et pro יִשְׂבַּע l. יַשְׂבַּע, et d. צדיק.

LIV : 2. Pro יטן l. הטי. — 8. Pro verbis duobus primis l. בקצף. — 9. Pro כי מי l. כִּימֵי. — 13. Pro בָּנַיִךְ priore l. בֹּנַיִךְ. — 14. Pro רחקי l. רְחָקָה. — 15. D. אתך.

LV : 1. Pro priore כסף l. לֶחֶם. — 4. Pro לאומים l. לְעַמִּים. — 10. Pro לַזּוֹרֵעַ et לָאֹכֵל l. לְזֶרַע et לֶאֱכֹל.

LVI : 5. Pro לו l. למו vel להם. — 8. Pro אקבץ l. יקבץ. — 9. Pro ultimo verbo versus 8 l. נקבצו, quod cum hoc versu jungas, et pro אתון l. אתו. — 11. Ante רעים scribe ה. — 12. Pro אקחה l. נקחה.

LVII : 2. Post שלום ins. בקברו, et pro duobus ultimis verbis l. הֹלְכֵי נְכֹחוֹ. — 3. Pro עננה l. עָוֹן. — 9. Pro ותשרי l. ותפארי. — 10. Pro חית l. חזקת. — 11. Pro ומעלם l. וּמַעֲלִים. — 12. Pro primo verbo l. ואני, et pro צדקתך l. צדקתי. — 13. Pro קבוציך l. עצביך. — 14. Pro וְאָמַר l. וְאֵמַר. — 15. D. ו ante posterius קדוש. — 17. Pro verbis duobus primis l. בעונו, pro וְאַכֵּהוּ l. וָאֶ, et pro ואקצף l. וְקָצַף. — 18. Pro וַאֲנַחֵהוּ l. וַאֲנִחֵהוּ. — 19. Pro ניב l. נִיד.

LVIII : 4. Pro רשע l. רָשׁ. — 10. Pro נפשך l. לחמך. — 12. Pro נתיבות l. נתיצות.

LIX : 8. Pro בה l. בם. — 10. Pro posteriore נגששה l. נִשְׁגֶּה. -- 17. D. תלבשת. — 18. Pro tribus verbis primis l. כי אל גמלות הוא, et d. verba tria ultima.

LX : 5. Pro ים l. עמים. — 7. Pro verbis duobus ultimis l. תפלתי יִפָּאֵר. — 8. Pro duobus verbis ultimis l. על אברותיהם. — 9. Pro quatuor verbis primis l. כלי איים יקלו. — 11. Pro verbo ultimo l. נוהגים. — 13. Pro מקדשי l. קדשי. — 19. Pro ולנגה l. ולילה נגה.

LXI : 3. Cum hoc versu junge verba tria ultima versus 2, et d. verba duo prima. — 3. Pro אבל מעטֶה l. מעטֵה אבל. — 6. Pro ultimo verbo l. תתאמרו. — 7. Pro בשתכם l. בשתם, et pro ירנו l. ורק. — 8. Pro בְּעוֹלָה l. בְּעַוְלָה.

LXII : 4. Pro שממה l. שוממה. — 5. Pro כי י׳ l. כי׳, et pro בָּנָיִךְ l. בֹּנָיִךְ.

LXIII : 1. Pro מֵאֱדוֹם חֲמוּץ l. מְאָדָם חמור, pro מבצרה l. מִבֹּצֵר, et pro צעה l. צֹעֵד. — 2. Pro ללבושך l. לבושך vel מַלְ׳. — 3. Pro וְאדרכם l. וָא׳, pro וְארמסם l. וָא׳, pro וְיֵז l. וַיֵּז, et pro אגאלתי l. גאלתי. — 5. Pro וְאביט l. וָא׳. — 6. Pro וְאשתומם l. וָא׳, et pro וְאשכרם l. וָאשברם. — 7. D. כעל, et pro ורב l. רב. — 8. In fine adde מכל צרתם, pro verbis primis duobus versus 9. —

9. Pro צָר l. צִיר. — 11. D. משה, pro המעלם l. המעלה, et pro רעי l. רִעֵה. — 14. Pro תְּנִיחֲנוּ l. תַּנְחֵנוּ. — 15. Pro verbis duobus ultimis l. אל תתאפק. — 18. Pro עם l. הר.

LXIV : 1 (in t. Hebr. LXIII : 19 *b*). Pro ultimo verbo l. נָזָלוּ. — 2 (in t. Hebr. 1). Scribe ן ante מים et ante מפניך. — 3 (in t. Hebr. 2). D. verba ultima quatuor. — 4 (in t. Hebr. 3). D. ן ante מעולם, pro שמעו et verbis tribus sequentibus l. שמעה אזן ועין, pro יעשה l. עָשָׂה, et pro למחכה l. לִמְחַכֵּי. — 5 (in t. Hebr. 4). D. את, pro ועשה l. לעשי, pro בדרכיך יזכרוך l. ודרכיך יזכרו, pro בהם l. מעולם, et pro ultimo verbo l. וַנִּפָּשַׁע. — 6. Pro ultimo verbo l. יִשָּׂאֻנוּ. — 7 (in t. Hebr. 6). Pro ותמוגנו l. וַתְּמַגְּגֵנוּ. — 9 (in t. Hebr. 8). Pro עון הן l. עֲוֹנֵנוּ. — 10 (in t. Hebr. 9). Pro verbis quinque primis l. עיר קדשך היתה. — 11 (in t. Hebr. 10). Pro אבתינו l. בו.

LXV : 1. Pro קָרָא l. קָרָא. — 4. Ante verbum ultimum scribe ב. — 5. Pro קִדְשָׁתִיךְ l. קְדַשְׁתִּי, et pro אלה l. עָלָה. — 7. Pro עונתיכם et אבותיכם l. עוֹנֹת(יה)ם et אֲבוֹת(יה)ם. — 12. Pro תכרעו l. תִּגְרְעוּ. — 15. Pro והמיתך l. וְהָמִיתְכֶם. — 16. Fortasse bis pro בֵּאלֹהֵי legendum בֵּאלֹהַּ. — 18. Pro ועמה l. וְעַמִּי. — 20. Pro משם l. שָׁם.

LXVI : 2. Post וידון ins. לִי. — 3. Post מנחה ins. מַסִּיךְ.

— 8. Pro ארץ l. עם. — 15. Pro לְהָשִׁיב l. לְהַשִּׁיב. — 16. Post נשפט ins. את כל הארץ. — 17. Pro אחד בתוך l. פתחים. — 18. Post ואנכי ins. הַיֹּדֵעַ, et pro באה l. בא. — 19. Pro פול l. פוט, et pro שמעי l. שמי. — 21. Ex ללוים d. alteram ל.

JEREMIA.

I : 14. Pro תפתח l. תֻּפַּח.

II : 8. Pro והרעים l. והראים. — 12. Pro חרבו l. הַרְבֵּה. — 15. Pro נצתו l. נְתְּצוּ. — 16. Pro ירעוך l. יערוך. — 17. Pro את l. אותי נאם, et d. verba tria ultima. — 19. Pro פחדתי אליך l. פַּחֲדָתִי אֵלַי. — 20. Pro שָׁבַרְתִּי l. אעבודך, et pro אעבוד l. נִתַּקְתִּי, pro נִתַּקְתִּי l. שָׁבַרְתִּי. — 21. Pro סורי הגפן l. לְמֹרַת גֶּפֶן. — 22. Pro נכתם עונך l. נִכְתָּמָה בעונך. — 26. Pro בית l. בני. — 27. Pro יְלִדְתָנִי l. יְלִדְתָּנִי. — 28. In fine adde ובכל חוצת ירושלם קטרו לבעל. — 30. Pro לקחו l. לקחתם, pro חרבכם l. החרב, et in fine adde ולא יראתם. — 31. Pro verbis tribus primis l. שמעו, post יהוה ins. כה אמר יהוה, et pro רדנו l. מרדנו. — 34. Verba quatuor ultima junge cum versu 35. — 36. Pro תְּזֹלְלִי l. תָּזֹלִּי.

III : 1. D. verbum primum, et pro הארץ l. האשה. —

8. D. verbum primum. — 9. Pro ויהי מכל l. והיה מקל. — 15. Pro רָעָה l. רֵעָה. — 17. D. לירושלם. — 18. Pro ultimo verbo l. אבותם. — 21. Scribe ו ante תחנוני. — 23. Pro חֲמון ההרים l. הָמון הרים.

IV : 3. Pro לירושלם l. לישב ירושלם. — 7. Pro תצינה l. תתצינה. — 10. Pro ונגעה l. והנה נגעה. — 16. Pro verbis septem primis l. הַזְכִּירוּ לְצִיּון הֵנָּם הִשְׁמִיעוּ עַל יְ צָרִים. — 23. D. ובהן. — 26. Pro ערין l. ערים. — 28. D. על posterius, et transpone ולא נחמתי ante זמתי. — 29. Pro העיר priore l. הארץ, et pro באו l. נחבאו.

V : 7. Pro verbo ultimo l. יתגוררו. — 13. Pro וְהַדִּבֵּר l. וְהַדָּבָר vel ודבר יהוה. — 24. Post הנתן ins. לנו, et d. שבעת, quippe ex dittographia ortum. — 28. D. ויצליחו.

VI : 2. Pro verbis tribus primis l. הַנָּוֶה תענוגים במתך. — 6. Pro תפקד l. השקר. — 9. Pro ידך l. יד. — 15. Pro פקדתים l. פְּקֻדָּתָם. — 18. Pro quatuor ultimis verbis l. איך אעשה להם. — 19. Pro מחשבותם l. מִשְׁבּוֹתָם vel משבותיהם. — 27. D. מבצר. — 29. Pro תם l. תֻּתַּם, et pro verbis tribus ultimis l. ורעתם לא נתקה. — 30. Pro קָרְאוּ l. קָרְאוּ.

VII : 15. D. prius כל. — 24. D. בשררות. — 25. Pro אבותיכם l. אבותיהם, pro אליכם l. אליהם, et d. יום. — 28. D. ונכרתה. — 31. Pro במות l. במת, et pro

צויתי l. צויתים. — 32. Ante התפת ins. במת. — 34. Ante הארץ ins. כל.

VIII: 3. D. posterius הנשארים. — 5. D. ירושלם. — 7. D. ו ante עגור. — 8. D. הנה. — D. versum 10 inde a כי et versus 11 et 12. — 13. Pro verbis primis duobus l. ואספו פְּרִים, et d. verba ultima tria.

IX: 2 (in t. Hebr. 1). Pro עצרת l. עדת. — 3 (in t. Hebr. 2). Pro קשתם l. קשת, et pro שקר l. לשקר. — 5 (in t. Hebr. 4). Pro verbis duobus ultimis et litteris duabus primis versus 6 l. העוו ונלאו שוב. — 6 (in t. Hebr. 5). Pro litteris duabus ultimis vocabuli שבתך l. תוך. — 7 (in t. Hebr. 6). Pro אעשה l. אחשה, et ante בת ins. רעת. — 8 (in t. Hebr. 7). Pro דבר בפיו l. דברי פיו. — 9 (in t. Hebr. 8). D. בם. — 10 (in t. Hebr. 9). Pro אשא l. שאו. — 14 (in t. Hebr. 13). Post לבם ins. הרע. — 15 (in t. Hebr. 14). Pro מאכילם l. מאכיל. — 17 (in t. Hebr. 16). D. verbum ultimum et cum hoc versu junge verbum primum versus sequentis. — 20 (in t. Hebr. 19). Pro posteriore דבר l. דברי. — 22 (in t. Hebr. 21). D. verba prima quatuor.

X: 2. Pro דרך l. דרכי. — 3. Pro הוא l. הנה. — 4. Pro ויפחו l. ויפם, pro יחזקום l. יחזקם, et pro יפיק l. יפקו. — 9. Pro מאופז l. מאופיר vel מופז. — 14. Pro מפסל l. מפסליהם. — 16. D. וישראל שבט. — 18. Pro

ultimo verbo l. יאשמון. — 19. Pro חלי l. חליו. — 25. D. ויכלהו.

XI : 2. Pro verbis sex primis l. דבר. — 4. D. posterius אותם. — 11. Pro אליהם l. אל העם הזה. — 13. D. לבשת מזבחות. — 14. Pro בעד l. בעת. — 15. Pro עשותה et verbis duobus sequentibus l. עשתה מזמות הנדרים, et d. כי. — 16. D. פרי, d. המולה, pro גדלה l. גדול, et pro ורעו l. ובערו. — 19. Pro בלחמו l. בְּלַחְוֹ. — 20. Pro גליתי l. גלותי. — 22. D. verba quinque prima, pro הבחוריהם l. בחוריהם, et pro ימותו l. יתמו.

XII : 4. Pro ועשב כל l. וכל עשב, et pro verbis duobus ultimis l. אֶל את ארחותינו. — 9. Pro לי l. כי, et pro verbis duobus ultimis l. ויאתיו לְאָכְלָה. — 11. Pro שמה l. שְׁמוּהָ. — 13. Pro מתבואתיכם l. מתבואתיהם. — 16. Pro דרכי l. דרך.

XIII : 13. Pro שכרון l. שכר. — 18. Pro מראשותיכם l. מראשכם vel מראשיכם. — 21. Transpone אלפים לראש post prius עליך, et d. posterius עליך. — 24. Pro ואפיצם l. ואפיצך.

XIV : 3. Pro ואדריהם l. ואדריה. — 4. Pro verbis tribus primis l. וַעֲבַת האדמה חדלה. — 9. Pro נדהם l. נרדם. — 13. Pone ו ante אמת. — 14. Pro ואלול l. אליל. — 22. Pro מגשמים l. מגשים.

XV : 1. Pro אל l. אליהם את. — 4. Ante אשר ins. כל. — 8. D. להם. — 11. D. לטוב. — 13. D. bis ו ante בכל. — 14. Pro והעברתי l. והעבדתי.

XVI : 4. Pro ובחרב וברעב יכלו scribe in fine בחרב יפלו וברעב יכלו. — 5. D. prius כי. — 7. Pro להם l. לחם, pro אֶבֶל l. אָבֵל, et pro אותם l. אותו. — 13. Pro יתנו l. אתן.

XVII : 1. Pro verbo ultimo l. מזבחותיהם. — 2. Pro priore על l. תחת כל, et pro גבעות l. כל ג׳. — 3. D. verba duo prima; item במתיך, nisi pro eo legas לא במחיר, et pro בחטאת l. בחטאתיך. — 4. Pro ובך l. ידך. — 9. Pro עקב fortasse legendum עָמֹק. — 10. D. ו ante לתת. — 13. Pro וסוריך מארץ יכרתו l. יסורי בארץ יכתבו. — 16. Pro מֵרָעָה l. מֵרֵעָה.

XVIII : 4. Pro בחמר ביד היצר l. בידין. — 14. Pro verbis quinque ultimis l. יְנָשְׁתוּ מַיִם נוזלים קרים vel זָרִמִים ק׳נ׳. — 21. D. ו ante תהינה.

XIX : 1. Pro ומזקני l. וקח מ׳. — 4. D. ו ante מלאו. — 11. D. verba quinque ultima. — 13. Pro לכל הטמאים l. מטמאתם בכל. — 15. Pro כל עריה l. חצריה.

XXI : 3. In fine adde מלך יהודה. — 7. D. tertium ואת et נבוכדראצר cum verbis tribus sequentibus, pro הֵבָּם l. חֶבֶם, et pro יחום, יחמל et ירחם l. אחום, אחמל et ארחם. — 11. Post יהודה ins. תאמר.

XXII : 6. Pro ערים l. עיים. — 14. Pro חלוני וְסָפוּן l. חלוניו סָפוּן. — 16. Pro דָּן l. דִּין, et d. אז טוב. — 23. Pro נחנת l. נאנחת. — 24. Pro כניהו l. יכניהו. — 26. Pro הארץ l. ארץ.

XXIII : 2. D. alterum הרעים. — 4. Pro יפקדו l. יפחדו. — 8. Ante זרע ins. כל, et pro הדחתים l. הִדָּחָם. — 12. D. כ ante חלקלקות. — 14. Pro שבו l. שוב. — 17. Pro למנאצי דבר l. למנאצֵי דָבָר. — 18. Pro ultimo verbo l. וַיִּשְׁמַע. — 19. Pro מתחולל l. מתגולל. — 23. Pro primo verbo l. אלהי. — 26. Pro ונביאי l. וְנִבְּאֵי. — 31. Pro הלקחים l. המחלקים. — 32. Post על ins. הנביאים. — 33. Pro את מה משא l. אתם המשא. — 36. D. verba octo ultima cum versu 37 et verbis quatuor primis versus 38. — 39. Pro ונשיתי l. ונשאתי, et d. verba duo ultima.

XXIV : 9. D. לרעה.

XXV : 9. Pro ואל l. ואת; quod verbum cum quatuor sequentibus transpone post שלח, et pro לחרבות l. לְחֶרְפַּת. — 10. Pro קול רחים l. ריח מר. — 15. Pro החמה l. החמר (הַחֹמֶר vel הַחֻמָּר?). — 18. Ante שריה pro את l. ואת. — 24. D. ואת כל מלכי הָעֵרֶב. — 26. D. הארץ. — 34. Pro כלי l. כִּכְרֵי. — 38. D. כ ante כפיר, pro סככו l. סככו, et pro priore חרון l. חרב.

XXVI : 1. Post הזה ins. אל ירמיה, coll. XXVII : 1. — 2. Pro כל הבאים מערי יהודה l. כל ערי יהודה הבאים.

— 8. D. וכל העם. — 10. Post שער ins. בית. — 21. D. וכל גבוריו. — 22. D. את וג׳.

XXVII: 1. Pro יהויקם l. צדקיה. — 3. Pro מלאכים l. מלאכיהם. — 7. Delendus versus. — 8. D. ab אשר ad ואת, et pro תמי אותם l. תַּמָּם. — 20, 21. D. ab בבלה ad וירושלם.

XXVIII: 6. D. ויאמר ירמיה הנביא. — 8. Pro ולרע l. ולרעב. — 13. Pro ועשית l. ועשיתי. — 14. Post בבל d. ab ועבדהו ad finem.

XXIX: 1. D. יתר. — 2. Ante שרי ins. וכל. — 8. Pro מחלמים l. חלמים. — 19. D. quatuor verba ultima. — 23. D. שקר. — 26. Pro פקדים l. פקיד.

XXX: 12. Ante שברך d. ל. — 13. Pro למזור l. לעזור. — 14. D. verba quinque ultima. — 23. Pro מתגורר l. מתגולל.

XXXI: 2. Pro הלוך להרגיעו l. הלך למרגועו. — 3. לן l. לי. — 4. Pro תעדי l. תצעדי, et ante תפיך scribe ב. — 7. Pro הושע יהוה את עמך l. הושיע יהוה את עמו. — 15. Pro איננו l. אינם. — 35. D. חקות. — 38. Ante שער ins. על; ed. Theile legit עד. — 40. Pro העמק l. עמק.

XXXII: 5. Ante פקדי ins. יום. — 9. D. אשר בענתת. — 11. D. verba ultima quatuor. — 12. D. המקנה, ante דדי ins. בן, et scribe ו ante לעיני. — 14. D. את הספרים

האלה et ואת החתום ואת ספר הגלוי הזה, pro ונתתם l. ונתתו, et pro יעמדו l. יעמד. — 30. D. verba ultima decem. — 33. Pro priore ולמד l. ואלמד. — 36. D. לכן, et pro אתה אמר l. אתם אמרים.

XXXIII: 2. Pro עשה יהוה l. עשה הארץ. — 3. Pro בצרות l. נצרות. — 4. Pro הנתצים l. הנתנים. — 5. D. את ante הכשדים. — 6. Pro ורפאתים et להם l. ורפאתיה. — 9. Pro ששון l. ולששון, et pro לה, et pro עתרת l. נתיבות. — 20. Pro תפרו l. תפר. — 22. Pro אשר l. באשר. — 24. Pro לפניהם l. לפני.

XXXIV: 2. D. ואמרת אליו. — 12. D. מאת יהוה. — 18. D. העגל, et transpone verba sequentia in finem versus 19. — 19. Pro עם הארץ l. העם.

XXXVI: 2. Post יאשיהו ins. מלך יהודה. — 16. D. אל ברוך. — 17. D. מפיו. — 18. Pro בדיו l. בידי. — 20. Pro חצרה l. חדרה. — 22. Pro האח l. האש.

XXXVII: 1. Post וימלך d. מלך. — 16. Pro כי בא l. ויבא.

XXXVIII: 3. Ante כה ins. כי. — 5. Pro אתכם l. אתם, et fortasse participium יכול pro ויכל. — 9. Pro וַיָּמָת l. וְיָמֹת. — 10. Pro שלשים l. שלוש. — 14. Pro השלישי l. השלישים. — 23. Pro תִּשְׂרֹף l. תִּשָּׂרֵף.

XXXIX: 3. D. נרגל שראצר סמגר, et pro נבו שרסכים l. נבו־שזבן. — 8. Pro בית העם l. בתי העם.

XL : 5. D. ועדנו לא ישוב. — 10. Post ישב ins. לפניכם.

XLI : 1. D. ורבי המלך. — 9. Pro ביד גדליהו l. הבור הגדול. — 10. Pro וישבם l. וישבו, — 16. Pro השיב מאת l. הֲשָׁבָה, et d. אנשי המלחמה.

XLII : 1. Pro ויזניה l. ועזריה. — 12. Pro הֲשִׁיב l. הֲשִׁיב. — 17. Post האנשים ins. הזדים. — 19. Pro דְּבֶר l. זֶה דְּבַר. — 20. Pro התעתים l. הֲרַעוֹתֶם.

XLIII : 10. Pro ושמתי l. ושם, et pro טמנתי l. טמנת. — 12. Pro והצתי l. והצת. — 13. D. אשר בארץ מצרים.

XLIV : 3. D. לעבד, et pro אתם ואבתיכם l. ואבתם. — 4. Pro אליכם l. אליהם. — 9. Pro נשיו ואת רעתכם l. שריכם. — 21. Pro אותם l. אותה, fortasse etiam pro הקטר legendum הַקְּטֹרֶת. — 22. Pro ולשמה l. ולשממה. — 25. Pro ונשיכם l. הנשים.

XLVI : 5. D. ראיתי. — 8. Pro מים l. מֵימָיו. — 9. D. posterius תפשי. — 12. Pro קלונך l. קולך. — 14. D. ובתחפנחס et במצרים והשמיעו l. אַבִּירֵיךְ. — 15. Pro אבירך l. אֲבִירֵךְ. — 17. Pro verbis duobus primis l. קִרְאוּ שָׁם, et post פרעה ins. נכו. — 20. Pro posteriore בא l. בה. — 23. Pro ברתו l. בָּרְתוּ.

XLVII : 5. Pro עמקם l. ענקים. — 7. Pro תשקטי l. תשקט.

XLVIII : 4. Pro צעוריה l. צוֹעָרָה. — 5. Pro בכי l. בו, et d. צרי. — 6. Pro ותהינה l. ותהיה, et pro כַּעֲרוֹעֵר l. כְּעַרְעַר. — 7. Pro במעשיך l. בִּמְעֻזֶּיךָ. — 8. Pro אשר l. כאשר. — 12. Pro נבליהם l. נבליו. — 15. Pro שֻׁדַּד l. שֹׁדֵד. — 31. Pro יהגה l. אהגה. — 32. Pro מבכי l. בבכי, et d. posterius ים. — 33. Pro prius הידד l. הַדֹּרֵךְ, et pro לא הידד l. הָשְׁבַת. — 34. Pro primo verbo l. זעקת. — 35. Pro מעלה l. עלה. — 37. Ante מתנים ins. כל. — 39. Pro חתה l. חתו. — 44. Pro אליה l. אֵלֶה. — 45. Pro מבין l. מבית.

XLIX : 1. Pro מַלְכָם l. מִלְכוֹם. — 3. Pro עי l. העיר. — 4. Ante מי ins. הָאֹמֵרָה. — 8. Pro הֶפְנוּ הֶעֱמִיקוּ l. הַפְנוּ הַעֲמִיקוּ, et pro פקדתיו l. פְּקוּדָתוֹ. — 10, 11. Cum Symmacho pro איננו l. וְאֵין אֹמֵר. — 16. Pro השיא אתך l. השאתך. — 19. Pro אריצנו l. אריצם. — 20. Pro יסחבום l. יִסָּחֲבוּ. — 23. D. בים, pro דאגה l. דאגו, et pro יוכל l. יוכלו.

L : 5. Pro באו l. ובאו vel יבאו. — 9. Pro משכיל l. משׂכיל. — 11. Pro דשא l. בדשא. — 21. Pro על הארץ l. עלה ארצה. — 32. Pro בעריו l. ביערו. — 37. Pro סוסיו et רכבו l. סוסיה et רכבה. — 38. Pro הֹרֶב l. חֶרֶב, et pro יִתְהֹלָלוּ l. יִתְהַלָּלוּ. — 45. Pro נוה l. נוהם.

LI : 2. Pro זרים l. זֹרִים. — 3. Bis pro אֶל l. אַל. —

7. D. ultimum verbum. — 10. Pro צִדְקָתֵנוּ l. צִדְקֹתֵינוּ. — 19. D. וישבט. — 20. Pro כְּלִי l. כְּלִי. — 27. Pro ממלכות l. מלכי. — 39. Pro יעלזו l. יעלפו. — 43. D. ארץ ante לא. — 49. Scribe ל ante חללי ישראל. — 58. Pro חומות l. חומת, et d. ו ante יעפו. — 59. Fortasse pro את legendum מֵאֵת. — 61. D. וראית. — 64. D. ויעפו.

LII: 12. Pro עָמַד l. הָעֹמֵד. — 15. D. ומדלות העם ו. — 20. Post תחת ins. הים ו. — 22. Pro ultimo verbo l. שמנה רמונים לאמה אמה לשתים עשרה האמה. — 34. D. כל ימי חיין.

THRENI.

I: 6. Pro כְּאַיָּלִים l. כַּאֲיָלִים. — 7. D. ab כל ad קדם. — 12. Pro וירדנה l. לכו אלי l. לוא אליכם. — 13. Pro l. ויורידנה. — 14. Pro נשקד l. נקשה, et post בידי ins. צרים. — 15. Pro מועד l. מוֹעֵד. — 16. D. alterum עיני. — 20. Pro כמות l. מות. — 21. Pro שָׁמְעוּ l. שִׁמְעוּ.

II: 2. Pro ממלכה l. מלכה. — 4. D. ימינו. — 13. Pro אעידך l. אערוך. — 18. Pro צעק לבם l. צעקי קולך, pro חומת l. בתולת, et d. בת ante עינך. — 19. D. verba quinque ultima.

III : 14. Pro עמי l. עמים. — 17. Pro וַתְּזְנַח l. וַתִּזָּנֵחַ. — 22. Pro תָּמְנוּ l. תָּמּוּ. — 36. Pro ראה l. רצה. — 41. Pro primo אל l. את. — 43. Ins. לך post באף. — 51. Pro בנות l. בכות. — 59. Pro שפטה l. שפטת. — 66. Pro שמי l. שמים.

IV : 3. Pro בת l. בנות. — 7. Pro אדמו עצם l. אדם עורם. — 14. Pro בלא l. ולא. — 15. D. נצו גם. — 17. Pro עודינה l. עד מה.

EZECHIEL.

I : 5. Pro אדם l. אחת. — 7. Pro ככף רגל עגל l. עֶגְלָה, et pro וְנֹצְצִים l. וְנִצְצָם. — 8. D. וכנפיהם. — 9. D. quinque prima verba. — 10. Ins. מקדם לארבעתם post אדם, et l. לפנימה vel מפנימה pro ופניהם, quod in versu 11 legitur. — 13. Pro ודמות l. ובינות, pro מראיהם l. מראה, et pro מִתְהַלֶּכֶת l. מִתְהַלְּכֹת, deleto היא. — D. versum 14. — 15. D. החיות, et pro לארבעת פניו l. לארבעתם. — 16. D. ומעשיהם prius et ומראהם. — 18. Pro וגביהם l. וְגַבּוֹת, et pro ויראה l. וָאֵרֶא. — 20. D. שמה הרוח ללכת. — 22. Pone כ ante רקיע, et d. הנורא. — 23. Pro ישרות l. משיקות, et d. ולאיש שתים מכסות להנה. — 24. Transpone בלכתם post פניהם, d. כקול שדי קול

המלה בקול מחנה, pone ו ante בעמדם, et pro תְּרַפֵּינָה l. תִּרְפֶּינָה. — 25. D. בעמדם תרפינה כנפיהן. — 26. Transpone עליו post כבא. — 27. D. כמראה אש בית לה סביב.

II : 3. D. גוים, et post ואבותם ins. האבות. — 6. Pro secundo תירא l. תֵּחַת, et pro סרבים וסלונים l. סִרְבִּים וְסַלִּים (Jez. Sir. XLI : 2 *d*). — 7. Ante מרי ins. בית.

III : 5. D. אל בית ישראל. — 6. D. posterius לא. — 12. Pro ברוך l. בְּרוֹם. — 13. Pro tertio וקול l. בקול. — 14. D. מר. — 15. D. אל נהר כבר ואשר המה יושבים, et pro משמים l. מְשַׁמֵּם. — 18. Pro להזהיר l. להשיב, et d. posterius רשע. — 20. Pro הוא l. והוא. — 21. Pro הזהרתו l. הזהרת, et transpone הצדיק (pro posteriore צדיק) post יחיה.

IV : 4. Pro ושמת et עליו l. ושמתי et עליך. — 5. Pro שלש מאות ותשעים l. מאה וחמשים. — 9. Pro מאות l. מאה. — 10. D. אשר. — 13. Pro verbis duobus primis l. ואמרת כה אמר יהוה אלהי ישראל.

V : 2. D. ולקחת et tria ultima verba. — 4. Pro ממנו l. תצא אש, et d. אמרת. — 7. Pro המנכם l. המרותכם, et d. לא. — 10. Pro בניהם l. בניהם. — 11. Pro אגרע l. אגדע vel אֶגַּע. — 13. D. והנחותי, ut ex dittografia sequentis verbi, והנחמתי, ortum, et pone ו ante חמתי. — 15. Pro והיתה l. והיית, et pro וגדופה l. וגדופים. — 16. D.

הרעב, ut ex dittografia sequentis הרעים ortum, pro חִצֵּי l. חֲצֵי, pro בהם l. בך, d. אשר אשלח אותם, et pro לשחתכם, עליכם et לך l. לשחתך, עליך et לך. — 17. Pro עליכם l. עליך, et d. ודם.

VI : 5. D. septem prima verba. — 6. D. ונשבתו. — 7. Pro בתוככם l. בתוכם, et pro והותרתי, quod ex versu 8 huc est transponendum, l. דברתי. — 9. Pro אשר נשברתי l. ושברתי. — 11. D. רעות. — 12. D. והנשאר. — 14. דבלתה l. רבלתה.

VII : 2. Post אדם ins. אמר, et d. קץ, nisi cum LXX bis scribere בא הקץ velis. — 3. Pro הַקֵּץ l. הָקֵץ. — 5. Pro אחת l. אחר. — 6. Delendum. — 7. D. באה הפצירה, pone יום ante מהומה, et pro על ההרים l. ולא הד הרים. — 8 et 9. Versus delendi. — 10. Pro באה יצאה l. בא הַיצאה, et pro צץ l. הצץ. — 11. D. quinque ultima verba. — 13. Pro tredecim ultimis verbis l. הקנה בקנינו לא יחזיק. — 14. D. ב ante תקוע, et pro והכין l. והכינו. — 16. Pro כיוני et verbis tribus sequentibus l. כיונים הגיות וְכֻלָּם הֲמֻיֹת. — 19. D. in medio versu a כספם ad יהוה. — 20. Pro עדין l. עדי, et pro שָׂמָהוּ l. שָׂמָהוּ. — 21. Pro ולרשעי l. ולעריצי, et d. וחללוה. — 22. Pro וחללו l. ואחלל, et pro בָּהּ et וחללוה l. בה et וחללוהו. — 23. Pro verbis duobus primis l. עֲשֵׂה מִשְׁפָּט וּבָתוֹךְ, transposito משפט. — 24. Pro עזים l. עֻזָּם. — 27. Pro מדרכם l. כדרכם, et pro ובמשפטיהם l. ולִמ׳.

VIII : 1. Pro בששי l. בחמשי. — 2. Pro priore אש l. איש, et pro ממראה מתניו l. ממתניו. — 3. D. המקנה. — 5. D. בבאה. — 10. Fortasse pro שקץ legendum שִׁקֻּצִים. — 12. Pro בחדרי l. בהדרי. — 16. D. וחמשה, pro משתחויתם l. משתחוים, et d. קדמה.

IX : 6. D. הזקנים. — 7. D. ויצאו, et pro verbo sequente l. וְהַכּוּ, nisi legas וְהַכּוּ יָצוּא. — 8. D. ונאשאר אני. — 9. Pro מטה l. טָמְאָה.

X : 1. Pro אל l. ממעל. — 7. D. מבינות לכרובים. — 11. Pro ראש אחד l. הראש אחרין. — 12. Pro verbis sex primis l. וגבותם, pro מלאים l. מלאות, et d. אופניהם. 13. Pro לאופנים l. וא. — 14. Delendum. — 19. Pro ויעמד l. ויעמדו. — 22. D. מראיהם ואותם.

XI : 3. Pro בקרוב l. מקרוב. — 6. Pro חלל l. הרוגים. — 7. Pro הוציא l. אוציא. — 11, 12. Delenda. In textu hujus glossematis in versu 11 ante תהיון inserendum לא. — 15. Pro גאלתך l. גלותך, pro רַחֲקוּ l. רָחֲקוּ, et d. היא. — 19. Pro אחד l. חדש, et pro בקרבכם l. בקרבם. — 21. Pro שקוציהם ואל לב l. ואלה בשקוציהם, et pro הלך l. הלכים. — 24. Pro במראה רוח l. במראות.

XII : 3. D. וגלה. — 5. Pro והוצאת l. ויצאת. — 7. D. ביד, et pro הוצאתי l. יצאתי. — 10. Pro הנשיא l. נְשִׂא, et pro בתוכם l. בתוכה. — 12. Pro בעלטה ויצא l. ובעלטה יצא, pro יִרְאֶה l. יֵרָאֶה, et ins. לא יִרְאֶה post והוא (sic pro הוא legendum). — 23. Pro ודבר l. ובא.

XIII : 2. Pro הנבאים l. הנבא. — 5. Pro בפרצות l. בפרץ. — 9. Pro והיתה l. ונטיתי. — 11. D. ויפל, et pro היה l. והיה, pro וְאַתֶּנָּה l. אֶתֵּנָה, et pro ultimo verbo l. תִּבָּקַע. — 15. Pro ואמר l. ואמרו. — 18. Pro ידי l. יד. — 20. Pro שם l. בם, pro את נפשים l. אותן חפשים, et d. posterius לפרחות. — 22. Pro הכאות l. הכאבתן. — 23. Fortasse pro וְקָמֶם legendum וְקָמוֹם.

XIV : 4. Pro בה l. בי. — 8. Pro ולמשלים l. ולמשל.

XVI : 3. Pro האמרי l. אמרי. — 6. Pro בדמיך l. מדמיך, et d. alterum ואמר לך בדמיך חיי. — 7. Pro רבבה l. רבית, d. נתתיך, pro בעדי עדיים l. בְּעֵת עֲדִים, et pro שדים l. שדיך. — 13. D. duo ultima verba. — 15. D. לן יהי. — 16. D. quatuor ultima verba. — 19. D. ויהי. — 22. D. היית. — 27. Fortasse זמה delendum. — 29. D. בנען, et pro כשדימה l. בשדים. — 30. Pro לבתך l. ביתך, et pro שלטת l. שִׁלַּשְׁתִּי. — 31. Pro לקלם l. ללקט. — 32. Pro את l. מאת. — 34. Pro בתזנותיך l. בזנותך. — 36. Pro השפך l. חָפְשֵׁךְ, et pro וכדמי l. ובדמי. — 38. Pro דם חמה l. בחמה. — 43. Pro ראשך l. ראש, et pro ולא et verbis tribus sequentibus l. וכה עשיתי את זמתי. — 45. Pro אחותך l. אחותיך. Item in versibus 51 et 52. — 47. D. ולא et קט. — 57. Pro ערותך l. רעתך, pro עת l. אֵת עתה, pro ארם l. אדם, et d. סביבתיה. — 61. Pro בקחתך l. בקחתי.

XVII : 5. D. קח. — 6. Pro verbis duobus primis l.

וְיִצְמַח ויהי. — 7. Pro אחד l. אחר, et pro מערגות l. מערגת. — 9. Pone in initio לכן, pone ה ante תצלח, et pro למשאות l. לָשְׂאֵת. — 20. Pro מעלו l. על. — 21. Pro מברחיו l. מבחריו. — 22. D. ונתתי. — 23. Post prius כל ins. חַיָּה.

XVIII : 2. D. לכם. — 6. Pro נדה l. בנדתה. — 7. D. חוב. — 9. Pro אמת l. אֱמֶת. — 10. D. quatuor ultima verba. — 13. Pro וחי l. חָיוֹן, et pro יומת l. ימות. — 14. Pro ויראה l. ויירא. — 17. Pro מעני l. מעון. — 18. D. אח. — 22. D. לן. — 24. Pone ה ante יעשה, nisi potius delendum יעשה וחי. — 24. D. עליהם. — 28. Pro ויראה l. ויירא. — 30. Transpone לכן post יהוה, et pro יהיה l. יהיו.

XIX : 1. Pro נשיאי l. נשיא. — 4. Pro וַיִּשְׁמְעוּ l. וַיַּשְׁמִיעוּ. — 5. Pro אחד l. אחר. — 7. Pro וידע אלמנותיו l. וַיָּעַד אל מעונתו (verbum denominativum ab עַד), et pro ויעריהם l. ויערים. — 8. Pro ממדינות l. מצודות. — 9. Transpone בחחים post ויבאהו, et d. יבאהו במצדות. — 10. D. בדמך. — 11. Pro קומתו, בגבהו l. קומתה, דליתיו, בגבהה, et pro עבותים l. עבות vel עבים.

XX : 5. D. ואשא ידי להם. — 15. Post נתתי ins. להם ארץ. — 26. D. למען אשר, ut ex dittographia ortum, et pro וידעו כי l. וידעו אשר. — 28. D. בעם. — 37. Pro במספר l. במסרת, et d. הברית, ut ex dittographia se-

quentis vocabuli ortum. — 38. Pro בי l. כי, et pro יבוא l. יבואו. — 39. Pro עבדו l. בָּעֲרוּ. — 41. Pro בריח l. כריח. — 46 (in textu Hebr. XXI : 2). D. השדה, et pone ה ante נגב.

XXI : 2 (in t. Hebr. 7). Ins. לכן post אדם, et pro מְקֻדָּשִׁים l. מִקְדָּשָׁם. — 9 (in t. Hebr. 14). D. אֱמֹר. — 10 (in t. Hebr. 15). Pro היה לה l. הָחֵל, ante ברק pone ב, et pro septem ultimis verbis l. אנוש שחטי בה ומאֶסֶת כל עז. — 11 (in t. Hebr. 16). D. חרב et ויתן אתה למרטה. — 13 (in t. Hebr. 18). Pro בחן ומה l. בחֵן אֲנִי, et pro מאסת l. מוסר לי תהיה. — 14 (in t. Hebr. 19). Pro לא יהיה l. הגדולה הגדול החדרת, et pro שלישתה l. וְשַׁלַּשְׁתָּ, et pro חדרת. Fortasse legendum est חרדת. — 15 (in t. Hebr. 20). Fortasse pro המכשלים legendum הַמַּכְשֵׁלִים, pro טבח החרב אתּ l. אבחת חרב אח, et pro מעטה l. מרוטה. — 16 (in t. Hebr. 21). D. השימי, ut ex dittographia ortum. — 17 (in t. Hebr. 22). Ins. בם post חמתי. — 19 (in t. Hebr. 24). D. prius ברא, ut ex dittographia ortum, et pro duobus ultimis verbis l. יד בראש, quod jungendum est cum primis verbis versus 20. — 20 (in t. Hebr. 25). Pro בצורה l. בקרבה. — 22 (in t. Hebr. 27). D. prius לשום כרים, et pro ברצח l. בצרח. — 23 (in t. Hebr. 28). Pro כקסום l. כקוסם, et pro שבעי שבעות l. שִׁבְעָה שְׁבֻעֹת. — 24 (in t. Hebr. 29). Pro הזכרכם l. הַזְכַּרְכֶם, d. posterius יען הזכרכם, et pro בכת l. בהם. — 27 (in t.

Hebr. 32). Pro היה l. זאת. — 28 (in t. Hebr. 33). Pro להכיל l. לְהָחֵל, et pro בָּרָק l. בְּרֹק.

XXII : 2. D. alterum התשפט. — 3. Pro עיר l. אוי לעיר. — 4. Pro ימיך l. יומך, et fortasse pro ותבוא עד שנותיך l. ותביאי עתך. — 5. Ins. לך post הקרבים. — 16. Pro ונחלת בך l. אשר נחלת בה, et pro גוים l. הגוים. — 18. D. סגים. — 20. Pro לְהַנְתִּיךְ l. לְהִנָּתֵךְ, et d. והנחתי. — 24. Pro מטהרה et גשמה l. מְמֻטְּרָה et מְגֻשְּׁמָה — 25. Pro קשר נביאיה l. אשר נשיאיה. — 29. Pro עשקו l. עשו.

XXIII : 3. D. זנו et דדי, et pro עִשּׂוּ l. עֻשּׂוּ. — 5. Pro קרובים l. קרואים. — 8. D. דדי, et ins. המה post כי. — 12. Pro קרובים l. קרואים. — 21. Pro בַּעֲשׂוֹת ממצרים l. בְּעַשּׂוֹת מצרים, et pro למען l. לִמְעֹךְ. Praeterea quater forma secundae personae fem. sing. in formam tertiae personae ejusdem generis et numeri est mutanda. — 24. Pro הצן l. מצפון. — 25. Pro priore ואחריתך l. ושאריתך. — 29. D. ו ante זמתך. — 30. Pro עשה l. עשו. — 32. D. תהיה לצחק וללעג, et pro מִרְבָּה l. מַרְבָּה. — 33. Pro שכרון l. שברון, et pro תמלאי l. תִּמְלָא. — 38. D. ביום ההוא. — 40. D. תשלחנה, et pro לאשר l. לישר. — 42. Pro שלו בה, deleta littera ו ante אל, l. שרקו, pro מרב l. ורב, et pro סובאים l. אליהן. — 44. Pro אשת הזמה l. לעשות זמה.

XXIV : 3. D. posterius שפת. — 4. Pro נתחיה l. נתחים. — 5. Pro העצמים תחתיה l. העצים מתחתיה, pro רתחיה l. נתחיה, et pro בשלו l. בַּשֵּׁל. — 10. Pro והרקח l. והרתח. — 11. Pone ו ante תתם. — 12. D. duo prima verba, et pro בְּאֵשׁ l. בָּאֵשׁ. — 13. D. ב quod ante טמאתך legitur et junge hoc verbum cum praecedente. — 14. Pro שפטוך l. אשפטך. — 17. Pro דם מתים l. דֹּמֵם, et pro אֲנָשִׁים l. אֲנֻשִׁים. Item in versu 22.

XXV : 7. D. והאבדתיך, et pone ו ante מן posterius. — 8. D. ושעיר. — 9. D. מהערים. — 10. D. ו ante נתתיה. — 12. Pro בהם l. נָקוֹם.

XXVI : 2. Pro אמלאה l. הַמְּלֵאָה. — 3. Pro כהעלות l. כעלות. — 7. D. ו ante עם. — 10. D. ו ante גלגל. — 11. Pro תרד l. יוריד. — 15. Pro בֵּהָרֵג הרג l. בַּהֲרֹג חֶרֶב. — 17. Pro נושבת l. נִשְׁבַּתְּ, et pro יושביה l. יושביו. — 18. Pro האין יום מפלתך l. האיים ממפלתך, et d. האיים. — 20. Pro את l. אל, et d. את יורדי בור posterius, et pro ונתתי צבי l. ותתיצבי.

XXVII : 6. D. שן, et pro בַּת אֲשֻׁרִים l. בִּתְאַשֻּׁרִים. — 11. Pro וגמדים l. וגמרים. — 15. Pro דדן l. רדן, et pro סחרת ידך l. סחרתיך. — 16. Pro ארם l. אדם. — 17. Pro בחטי מנית ופנג l. בחטים נכאת ודונג. — 18. D. ברב מעשיך. — 18. D. צחר. — 19. D. ודן ויון, et pro מְאוזל l. מֵא׳. — 20. Pro חפש l. חפץ. — 23. Pro וכנה

l. וכלנה, pro רכלי שבא l. רכליך, et pro כלמד l. וכל מדי. — 24. D. במרכלתך. — 25. Pro שרותיך l. מְשָׁרַתַיִךְ (שׁרתיך?), et post hoc verbum ins. לַעֲרֹב. — 27. Pro וכבל l. וכל. — 32. Pro בניהם l. בְּנֵיהֶם, et pro כדמה l. כְּדְמוּתָהּ. — 34. Pro עת l. עָתָּה, et pro בתוכך l. בתוכם. — 35. Pro פנים l. פניהם.

XXVIII: 14. Pro אַתְּ l. אֶת, et d. ממשח. — 16. Pro מלו l. מלאת. — 17. Transpone duo prima verba versus 18 post יפעתך.

XXIX: 3. Pro יְאֹרִי l. יְאֹרַי, et pro עשיתיני l. עשיתים. — 6. Pro היותם l. היותך. — 7. Pro כתף l. כף, et pro והמעדת l. והעמדת. — 9. Pro אמר יאר l. אמרת יארי, et pro עשיתי l. עשיתים. — 10. Pro לחרבות חרב שממה l. לחרבה ושממה, et pro סְוֵנֵה l. סְוֵנָה.

XXX: 3. D. וקרוב יום. — 5. Post ולוד ins. ולוב, et d. וכוב, et pro ארץ הברית l. הכרתי. — 6. D. כה אמר יהוה, et pro סְוֵנֵה l. סְוֵנָה. — 7. Pro נשמו l. נשמה, pro ועריו l. וְעָרִיָּה, et adde in fine שממה. — 9. Pro מלפני בצים l. אצים, et d. בטח. — 12. Pro רָעִים l. רְעִים. — 13. D. גלולים והשבתי, pro אלילים l. אילים, pro ונשיא l. ונשיאים, et pro יהיה l. יהון. — 15. Pro סין l. סִן vel סְוֵנֵה. Item in versu 16. — 16. Pro ונף צרי יומם l. וְנֹף צָרֵי יוֹמָם. ונפרצו חומתיה. — 18. Pro מוטות l. מַטּוֹת.

XXXI : 3. Pro אשור ארז l. תְּאַשּׁוּר אַדִּיר. — 4. Pro הלך l. הוֹלִיכָה, et d. עצי. — 6. D. כל ante גוים. — 10. Pro גבהת l. גָּבַהּ. — 11. Pro ואתנהו l. וָאֶתְּנֵהוּ, et d. verbum ultimum. — 12. Pro ירדו l. יְחִרְדוּ, et d. ultimum verbum. — 14. D. אליהם. — 15. D. כסתי. — 17. Pro וזרע ישבו l. וְזֶרַע יֹשְׁבֵי. — 18. Pro בכה l. בָּכֹה.

XXXII : 1. Pro בשתי l. בְּעַשְׁתֵּי. — 2. Pro בנהרותיך l. בִּנְחִירֶיךָ. — 3. Pro והעלוך l. וְהַעֲלִתִיךָ. — 5. Pro דמך l. רִמּוֹתֵךְ. — 6. Pro מדמך l. וּבָדָמְךָ, et d. אל ההרים, ו ante אפקים et ממך. — 7. Pro בכבותך l. בְּכַבּוֹתְךָ. — 9. Pro שברך l. שִׁבְרְךָ. — 13. Pro verbo ultimo l. תִּרְפָּסֵם. — 16. Pro וקוננה l. וְקוֹנְנָתָה. — 17. Post שנה ins. בראשון. — 18. Pro אוֹתָהּ l. אַתָּה. — 19. Transpone hunc versum post versum 21. — 20. D. יפלו חרב, et pro נתנה משכו l. נָתְנוּ מִשְׁכָּבוֹ אֶת כָּל אותה וכל. — 21. D. verba septem ultima. — 22. D. verba quinque ultima. — 25. Pro בכל l. וְלִכְלִ, et d. omnia quae sequuntur. — 26. Pro סביבותין l. סְבִיבוֹתֶיהָ, et pro כי l. אֲשֶׁר. — 27. Pro נפלים מערלים l. נְפִילִים מֵעֲרֵלִים, et pro עונתם l. צִנֵּתָם. — 28. Pro תשבר ותשכב l. וְתִשָּׁבֵר וְתִשְׁכַּב. — 29. D. מלכיה, את secundum, et ו ante את tertium. — 31. D. חללי חרב פרעה וכל חילו. — 32. Pro נתי l. נִתַּן.

XXXIII : 5. Pro נזהר l. הִזְהִיר. — 12. D. verba septem ultima. — 13. Pro יהיה l. תִּהְיֶה. — 15. D. רשע. — 20. Pro ואמרתם l. וְזֶה אֲשֶׁר אֲמַרְתֶּם. — 21. Pro בשתי l.

בעשתי. — 25. Pro הדם l. ההרים. — 26. Pro עשיתן l. עשיתם. — 31. D. עמי, pro עגבים l. כזבים, et d. המה עשים. — 32. Pro כְּשִׁיר l. כָּשָׁר.

XXXIV : 2. D. לרעים. — 3. Pro הַחֵלֶב l. הֶחָלָב. — 4. Pro וּבְחָזָקָה l. וּבַחֲזָקָה, et d. אתם. — 5. Post ותפוצינה prius ins. צאני, et d. ותפוצינה posterius. — 8. Pro רעי l. הָרֹעִים. — 12. Pro נפרשות l. נפרשות. — 14. Pro ובהרי l. ובהר. — 16. Pro אשמיד l. אַשְׁמִיד. — 26. Pro אותם l. שלם. — 29. Pro לשם l. לְהֶם סביבות. — 31. D. אדם, vel אדם אתם.

XXXV : 6. D. כי לדם אעשך ודם ירדפך, et pro שנשת l. אשמת. — 7. Pro לִשְׁמָמָה ושממה l. לִשְׁמָמָה וּמְשַׁמָּה. — 8. Pro את הרין חללין l. חללים. — 11. Pro posteriore בם l. בך. — 13. Pro והעתרתם l. והעתקתם. — 14. D. verba sex ultima. — 15. Pro וידעו l. וידעתם.

XXXVI : 3. Pro שמות l. שָׁאוֹט. — 5. D. verba quinque prima, et pro למען מגרשה לבז l. לְמַעַל מַעַל בִּי. — 11. Pro והיטבתי l. והיטבתיכם. — 12. Pro וירשוך l. וירשוכם, pro והיית l. והייתם, et pro תוסף l. תוספו. — 13. Pro וגויך לא l. לָךְ. — 15. Pro אַשְׁמִיע l. אַשְׁמַע, et d. תכשלו עוד.

XXXVII : 8. Pro וַיִּקְרֶם l. וַיִּקָּרֶם. — 12. D. עמי. — 16. D. עץ אפרים — 17. Pro verbis sex ultimis l. והיו לעץ אחד בידך. — 19. Pro עליו את l. על, et pro ביד l. בידי

יהודה. — 22. Pro בארץ l. בארצי, et d. למלך et עוד ultimum. — 23. Pro מוֹשְׁבֹתֵיכֶם l. מְשׁוּבֹתֵיכֶם. — 25. Pro אבותיכם l. אבותיהם. — 26. D. ונתתים והרביתי אותם.

XXXVIII. : 2. Pro ארץ המגוג l. ארצה מגוג. — 4. D. verba quatuor prima. — 6. Pone מ ante ירכתי. — 7. Pro להם l. לי. — 8. Pro מחרב l. מחרבות. — 9. D. תהיה. — 12. Pro ידיך l. ידי. — 13. Pro כפיריה l. כנעניה. — 14. Pro תדע l. תֵּעוֹר. — 16. D. ultimum verbum. — 17. Post יהוה ins. לגוג, et d. ה ante אתה. — 21. Pro הרי l. חֶרְדַּת.

XXXIX : 9. D. ובערו. — 11. Pro שָׁם l. שֵׁם, pro הָעֹבְרִים l. הָעֲבָרִים, et pro וחסמת היא את העברים l. וחסמו את פי הגיא. — 14. Pro מקברים את העברים l. לחקר, et pone ה ante חדשים. — 16. Versum sic l. וגמר המונה וטהרה הארץ. — 26. Pro ונָשׂוּ l. וְנָשׂוּ. — 27. D. רבים.

XL : 2. Pro מנגב l. מנגדי. — 6. D. verba septem ultima. — 8. Versus delendus. — 10. Pro דרך הקדים l. תא נגד תא. — 11. D. verba quinque ultima. — 12. Post prius אחת ins. מפה. — 14. Pro verbis quatuor primis l. וימד את הָאֻלָם עשרים, et d. איל. — 15. Pro verbis sex primis l. ומפני איתון השער עד לפני. — 16. Pro לאלמות וחלונות l. לָאֻלָם חלונות, et pro איל l. איליו. — 19. Ins. החצר post רחב, מבית post (ה)התחתונ, et ויוליכני דרך ante הצפון, deleta priore ו. — 21. D. ואלו ואלמו היה. — 22. Pro כמדת l. כמו, et pro לפניהם l. לפנימה. — 23. Pro ולקדים l.

כשער הקדים. — 24. Post ומדד ins. ותאיו. — 26. Pro עלותו l. לו, et pro לפניהם l. לפנימה. — 27. D. דרך הדרום. — 30. Delendum. — 31. Pro מעלן l. לן. — 32. Pro החצר הפנימי l. השער הפונה. — 34. Pro מעלו l. לן. Identidem in versu 37. — 38. Pro verbis quatuor primis l. ויוליכני פתח האולם אשר לשער הקדים, et d. litera. — 41. Transpone אליהם ישחטו, addito הזבח, in initium versus. — 42. D. לעולה, et ו ante יניחו. — 43. Pro duobus ultimis verbis l. ממעל מכסות לכסות ממטר ומחרב. — 44. Pro ומחוצה לשער הפנימי l. ויביאני אחת l. אשר, pro שתים l. שרים, pro לחצר הפנימי והנה pro ופניהם l. ופניה, pro אחד l. אחת, et pro פני l. ופניה. — 48. Pro אֵל l. אֵיל, pone ה ante אלם posterius, et post השער ins. ארבע עשרה אמת וכתפות השער. — 49. Pro עשתי l. שתי, et pro אֲשֶׁר l. עָשָׂר.

XLI: 1. D. verba ultima duo. — 3. Pro ורחב l. וכתפות, et adde in fine מפה ושבע אמות מפה. — 7. Inter multas lectiones incertas haec emendatio certa esse videtur: pro verbis sex ultimis l. מן התחתונה יֵעָלֶה אל התיכונה ומן התיכונה אל העליונה. — 8. D. verbum ultimum. — 9. Pro בית l. בין. — 10. Pro ובין הלשכות l. והגזרה. — 15. Pone ו ante הפנימי, et pro ואלמי החצר l. ואלמו החיצון. — 16. Pro הספים l. ספונים, quod jungendum cum praecedentibus, d. ה ante חלונים et אטמות, et verba והאתיקים, נגד הסף pro הארץ l. מהארץ, et d. verba duo ultima. — 17. Pro מדות l. מקלעות. — 20, 21. Pro

וקיר l. ולקיר, d. alterum ההיכל, et pro במראֶה l. כְּמַרְאֶה. — 22. D. ה ante מזבח, ante ומקצעתיו ins. ורחבו שתים אמות, et pro וארכו posteriore l. אַדְנוֹ. — 24. Pro septem verbis primis l. ולדלתות שתים מוסבות ושני צלעים l. ושתי דלתות צלעים שנים, et pro.

XLII : 1. D. הדרך. — 2. Pro verbis tribus primis l. האֶרך, et d. ה ante מאה. — 3. Pro העשרים l. השערים. — 4. Pro דרך l. וארך מאה, et d. אחת. — 5. D. בנין. — 10—12. Lectio horum versuum est incertissima. — 14. Pro ואיש לא יבוא שמה מלבד l. בבאם. — 16. Adde in initio ועמד אל כתף השער אשר פניו דרך הקדים ו, et d. verba tria ultima. — 17. Adde in initio סבב אל הצפון ו, et d. verbum ultimum. — 18. Pro את רוח הדרום מדד l. סבב אל הדרום ומדד את רוח הדרום. — 19. Pro verbis quinque primis l. סבב אל הים מדד את רוח הים. — 20. Transpone וחומה לו סביב סביב ante להבדיל.

XLIII : 1. D. שער. — 3. D. במראה, pro בבאי l. בבאו, et d. מראות. — 6. Pro ואיש l. והאיש. — 7. Post אדם ins. ראית, et d. verbum ultimum. — 10. Pro תבנית l. תבניתו. — 11. Pro צורת l. יצרת, et d. וכל צורתו. — 13. Pro חיק האמה l. חֵיקָה אמה, pro אחד l. אחת, et pro גב l. גַּבָּהּ. — 14. D. ו ante מחיק, pro ורחב priore l. ורחבה, et pro ורחב האמה l. ורחבה אמה. — 15. Pro והאראל l. וההראל. — 17. Pro פנות l. פְּנוֹת.

XLIV : 3. D. את et נשיא. — 6. Pro מרי l. בית המרי. —

7. Pro לחללן l. לחלל, et pro ויפרו l. ותפרו. — 8. Pro ותשימון l. ותשימום. — 9. Lege in initio לכן pro verbo ultimo versus praecedentis. — 10. D. אשר תעו. — 12. D. verba duo ultima. — 19. D. alterum אל החצר החיצונה. — 22. D. בית. — 28. Pro verbis tribus primis l. לא תהיה נחלה.

XLV: 1. Pro עשרה l. עשרים. — 4. Pro verbis duobus ultimis l. ולמגרש. — 5. Pro verbis duobus ultimis l. ערים לשבת. — 8. Pro נשיאי l. נשיאי ישראל. — 8. Pro יירשו בית l. יתנו לבית, — 12. Pro עשרים l. חמשה pro ועשרים l. ועשרה, et pro וחמשה l. וחמשים. — 14. D. עשרת הבתים חמר et הבת השמן prius. — 15. Pro ממשקה l. תרומה מכל משפחות. — 16. D. הארץ. — 19. Bis pro מזוות l. מזוזות. — 20. Pro בשבעה בחדש l. בחמשה בארבעה l. בשביעי באחד לחדש, et pro verbis quinque ultimis l. שִׁבְעַת יָמִים מַצּוֹת תֹּאכֵלוּ.

XLVI: 10. Pro quatuor verbis ultimis l. כבואם יבוא ובצאתם יצא. — 13, 14. Pro תעשה l. ter יעשה. — 14. D. verbum ultimum. — 16. Pro נחלתו l. מנחלתו, et pro verbis tribus ultimis l. אחזת נחלה. — 17. Pro ושבת l. וְשָׁבָה, et pro נחלתו l. נחלת. — 18. D. מאחזתם. — 19. D. ה ante לשכות. — 22. Pro קטרות l. קטנות, et d. verbum ultimum.

XLVII: 1. D. מתחת posterius. — 8. Pro אל l. ובאו, et d. המוצאים. — 9. Pro נחלים l. הנחל, et pro verbis sex

ultimis l. מי הים. — 10. Pro יהין l. יהיה, et pro דגתם l. דגתו. — 13. Pro verbis duobus ultimis l. לִיוֹסֵף חֲבָלִים. — 15. D. verbum ultimum, et junge חמת in versu 16 cum לבוא. — 16. Pro התיכון l. עינון. — 17. Pro גבול דמשק l. וגבול צפון גבול דמשק, et pro ואת l. וצפון צפונה. — 18. Pro מגבול l. גבול, pro על l. עד, pro תמדו l. זאת, et pro ואת l. זאת. — 19. Pro מריבות l. מריבת, et pro ואת l. זאת.

XLVIII : 1. Pro והיה לו l. והיו לו פאת קדים הים מפאת קדים עד פאת יָמָּה. — 9. Pro verbis tribus ultimis l. חמשה עשרים אלף. — 11. Pro המקדש מבני l. המקדשים בני. — 13. Pro והלוים l. וללוים, et pro עשרים אלף l. עשרת אלפים. — 18. D. והיה לעמת חלקים, et pro קדימה l. תרומה תרומת הקדש. — 21. Pro אחד החלקים l. בתוך אשר לנשיא יהיה. D. — 30. Transpone sex prima verba versus 31 post העיר. — 32. D. ו ante שער et ו ante שערים. — 33. D. ו ante שערים. — 34. Pro שעריהם l. שערים.

DANIEL.

I : 2. D. בית אלהיו.

II : 23. Pro ultimo verbo l. הודעתני.

VIII : 8. Pro תחתיה l. אחרות. — 14. Pro אלי l. אלין. —

21. D. sive הצפיר sive השעיר. — 22. Pro מגוי l. מגויו. — 24. D. ולא בכוחו. — 27. D. נהיתי ו.

IX : 17. Post למען ins. עבדיך. — 22. Pro ויבן l. ויבא. — 24. Pro וחזון l. חָזוֹן. — 27. Pro וחצי l. ובחצי, et pro כנף l. כנו.

X : 9. D. ופני. — 13. Pro נותרתי l. הותרתי. — 16. Pro בני l. בן.

XI : 1. Pro עמדי l. עמדתי. — 6. Pro וזרעו l. זַרְעוֹ. — 17. Pro ועשה l. יעשה, et pro להשחיתה l. לְהַשְׁחִית. — 22. D. השטף, vel pro eo vocabulo l. הַשְׁטֵף. — 24. D. ו ante במשמני. — 38. Pro כנו l. כנם. — 39. Pro עם l. עִם.

XII : 6. Pro ויאמר l. וַיֹּאמֶר.

HOSEA.

II : 5 (in t. Hebr. 8). Pro דרכך l. דרכה, et pro גדרה l. דרכיה. — 15 (in t. Hebr. 18). Bis pro תקראו l. תקרא.

III : 2. Pro ולתך שערים l. ונבל יין. — 3. Ante אליך ins. לא אבא.

IV : 4. Pro כמריבי l. עַמְּךָ רִיבִי. — 7. Pro אמיר

l. המירו. — 8. Pro חַטַּאת l. חַטָּאוֹת. — 10. Pro יפרצו l. יתרצו, et d. לשמר. — 12. Pro התעה l. התעם. — 16. Pro ירעם l. הירעם. — 17, 18. Pro הנח לו סר סבאם l. הנחילו למו סבאם. — 18. Ante הזנה ins. כלם, d. הבו, et pro מגניה l. מָגִנָּם. — 19. Pro צרר l. צררה, pro אותה l. אותם, et pro מזבחותם l. מִמִּזְבְּחוֹתָם.

V : 2. Pro ושחטה שטים l. ושחת השטים, et pro מוסר l. מָיַסֵּר. — 3. Pro הזנית l. הזנה. — 5. Pro כשל l. וכשל. — 6. Pro חלץ l. חלף. — 7. Pro חדש l. מַשְׁחִית. — 8. Pro אחריך l. החרידו. — 11. Pro עָשׁוּק et רָצוּץ l. עֹשֶׁק et רֹצֵץ, et pro צו l. שוא.

VI : 3. Pro כשחר נכון מצאו l. כְּשַׁחֲרֵנוּ בֵּן נִמְצָאֵהוּ, et pro יורה l. יֹרֶה. — 5. D. ם in הרגתים, et pro ומשפטיך l. אור ומשפטי כאור. — 7. Pro כאדם l. כְּאָדָם. — 10. Pro בבית ישראל l. בבית אל. — 11. Pone ו ante כרפאי ישראל, et transpone haec verba ex VII : 1 in hunc versum.

VII : 1. D. ו ante נגלה. — 3. Pro ישמחו l. ימשחו. — 4. Pro מנאפים l. מְנָאֲפִים, et pro בוערה מאפה ישבת מעיר l. הֵם אֹפֵהוּ יִשְׁבֹּת מִבָּעֵר. — 5. Scriba ב ante יום, et transpone in finem בקרבם, pro כי קרבו in vs. 6. — 6. Pro אפהם l. אֲפָם. — 14. Pro יתגוררו l. יתגודדו. — 15. Pro יסורו בי l. יָסוֹרוּ בִי in versu 14 l. יָסוֹרוּ בִי, quae verba huc

transponenda. — 16. Pro לא על הין l. ולא יועילו, et d. זו לעגם.

VIII : 1. Huc transpone בארץ מצרים ex VII : 16, et pro septem primis verbis l. ילחכו עפר באשור מעל בית יהוה. — 2. Pro אלהי l. אלהים, et d. ישראל. — 3. In initio scribe כי. — 4. Pro יכרת l. יכרתו. — 5. Pro זנח l. אזנח, pro בם l. בן, et pro יוכלו נקיון כי מישראל, quorum verborum duo posteriora in versu 6 leguntur, l. יוכל נקוא מישראל. — 7. Pro לן l. להם. — 9. Pro אשור l. אשורה, et pro לן יִתְנוּ l. ולמצרים נתנו l. אפרים התנו. — 10. Pro et pro verbis quinque ultimis l. וחדלו מעט ממשח מלך ושרים. — 11. Pro לַחֲטֹא l. לָחֵטְא, et d. verba duo ultima. — 12. Pro רבו l. דברי. — 13. Pro verbis quinque primis l. לבן יזבחו ויאכלו בשר. — 14. Pro ארמנתיה l. ארמנתיו.

IX : 2. Pro ירעם l. יִדָּעֵם, et pro בה l. בם. — 4. Pro יערבו l. יערכו, et pro להם l. לחמם. — 6. Pro מחמד l. ורבה משטמה. — 7. Pro לכספם l. מחמדי כספם. — 8. Pro עם אלהי l. אלהיו. — 12. Pro ורב המשטמה. — 13. Pro בשורי l. בסורי. — 13. Pro לציד l. לצור שתולה בנוה שת בניו, et pro אל הרג l. להרגה.

X : 4. Pro דברו l. דַּבֵּר, et d. על תלמי שדי. — 5. Pro ילילו l. גילו l. לעגלות l. לעגל, pro שכן l. שָׁכְנֵי, et pro vel יחילו. — 6. Pro ultimo verbo fortasse legendum מעצמו. — 9. Pro חטאת l. חטא, scribe ן ante לא, et d. בגבעה. — 10.

Junge verba tria ultima versus 9 cum hoc versu, quem sic legas בָּאתִי וַאֲסַרֵם וְאֶאֱסֹף עֲלֵיהֶם עַמִּים לְיַסְרֵם וּלְעַנוֹתָם — 11. Pro ארכיב l. אֶרְכַּב. — 12. Pro ועת l. דעת. — 13. Pro בדרכך l. ברכבך. — 14. Pro בעמיך l. בעמך. — 15. Pro verbis octo primis l. ככה אעשה לכם בית ישראל מפני רעתכם בשערה.

XI: 2. Pro קראו l. קראתי, et pro מפניהם l. מפני. — 3. Pro קחם על זרועתיו l. ואקחם על זרועתי. — 4. Pro כמרימי l. כמרים, pro עַל l. מֵעַל, et pro אוכיל l. ואאכיל. — 5. D. לא, et pro מאנו l. מאן. — 6. Pro ממעצותיהם l. מצדותיהם. — 7. Pro למשובתי l. למשובתו. — 9. L. בעיר אחרי pro לבער אחריך; verbum posterius in versu 10 legitur. — 10. Pro בנים l. בניך. — 11. Pro והושבתים l. וְהַשְׁבֹתִים אֶל.

XII: 1. Pro נאמן l. נצמד. — 2. Pro רעֶה l. רֵעַ, et pro ושד l. ושוא. — 2. Pro יובל l. יובילו. — 3. D. ן ante ריב. — 5. Pro ושם ידבר עמנו l. שם ידבר עמו, quae verba in versum 6 transponenda sunt, deleta litera ן ante יהוה. — 10. Post אלהיך ins. העלתיך. — 12. D. אם, et pro שורים l. לַשְּׁדִים. — 15. Transpone אדניו post אפרים.

XIII: 1. Pro רתת נָשָׂא l. דַּעַת נְשָׂא. — 2. Pro כתבונם l. כתבנית vel כתמונת. — 4. Post אלהיך ins. העלתיך. — 5. Pro כמרעיתם in versu 6 l. מרעיתם. — 8. Pro שכול l. שכולה; pro ואכלם l. וְאָכְלֵם, et pro כלביא l. כפירים. —

9. Versum sic lege שחתיך ישראל מי יעזרך. — 10. Pro וכל שריך וישפטוך l. בכל עריך ושפטיך. — 13. Pro כִּי־עֵת l. כָּעֵת. — 15. Pro אחים l. אחו.

XIV : 1. Post יפלו ins. המה. — 3. Pro כל תשא l. יכלת שאת, pro ונקחה l. וקח, et pro פרים l. פרי. — 6. Pro כלבנון l. כַּלְּבָנֶה. — 8. Versum sic lege יָשֻׁבוּ בְצִלּוֹ יִחְיוּ בדגן יִשְׂבוּ ביין יפרחו כגפן. — 9. Pro לו l. לי, pro עניתי l. עניתיו, et pro פריך l. פריו.

JOEL.

I : 10. In initio scribe כי. — 12. Scribe ן ante כל. — 15. Scribe אהה ter. — 18. Pro נאשמו l. נשמו.

II : 23. Pro המורה l. המזון, et pro בראשון l. כבראשונה. — 32 (in t. Hebr. III : 5). Pro ובשרידים l. במבשרים.

III : 3 (in t. Hebr. IV : 3). Pro בזונה l. במזון. — 8 (in t. Hebr. IV : 8). Pro לשבאים l. לִשְׁבִי. — 11. (in t. Hebr. IV : 11). Pro ונקבצו l. והקבצו. — 21 (in t. Hebr. IV : 21). Pro ונקיתי l. ונקמתי.

AMOS.

I : 5. Pro אָוֶן l. און. — 11. Pro ויטרף l. וַיִּטֹּר, et pro שמרה נצח l. שמר לנצח. — 15. Pro מַלְכָּם l. מִלְכֹם.

II : 7. D. השאפים על עפר ארץ, et pro ודרך l. יִדְרְכוּ. — 8. Pro ועל בגדים l. ובגדים. — 15. Pro יִמַּלֵּט l. יִמָּלֵט.

III : 5. D. prius פח. — 7. Pro priore כי l. כן. — 9. Pro באשור l. באשדוד. — 11. Pro וסביב l. וסובב.

IV : 2. Pro ונשא l. ונשאו. — 3. Pro ההרמונה l. החרמונה. — 5. Pro וקטר l. וקטרו. — 7. Pro תמטיר l. אמטיר. — 9. Pro הרבות l. החרבתי. — 12. Ante עקב scribe ן.

V : 3. D. לבית ישראל. — 6. Pro לביתאל l. לבית ישראל. — 9. Pro המבליג l. המפליא, pro ושד l. ושבר, et pro יבוא l. יביא. — 16. Pro ומספד אל l. ואל מספד. — 26. Pro כִּיּוּן l. כֵּיוָן, et transpone צלמיכם post אלהיכם.

VI : 2. Post הטובים ins. אתם, et pro duobus ultimis verbis l. גבולכם מגבלם. — 5. Pro כלי l. כל. — 12. Pro בבקר יָם l. בבקרים.

VII : 2. Pro ויהי l. והיה, fortasse pro אם כלה l. הוא מְכַלֶּה. — 4. Pro לריב באש l. לרביבי אש, et pro

ואכלה את החלק l. ואת תבל. — 7. Post הראני ins. אדני יהוה, et pro חומת אנך l. חומה. — 8. Post אדני ins. אלי. — 14. Pro בוקר l. נוקד. — 15. Pro אל l. על.

VIII: 3. Pro שִׁירוֹת l. שָׁרוֹת, pro הִשְׁלִיךְ l. הָשְׁלַךְ, et d. הם. — 4. Pro ולשבית l. והעשקים. — 5. Pro בר l. אוצר, et pro לעות l. לעשות. — 6. D. verba tria ultima. — 8. Pro כאר l. כיאור, et d. ונגרשה. — 14. Pro דרך l. בֵּרְךָ.

IX: 1. Pro ובצעם l. אבצעם. — 3. Pro posteriore משם l. שם. — 6. Pro מעלתו l. עֲלִיָּתוֹ. — 8. Pro עֵינֵי אדני l. עֵינַי נְאֻם. — 10. Pro תגיש ותקדים בעדינו l. תִּגַּשׁ וּתְקַדֵּם עֲדֵינוּ.

OBADIA.

Vs. 7. Ante לחמך scribe אכלי, ante אין scribe ו, et pro בו l. לך. — 10. Cum hoc versu jungendum verbum ultimum versus 9. — 13. Pro תשלחנה l. תשלח ידך. — 16. Pro שתיתם l. שתה עמי. — 20. Pro אשר l. ירשו ארץ.

JONA.

I : 8. D. באשר למי הרעה הזאת לנו.
II : 4. (in t. Hebr. 5). Pro אך l. איך.

MICHA.

I : 5. Pro וּבְחַטֹּאות l. וּבְחַטַּאת, et pro במות l. חטאת. — 7. Pro אתנניה l. אֲשֵׁרֶיהָ. — 10. Pro בכו l. בְּבֹכִים, et pro לעפרה עפר l. עפרה בעפר. — 11. Pro יקח מכם עמדתו l. יִקָּחֶהָ מֵעֶמְדָתָהּ. — 12. Pro כי חלה l. מָה יִחְלֶה, et pro לשער l. לשערי. — 13. Pro רתם l. רתמי. — 14. Pro תִּתְּנִי l. תֻּתְּנִי. — 15. Pro עד הירש אבי לך l. עַד הירש אוֹבִילָךְ.

II : 1. D. ופעלי רע. — 4. Versum sic l. ביום ההוא ישאו עליכם משל וננהה נהי לאמר שדוד נשדנו חלק עמי יִמַּד ואין משיב לו לשובינו שדינו יֵחָלֵק. — 5. Pro לך l. לנו. — 6. In initio adde בקהל יהוה ex versu 5. — 7. Pro דברי l. דבריו, et pro הישר הלך l. ישראל. — 8. Pro ך ואתמול (littera ultima versus 7) l. כאתמול, pro שַׂלְמָה l. שֹׁלְמֹה (cf. Ps. VII : 5), et pro שובי l. שברי. — 9. Pro הדרי l. הדר. — 10. Post לא ins. לך, pro טָמְאָה l. טֻמְאָה, et pro תְּחַבֵּל וחבל l. תְּחֻבְּלוּ חבל. — 12. Pro

כלך l. כלו; pro בֶּצְרָה l. בַּצִּירָה, et pro הַדָּבְרוֹ תְהִימֶנָה l. הדבר וְתֶהֱמֶנָה.

III : 3. Pro כאשר l. כשאר. — 8. Pro את רוח l. ברוח. — 10. Pro בנה l. בֹּנֵי. — 12. Scribe כ ante שדה, et pro במות l. בָּמַת.

IV : 7. Pro והנהלאה l. והנלאה. — 8. Transpone ובאה post הראשנה, et d. לבת. — 13. Pro והחרמתִי l. והחרמתְי.

V : 1. D. לחם, et pro אפרתה צעיר l. אפרת הצעיר. — 3. Post וישבו ins. לבטח. — 4. Pro בארמנותינו l. באדמתנו. — 5. Pro בפתחיה l. בפתיחות, et fortasse pro והציל legendum להצילנו. — 6. Post יעקב ins. בתוך הגוים. — 8. Pro תָרֹם l. תָרוּם.

VI : 1. Pro עם l. אל. — 2. Pro והאתנים l. והאזינו. — 8. Pro הִגִּיד l. הֻגַּד. — 9. Pro יִרְאֶה שמך l. יִרְאָה שְׁמוֹ. — 10. D. עוד ה, ut ex dittographia verbi עדה in versu 9 ortum, pro אש בית l. אַשְׁבִּית, d. רָשָׁע, et pro זעומה l. אזעם. — 11. Pro הַאֶזְכֶּה l. הַאֲזַכֶּה. — 13. Pro הֶחֱלֵתִי l. הֲחִלֹּתִי. — 14. Pro וישחך l. וְחֵשֶׁק. — 16. Pro וישתמר l. ותשמר, pro וישביה l. וישביך, et pro עמי l. עמים.

VII : 3. Pro כפים l. כפיהם, et post והשפט ins. שֹׁפֵט. — 4. Prius מ verbi ממסוכה junge cum ישר. — 10. Pro איו l. איה, et pro עתה l. עת. — 11. Pro duobus ultimis

verbis l. יַרְחִקוּךְ. — 12. Pro וערי l. ועדי, et pro verbis quatuor ultimis l. מים ימה ומהר ההרה. — 15. Pro אראנו l. הראנו. — 19. Pro חטאתם l. חטאתנו.

NAHUM.

I : 5. Pro ותשא l. וַתִּשָּׂא. — 7. Pro למעוז l. לְקָנָיו. — 8. Pro מקומה l. בקמיו. — 10. Pro סירים l. יסודם, et pro וכסבאם סבואים l. כַּסְבָּכָם. — 12. Litteram ו verbi ועבר pone post וענתך. — 14. Pro קברך l. אשא אשים מקרכך. — 15 (in t. Hebr. II : 1). Pro primo verbo et duobus ultimis versus praecedentis l. כִּי קַלּוּ הֵנָּה.

II : 1 (in t. Hebr. 2). Pro מצורה l. מְצוֹרָה, nomen derivatum a נצר. — 3 (in t. Hebr. 4). Pro באש l. כאש. — 5 (in t. Hebr. 6). Pro יזכר l. יִמְהָרוּ. — 13 (in t. Hebr. 14). Pro רבבה l. רִכְבֵּךְ, et pro מלאכה l. מלאכיך.

III : 3. Pro מעלה l. עֵלֶה, et pro בגויתם l. בגויתה. — 7. Pro לך l. לה. — 8. Pro מִם l. מַיִם. — 9. Pro עצמה l. עצמה, et pro בעורתך l. בעורתה. — 15. D. תאכלך בילק, et pro התכבד l. התכבדי. — 18. Pro ישכנו l. יִשְׁנוּ vel ישכבו.

HABACUC.

I : 3. D. verbum ultimum. — 5. Pro בגוים l. בגדים, et post פֹּעַל ins. אני. — 8. D. ופרשיו. — 9. Pro מגמת פניהם קדימה l. מַקְדִים vel קמיו פניהם מְקַדֵּם (in LXX מקמם?). — 12. Fortasse pro אֱלֹהַי legendum אֱלֹהֵי; pro נמות l. תמות, et pro צוּר l. צָר. — 17. D. ה ex העל et ו ex ותמיד.

II : 1. Pro אשיב l. ישיב. — 2. Pro ירוץ l. ירצה. — 3. Pro ויפח l. ויפרח, et pone ו ante לא. — 4. Pro עפלה l. הָעֻפָּל. — 5. Pro יין l. הַוָּן (cf. Deut. I : 41). — 6. Pro ויאמר l. ויאמרו, et pro עליו l. עולו. — 10. Pro קְצוֹת l. קַצּוֹתָ. — 13. Pro הִנֵּה l. הֵנָּה. — 15. Pro מספח l. מִסַּף. — 16. Pro והערל l. והרעל, et pro קיקלון l. קלון (קי(א. — 17. Pro יחיתן l. יְחִתְּךָ.

III : 2. Pro חייהו l. חַוֵּינוּ. — 4. Pro ונגה l. ונגהו, et pro וְשָׁם l. וְשָׂם. — 6. Pro וימדד l. וימעד. — 8. Post תרכב ins. בו. — 9. Pro שבעות מטות אמר l. שִׂבַּעְתָּה מַטּוֹתֶיךָ דָם. — 11. Ante ירח scribe ו. — 13. Pro עָרוֹת l. עֵרוֹתָ, et pro צואר l. צור. — 14. Pro במטיו l. במטים. — 15. Pro דרכת l. הדרכת. — 16. Pro לְקוֹל l. לַקּוֹל, pro אשר l. אֲשֻׁרַי, et pro יגדנו l. יגדני. — 19. Pro בנגינתי l. בנגינת.

SEPHANIA.

I : 3. Pro המכשלות l. והכשלתי. — 4. Pro שאר l. שֵׁם. — 5. D. הנשבעים. — 8. Pro בני l. בית.

II : 2. Pro לדת חק l. לא תחיו, pro עָבַר l. עִבֵּר, et d. verba octo sequentia (inde a יום ad יהוה). — 6. Pro והיתה l. והיה, et d. כרת. — 7. D. חבל, et pro עליהם l. עלי הים. — 12. Pro חרבי l. חרבו. — 14. Pro חיתו גוי l. חיה, pro חרב l. ערב, et pro כי ארזה ערה l. ואמרו.

III : 7. Pro תיראי l. תירא, pro תקחי l. תקח, et pro מעונה l. מֵעֵינֶיהָ. — 10. Pro עתרי l. יעתרי לי, et pro בת פצי l. בְּנָפוּצַי. — 12. Pro וחסו l. וחסי. — 15. Pro מִשְׁפָּטַיִךְ l. מִשְׁפָּטַיִךְ, et pro תִּירָאִי l. תִּרְאִי. — 17. Pro יחריש l. יחדה, et pro נוגי ממועד, in versu 18 l. כיום מועד. — 18. Pro הוי l. הוי, et pro עליה l. עליך. — 19. D. בשתם. — 20. Pro אביא l. אויטיב, et pro וּבָעֵת l. בְּעֵת.

HAGGAI.

I : 1. Post הנביא ins. לֵאמֹר אֱמֹר. — 2. Pro בא עת l. עוד בָּא. — 4. Pro בבתיכם l. בבתים. — 10. D. עליכם. — 11. Ante אשר ins. כל. — 12. Pro אלהיהם l. אליהם.

II : 6 (in t. Hebr. 5). D. verba septem prima. — 17 (in t. Hebr. 16). Pro מהוותם l. מה היתם. — 18 (in t. Hebr. 17). Pro ואינכם שבים l. ואין אתכם.

ZACHARIA.

I : 4. Ante מעליליכם scribe מ. — 17. Pro ונחם l. ורחם. — 21 (in t. Hebr. II : 4). Pro איש l. אשר.

II : 3 (in t. Hebr. 7). Pro priore יצא l. עמד. — 6 (in t. Hebr. 10). Pro כארבע l. לארבע. — 7 (in t. Hebr. 11). D. בת. — 8 (in t. Hebr. 12). Pro אחר כבוד l. אשר לכבוד. — 11 (in t. Hebr. 15). Pro לי l. לן.

III : 2. Ante יהוה ins. מלאך. — 4. Pro והלבש אותך l. והלבישו אותו. — 5. Pro ואמר ישימו l. וישימו, et post בגדים ins. טהורים. — 8. D. prius כי.

IV : 2. Pro גלה l. גלה, d. שבעה et אשר על ראשה. — 7. Pro אתה l. ישית. — 9. Pro וידעת l. וידעתם. — 10. D. הבדיל. — 12. Pro ultimo verbo l. השמן.

V : 5. Post מה ins. האיפה. — 6. D. זאת האיפה היוצאת, et pro עינם l. עונם. — 11. Pro וְהַנִּיחָה l. וְהֻנִּיחָה.

VI : 1. Pro ההרים l. הרים. — 6. Pro אחריהם l. אחור. — 11. Pro עטרות l. עטרת. — 13. Pro posteriore על כסאו

l. לימינו. — 14. Pro לחלם l. לחלדי, et pro ולחן l. וליאשיה.

VII : 3. Ante הנזר pone ן. — 7. Pro את l. אלה. — 8. Versus delendus.

VIII : 7. Post מזרח ins. השמש. — 9. Pro ביום l. מיום. — 12. Pro זרע השלום l. זרעה שלום.

IX : 5. Pro מבטה l. מִבְטָחָהּ. — 7. Pro כְּאַלֶּף l. כְּאֶלֶף. — 9. Pro ונושע l. ומושיע. — 10. Pro והכרתי l. והכרת. — 13. Pro על בניך l. על בני. — 15. Pro ואכלו l. ויכלו, ante אבני scribe ב, et pro והמו l. ודמם. — 16. Pro כי אבני l. כאבני.

X : 5. Pro בטיט l. כטיט. — 6. Pro והושבותים l. וְהוֹשִׁבוֹתִים. — 9. Pro ואזרעם l. ואזרם, et pro וחיו l. וְחָיוּ. — 11. Pro בים צרה l. במצרים. — 12. Pro וגברתים l. וּגְבוּרָתָם, et pro יתהלכו l. יִתְהַלְלוּ.

XI : 5. Pro יאמר l. יאמרו. — 6. Pro רעהו l. רֵעֵהוּ. — 7. Pro לכן עניי l. לִכְנַעֲנֵי. Item in versu 11. — 13. Pro היוצר l. bis הָאוֹצָר. — 16. Pro הנבחות l. הַנִּבְחֶרֶת, et pro הנער l. הַנַּעֲרָה.

XII : 2. Ante יהודה d. על. — 5. Pro אלפי l. אַלְפֵי, et pro לי ישבי l. לִישְׁבֵי. — 6. Pro אלפי l. אַלְפֵי, et d. בירושלם. — 10. Pro אלי את l. אֵלַי.

XIII : 4. Pro כחש l. נחש. — 5. Pro אדם הקנני l. אדמה קִנְיָנִי. — 7. Pro הך l. אכה.

XIV : 5. Pro וְנַסְתֶּם l. וְנִסְתַּם, ante כל scribe ו, et pro עמך l. עמו. — 6. Pro אור יקרות וקפאון l. חום וקורת קפאון. — 10. Ante שער pone ה, pro הפנים l. הפנה, et pro ומגדל l. וממגדל. — 12. Pro בפיהם l. בפיו. — 18. D. ולא posterius.

MALEACHI.

I : 3. Pro לתנות מדבר l. למדבר, et d. תנות, ut ex dittographia ortum. — 6. Post ועבד ins. ייראי. — 12. D. ניבו.

II : 3. Pro גֹּעֵר et הַזֶּרַע l. גֹּדֵעַ et הַזְּרֹעַ, atque pro ונשא אתכם l. ונשאתיכם. — 5. Ante מורא pone ל. — 12. Pro ער l. עד. — 13. Post פנות ins. יהוה. — 15. Pro ולא l. הלא, pro ושאר רוח לו l. וישאר רוח לנו, et pro יבגד l. תבגד. — 16. Pro שנא l. אשנא, et pro וכסה l. וכסות.

III : 5. D. שכר. — 7. Pro שְׁמַרְתֶּם l. שְׁמַרְתֻּם. — 16. Pro אז l. זה.

BS1185 .059
Textus Hebraici emendationes quibus in
Princeton Theological Seminary-Speer Library
1 1012 00067 5332